

F I A T P U N T O C L A S S I C



U P U T S T V O Z A U P O T R E B U

**P**oštovani kupče,

Hvala Vam što ste izabrali Fiat i čestitamo Vam na izboru modela Fiat Punto Classic.

Napisali smo ovo uputstvo za upotrebu kako bismo Vam pomogli da upoznate sve karakteristike Vašeg novog Fiat Punto Classic automobila i koristite se njime na najbolji mogući način.

**T**rebalo bi da ga pročitate do kraja pre prve vožnje.

Pronaći ćete informacije, savete i važna upozorenja koja se odnose na vožnju Vašeg automobila kako biste maksimalno iskoristili tehnološke karakteristike Vašeg Fiat Punto Classic automobila.

**P**reporučujemo Vam da pažljivo pročitate upozorenja i naznake označene određenim simbolima na kraju strane:



lična bezbednost



ispravnost automobila



zaštita životne sredine

**P**riloženi Garantni list navodi listu usluga koje Fiat nudi svojim kupcima:

- potvrda o garanciji sa uslovima za njeno korišćenje
- niz dodatnih usluga koje su omogućene Fiatovim kupcima

**Ž**elimo Vam udobnu vožnju!

Ovaj Priručnik opisuje sve verzije Fiat Punto Classic. U skladu sa tim, uzmite u obzir samo informacije koje se odnose na verziju motora i karoserije automobila koji ste kupili.

# OBAVEZNO PROČITATI!

## SIPANJE GORIVA



**Benzinski motori:** Koristiti isključivo bezolovni benzin sa nivoom oktana (RON) iznad 95.

**Dizel motori:** Koristiti isključivo dizel gorivo u skladu sa Evropskom specifikacijom EN 590. Korишћење других proizvoda ili mešavina može trajno oštetiti motor i prouzrokovati gubitak garancije kao posledicu.

## STARTOVANJE MOTORA



**Benzinski motori:** proverite da li je povučena ručna kočnica, postavite ručicu menjača u neutralan položaj, do kraja pritisnite kvačilo bez davanja gasa, zatim okrenite ključ u položaj AVV i pustite ga čim se motor aktivira.

**Dizel motori:** okrenite ključ u MAR položaj i sačekajte da se isključe i okrenite ključ u AVV položaj i pustite čim se motor aktivira.

## PARKIRANJE NA ZAPALJIVOM MATERIJALU



Tokom rada, katalizator postiže veoma visoku temperaturu. Ne parkirati vozilo na travi, suvom lišću, borovim iglicama ili drugim zapaljivim materijalima: rizik od požara.

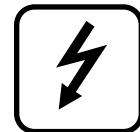
## POŠTOVANJE ŽIVOTNE SREDINE



U Vaš automobil ugrađen je sistem za kontinuirano praćenje sistema za ispuštanje izduvnih gasova koji osigurava viši nivo zaštite životne sredine.

## ELEKTRONSKA DODATNA OPREMA

Ukoliko nakon kupovine automobila odlučite da ugradite dodatnu elektronsku opremu (koja po-stepeno troši akumulator), posetite Fiatovo Predstavništvo. Oni će proračunati ukupne potrebe električne struje i proveriti da li elektronski sistem automobila može da izdrži potrebno opterećenje.



## KOD KARTICA

Čuvajte kod karticu na bezbednom mestu, ne u automobilu. Trebalo bi da uvek imate kod sebe elektronski kod napisan na kod kartici u slučaju da je potrebno izvršiti proceduru prinudnog pokretanja motora.



## REDOVAN SERVIS

Pravilno održavanje automobila je od suštinske važnosti za očuvanje automobila u perfektnom stanju, njegovih bezbednosnih karakteristika, malom zagađivanju životne sredine i niskim troškovima vožnje za duži budući period.



## PRIRUČNIK SADRŽI...

...informacije, savete i važna upozorenja koja se odnose na bezbednu, pravilnu vožnju Vašeg automobila i njegovo održavanje. Obratite posebnu pažnju na simbole (lična bezbednost) (zaštita životne sredine) (ispravnost automobila).





# KOMANDNA TABLA I KOMANDE

KOMANDNA TABLA .....	6	UNUTRAŠNJE OSVETLJENJE .....	44
INSTRUMENT TABLA .....	7	KOMANDE .....	46
SIMBOLI .....	8	UNUTRAŠNJA OPREMA .....	48
FIATOV SISTEM KODIRANJA .....	8	VRATA .....	50
KLJUČEVİ .....	10	RUČNI PODIZAČI STAKLA .....	52
PREKIDAČ SA KLJUČEM .....	12	ELEKTRONSKI PODIZAČI STAKLA .....	53
INSTRUMENTI .....	14	PRTLJAŽNIK .....	54
DIGITALNI EKRAN .....	18	POKLOPAC MOTORA .....	60
MULTIFUNKCIONALNI EKRAN .....	20	NOSAČ PRTLJAGA NA KROVU/SKI POLICA .....	62
SEDIŠTA .....	24	SVETLA .....	63
NASLONI ZA GLAVU .....	25	ABS SISTEM .....	65
UPRAVLJAČ .....	26	EOBD SISTEM .....	67
RETROVIZORI .....	26	SISTEM OZVUČENJA .....	68
SISTEM HLAĐENJA I GREJANJA .....	28	DODATNA OPREMA KOJU JE	
KOMANDE ZA GREJANJE I VENTILACIJU .....	31	KUPIO VLASNIK .....	70
RUČNI SISTEM KLIMATIZACIJE .....	34	“DUAL DRIVE” SERVO UPRAVLJAČ .....	71
SPOLJNA SVETLA .....	38	NA BENZINSKOJ PUMPI .....	73
PRANJE PROZORA .....	41	ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE .....	75

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# KOMANDNA TABLA

Postojanje i položaj instrumenata i lampica upozorenja može da se razlikuje u zavisnosti od verzije.

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

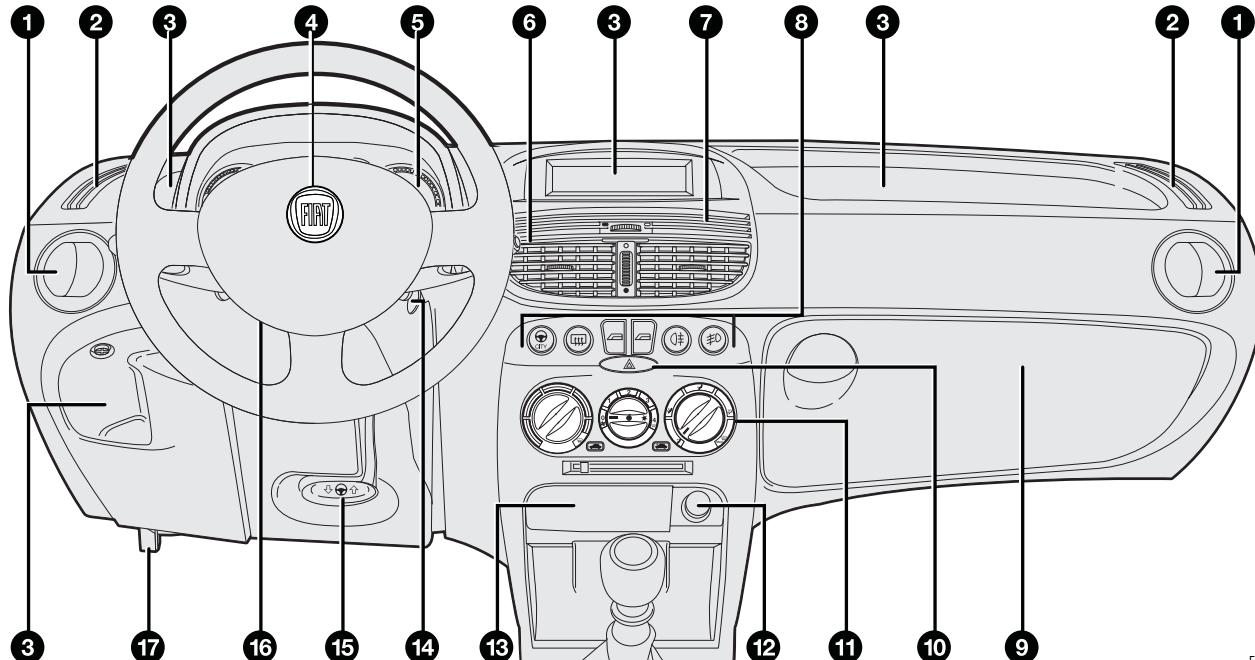
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



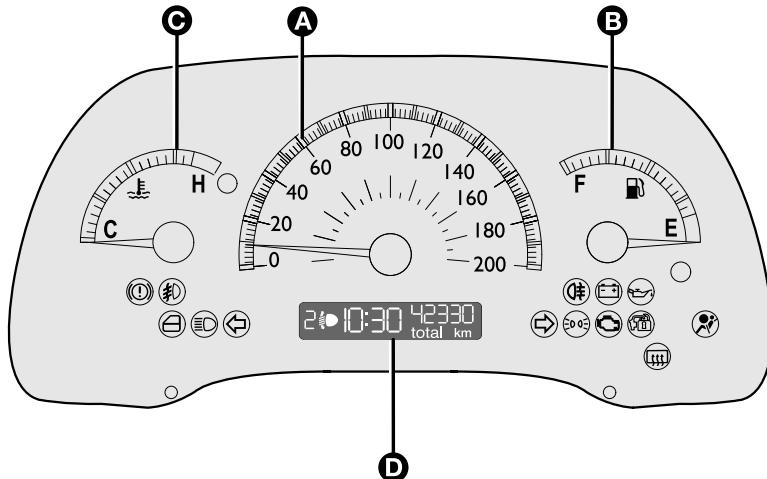
F010001m

1. Bočni otvori za ventilaciju prilagodljivi 2. Bočni otvori za ventilaciju fiksni 3. Pregrada za odlaganje 4. Sirena 5. Instrument tabla 6. Centralni upravljivi otvori za ventilaciju 7. Centralni fiksni otvori za ventilaciju 8. Centralne komande 9. Pregrada za sitnice 10. Prekidač svetla upozorenja (četiri pokazivača) 11. Komande za kontrolu grejanja, ventilacije i klime 12. Upaljač 13. Pepeljara 14. Prekidač paljenja 15. Ručica za podešavanje upravljača po visini 16. Vazdušni jastuk za vozača 17. Ručica za otvaranje poklopca motora

# INSTRUMENT TABLA

## ACTUAL verzija

- (A) Brzinomer
- (B) Pokazivač nivoa goriva sa lampicom upozorenja za rezervu
- (C) Pokazivač temperature rashladne tečnosti sa lampicom upozorenja za previsoku temperaturu
- (D) Digitalni ekran

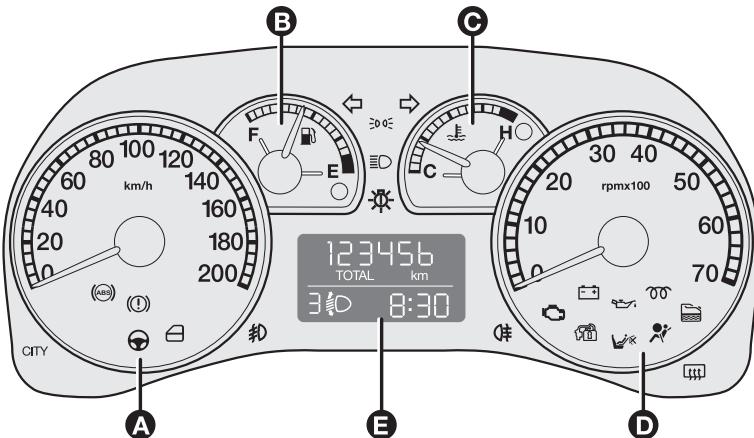


F01002z

## DYNAMIC, EMOTION verzije

- (A) Brzinomer
- (B) Pokazivač nivoa goriva sa lampicom upozorenja za rezervu
- (C) Pokazivač temperature rashladne tečnosti sa lampicom upozorenja za previsoku temperaturu
- (D) Obrtomer
- (E) Multifunkcionalni ekran

lampice upozorenja kod dizel verzija



F01021z

KOMANDNA  
TABLAI  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

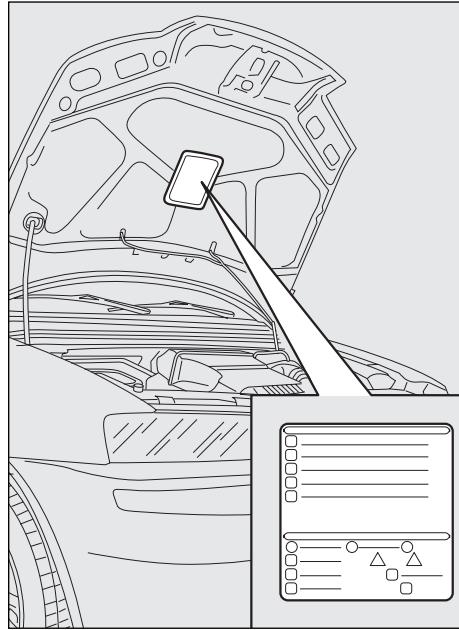
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## SIMBOLI

Etikete različitih boja su pričvršćene blizu ili čak na nekim delovima Vašeg Fiat Punto Classic automobila. Ove etikete sadrže simbole koji Vas podsećaju na preventivne mere koje treba preduzeti kad je u pitanju taj konkretni deo.

Pločica na kojoj se nalaze svi korišćeni simboli nalazi se ispod haube.

## FIATOV SISTEM KODIRANJA

Zbog dodatne zaštite Vašeg automobila od krađe, on je opremljen elektronskim sistemom blokade motora. Ovaj sistem se automatski aktivira kada se ukloni ključ za pokretanje motora.

U stvari, elektronski uređaj ugrađen je u svaku dršku ključa za pokretanje motora. Kada se motor pokrene uređaj emituje signal putem radio talasa preko specijalne antene ugrađene u prekidač paljenja. Promenljivi signal koji se menja svaki put kada se pokrene motor predstavlja šifru uz pomoć koje kontrolna jedinica prepoznaje ključ i omogućava pokretanje motora.

## FUNKCIONISANJE

Svaki put kada se motor pokrene okretanjem ključa u poziciju MAR, kontrolna jedinica Fiatovog sistema kodiranja šalje šifru kontrolnoj jedinici motora kako bi isključila elektronsku blokadu.

Šifra se šalje samo u slučaju da kontrolna jedinica Fiatovog sistema kodiranja prepozna šifru koju emituje ključ.

Svaki put kada se ključ okreće u položaj STOP, Fiatov sistem kodiranja deaktivira funkcije elektronske kontrolne jedinice motora.

Pri paljenju, ukoliko šifra nije prepoznata, lampica  će se uključiti.

U tom slučaju, ključ treba okrenuti u položaj STOP a zatim ponovo u MAR. Ako se blokada nastavi, probajte ponovo drugim ključem koji je isporučen uz automobil. Ako i dalje nije moguće pokrenuti automobil, pratite instrukcije date u poglavlju „U slučaju nužde“ a zatim kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo.

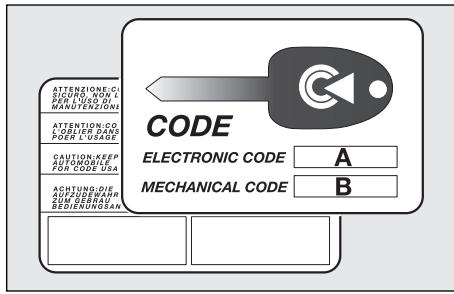
**VAŽNO.** Svaki ključ ima svoju šifru koju kontrolna jedinica sistema mora da memoriše. Za memorisanje novih ključeva, maksimalno osam, javite se Fiatovom Predstavništvu.

### Lampica u toku vožnje:

- Ukoliko zasvetli lampica  ,to znači da sistem sprovodi samo-testiranje (na pr. na pad napona). Pri prvom stajanju, okrenite ključ u položaj STOP a zatim ponovo u MAR: ukoliko kvarovi nisu pronađeni lampica  se neće upaliti.
- Ukoliko lampica  ostane upaljena, ponovite prethodno objašnjenu proceduru ostavljajući ključ u položaju STOP preko 30 sekundi. Ukoliko se ova pojava nastavi, kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo.
- Ukoliko lampica  ostane upaljena to znači da šifra nije prepoznata. U tom slučaju, ključ treba okrenuti u položaj STOP a zatim ponovo u MAR. Ako se blokada nastavi, probajte ponovo drugim ključem koji je isporučen uz automobil. Ako i dalje nije moguće pokrenuti automobil, pratite instrukcije date u poglavlju „U slučaju nužde“ a zatim kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo.



*Elektronski delovi unutar ključa mogu se oštetiti jakim udarcima.*



F010036m

## KLJUČEVI

### CODE KARTICA (za određene verzije i tržišta)

Automobil se isporučuje sa dva primerka ključa i CODE karticom koja sadrži:

- Elektronski kod (A) koji se koristi za prinudno pokretanje vozila (videti „pokretanje u slučaju nužde“ u odeljku „pravilno korišćenje automobila“).
- Kod mehaničkog ključa (B) koji se daje Fiatovom predstavništvu kada se naručuje duplikat ključeva.

Pobrinite se da uz sebe uvek imate elektronski kod (A) u slučaju da morate da izvedete prinudno pokretanje motora.

**VAŽNO.** Da biste osigurali savršeno funkcionisanje elektronskih uređaja koji se nalaze unutar ključeva, nikada ih ne treba direktno izlagati sunčevim zracima.

### SAMO ZA VOZILA U VELIKOJ BRITANIJI

Po naredbi Osiguravajućih kompanija za automobile, kod kartica za prinudno pokretanje i zamenu ključeva se ne isporučuje. Ukoliko Vam je potrebna pomoć molimo kontaktirajte najbliže Fiatovo Predstavništvo ili pozovite besplatan broj 0800 717000.

*Svi ključevi i kod kartica moraju se predati novom vlasniku prilikom prodaje automobila.*

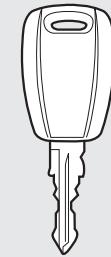


## KLJUČ BEZ DALJINSKOG UPRAVLJANJA

Ključ (A) (ili (B) opcionalno) isporučuje se u dva primerka kada automobil nije opremljen daljinskim upravljanjem i on kontroliše:

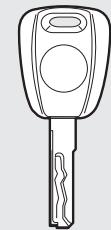
- Pokretanje motora
- Brave vrata i gepeka
- Prekidač za isključivanje suvozačevog vazdušnog jastuka (za određene verzije i tržišta)

A



F010003m

B



F010004m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

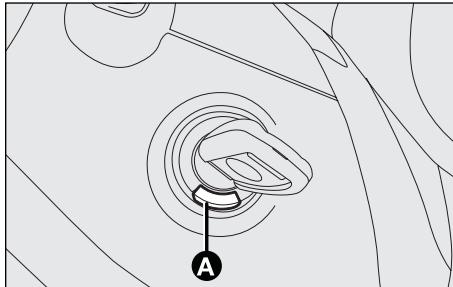
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

UŠLUČU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## PREKIDAČ SA KLJUČEM

Ključ za pokretanje se može okrenuti u četiri različite pozicije:

- STOP: motor je isključen, ključ se može izvaditi, upravljač je zaključan. Određeni elektronski uređaji (na pr. ozvučenje, elektronski podizači itd.) mogu da se koriste.
- MAR: položaj vožnje. Svi elektronski uređaji funkcionišu.
- AVV: pokretanje motora
- PARK: motor je isključen, parkirana svetla upaljena, upravljač zaključan. Da biste okrenuli ključ u položaj PARK, pritisnite dugme (A).

Prekidač paljenja je opremljen sigurnosnim mehanizmom koji, u slučaju da motor nije pokrenut, vraća ključ u položaj STOP pre nego što se ponovi postupak paljenja.



### UPOZORENJE

Ukoliko je neovlašćeno rukovano sistemom paljenja (npr. zbog pokušaja krađe) provjerite ga u Fiatovom Predstavništvu.



### UPOZORENJE

Kada izlazite iz automobila uvek izvadite ključ da biste sprečili da neko od putnika slučajno aktivira neku od komandi. Setite se da povucete ručnu kočnicu. Ukoliko je vozilo parkirano na uzbrdici ubacite u prvu brzinu. Ukoliko je na nizbrdici ubacite u rikverc. Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora u kolima.

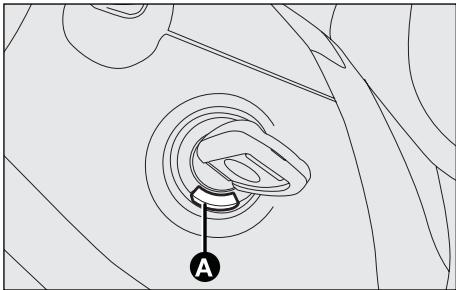
## ZAKLJUČAVANJE UPRAVLJAČA

### Zaključavanje

Kada je ključ u položaju STOP ili PARK izvadite ključ i okrenite volan dok se ne zaključa.

### Otključavanje

Okrenite ključ u položaj MAR i blago pomerajte volan levo-desno.



F010035m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



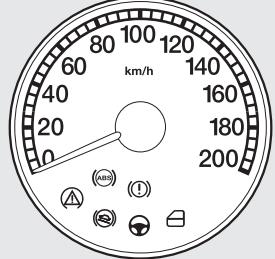
### UPOZORENJE

Nikade ne vadite ključ dok je automobil u pokretu. Upravljač će se automatski zaključati čim pokušate da ga okrenete. Ovo takođe važi i prilikom vuče vozila.



### UPOZORENJE

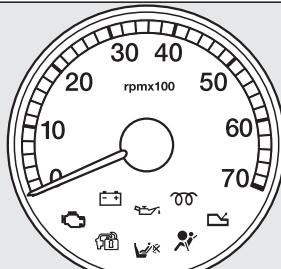
Strogo je zabranjeno vršenje bilo kakvih dodatnih intervencija koje uključuju upravljački sistem ili modifikacije stuba upravljača (npr. ugradnja uređaja protiv krađe) koji mogu loše da utiču na performanse i bezbednost, dovedu do gubitka garancije i neispunjavanja uslova za homologaciju vozila.



F010229m



F010005m



F010042m

## INSTRUMENTI

Pozadina i tip instrumenata može da bude različit u zavisnosti od verzije.

### BRZINOMER

Pokazuje brzinu vozila.

### OBRTOMER (za određene verzije i tržišta)

Pokazivač obrtaja pokazuje broj obrtaja motora u minuti. Kazaljka koja pokazuje na opasnu zonu (crvena na određenim verzijama) ukazuje na preveliku brzinu rada motora. Nemojte duže voziti sa kazaljkom u ovoj zoni.

**VAŽNO.** Sistem kontrole elektronskog ubrizgavanja postepeno isključuje dotok goriva kada motor ima previše obrtaja, što dovodi do postepenog gubitka snage motora.

Kada motor radi u mestu, obrtomer može da pokaže postepeno ili naglo povećanje brzine.

Ovo je normalno ukoliko se dešava pri normalnom radu, na primer kada se aktivira klima uređaj ili ventilator. Blaga promena brzine čuva napon akumulatora.

## POKAZIVAČ NIVOA GORIVA

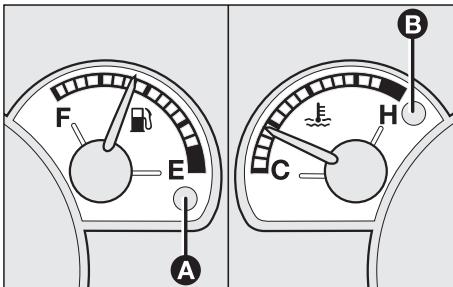
Kazaljka pokazuje količinu goriva koja je preostala u rezervoaru. Lampica rezerve (A) uključuje se kada je u rezervoaru preostalo 5 do 7 litara goriva.

E – prazan rezervoar

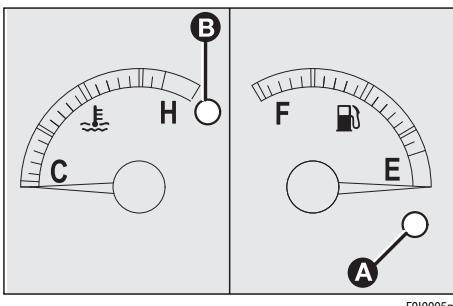
F – pun rezervoar (videti pasus “Na benzinskoj pumpi” ovog poglavlja).

Nemojte voziti sa skoro praznim rezervoarom: prekidi u snabdevanju gorivom mogu oštetiti katalizator.

**VAŽNO.** Ukoliko kazaljka dođe do (E) a lampica (A) treperi, došlo je do kvara. Kontaktirajte Fiatovo predstavništvo.



F010041m



F010005m

KOMANDNA  
TABLICA  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## POKAZIVAČ TEMPERATURE RASHLADNE TEČNOSTI

Pokazuje temperaturu rashladne tečnosti motora i počinje da radi kada temperatura tečnosti pređe 50 °C.

Pod normalnim uslovima, kazaljka bi trebalo da pokazuje oko sredine skale u zavisnosti od uslova rada.

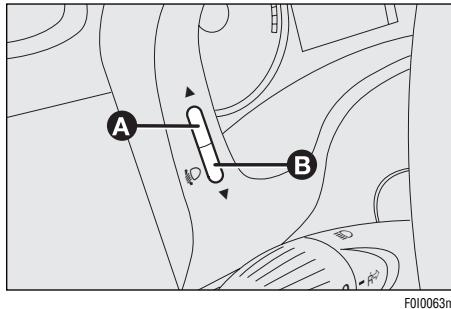
C – niska temperatura rashladne tečnosti motora

H – visoka temperatura rashladne tečnosti motora

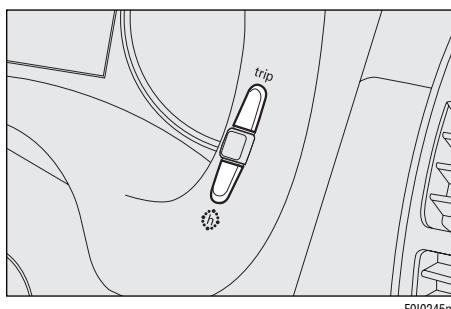
Uključivanje lampice (B) označava da je temperatura rashladne tečnosti motora previsoka. U tom slučaju, ugasite motor i kontaktirajte Fiatovo predstavništvo.



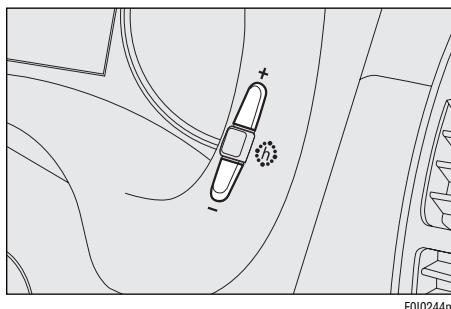
*Ukoliko kazaljka dođe do crvene zone odmah ugasite motor i kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo.*



F010063m



F010245m



F010244m

## KONTROLNI PREKIDAČI

Da biste koristili informacije koje mogu da pokažu „digitalni ekran“ i „multifunkcionalni ekran“ (sa ključem u položaju MAR) prvo bi trebalo da se upoznate sa kontrolnim prekidačima na levoj i desnoj strani instrument table i na vrhu desne komandne ručice (iz funkcije „putni računar“) (za određene verzije i tržišta) koristeći ih na dole opisan način.

Pre nego što bilo šta uradite savetujemo Vam da pažljivo pročitate ovo poglavlje.

### Uređaj za podešavanje visine farova

Leva strana instrument table sadrži dva dugmeta (A i B) za podešavanje visine farova u zavisnosti od tereta koji vozite. Njima se može rukovati kada je ključ u MAR položaju i kada su uljčena oborena svetla.

Videti poglavlje „Farovi“ ovog odeljka za dodatne detalje.

### DIGITALNI EKRAN (za određene verzije i tržišta)

#### Taster Trip

Da bi display pokazao: ukupnu i kilometražu pojedinačnog putovanja

Pritisnite kratko: za najmeničnu promenu prikazivanja ukupne i kilometraže pojedinačnog putovanja

Pritisnite duže od dve sekunde: da resetujete kilometražu pojedinačnog putovanja

#### Taster h

Podešavanje sata

### MULTIFUNKCIONALNI EKRAN (za određene verzije i tržišta)

#### Taster +/–

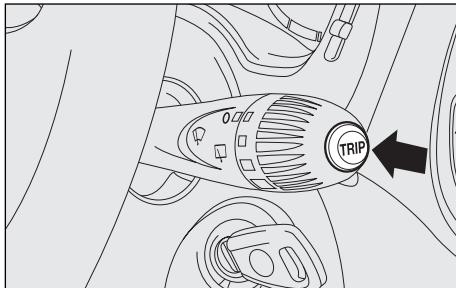
Taster +: podešavanje sata (povećavanje broja minuta)

Taster – : podešavanje sata (smanjivanje broja minuta)

## Taster Trip

Pritisnuti na manje od 1 sekunde, što je označeno sa **TRIP<sup>1</sup>** na slikama koji slede, da biste pomerali sadržaj prikazan na displeju.

Pritisnuti na duže od 2 sekunde, što je označeno sa **TRIP<sup>2</sup>** na slikama koji slede, da biste resetovali putni računar i započeli novo putovanje.



F010043m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

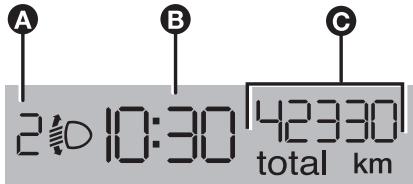
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010209m

## DIGITALNI EKRAN

(za određene verzije i tržišta)

### INFORMACIJE NA EKRANU

- Položaj farova (samo sa uključenim spuštenim svetlima) (A)
- Sat (B) (prikazan uvek, čak i sa izvađenim ključem i zatvorenim prednjim vratima)
- Ukupni (C) i parcijalni (D) kilometar sat

Kada se izvadi ključ, otvaranjem prednjih vrata uključuje se displej koji pokazuje sat i kilometražu.

Ukoliko je uključena funkcija parkirnih svetala (videti pasus „Follow me home“ ovog odeljka) displej će pokazati vreme trajanja ove funkcije umesto kilometraže (videti sliku).



F010210m



F010222m

## Funkcija dijagnoze kontrolnih lampica

Instrument tabla obavlja proveru sledećih lampica:

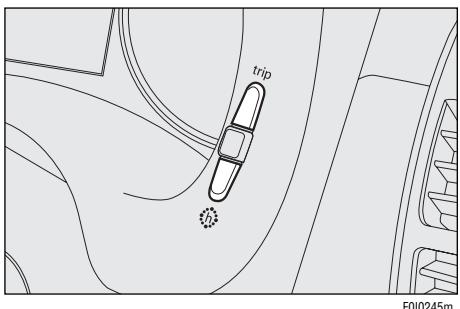
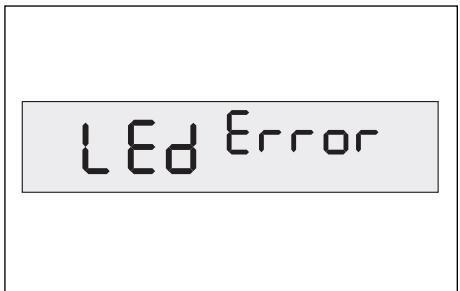
- Povučena ručna kočnica/nizak nivo tečnosti za kočnice

Provera lampica se vrši automatski kada se ključ okreće u MAR položaj i tokom normalnog rada ukoliko se otkrije kvar.

Kada se završi početna provera, poruka Led Error će svetleti na displeju oko 10 sekundi kako bi upozorila vozača da je otkriven kvar (na jednoj ili više lampica).

## PODEŠAVANJE SATA

Pritisnite dugme h. Svaki kratak pritisak na dugme znači povećanje za jednu jedinicu. Automatsko brzo povećavanje postiže se zadržavanjem pritiska na nekoliko sekundi. Kada ste blizu željene vrednosti, pustite dugme i dovršite podešavanje pojedinačnim pritiskanjem dugmeta.



F0I0245m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

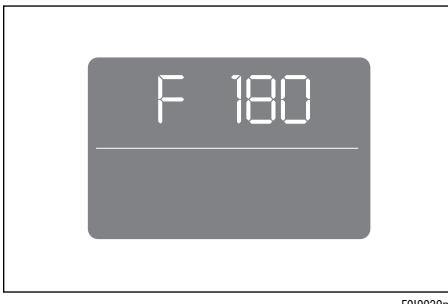
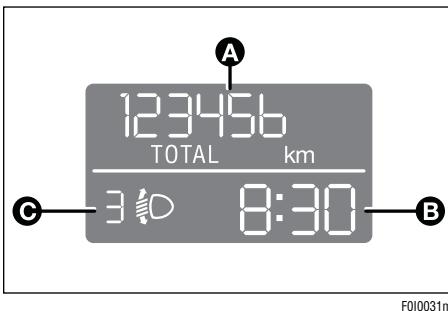
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## MULTIFUNKCIONALNI EKRAN

(Za određene vezije i tržišta)

“Multifunkcionalni ekran” pokazuje sve korisne informacije neophodne u vožnji, posebno:

### STANDARDNE INFORMACIJE

- Ukupnu kilometražu (A).
- Sat (B).

Kada se izvuče ključ i zatvore prednja vrata displej se isključuje.

Kada se izvadi ključ i otvore bilo koja prednja vrata displej se uključuje i pokazuje sat i kilometražu.

Ukoliko je uključena funkcija parkirnih svetala (videti pasus „Follow me home“ ovog odeljka) displej će pokazati vreme trajanja ove funkcije umesto kilometraže (videti sliku).

### INFORMACIJE O STANJU AUTOMOBILA

- Informacije putnog računara
- Položaj farova (sa uključenim spuštenim svetlima) (C).

## PUTNI RAČUNAR (TRIP COMPUTER)

Pritiskom na dugme , prikazuju se funkcije "Putnog računara" koje daju informacije o operativnom statusu automobila. Ova funkcija može da se resetuje.

Vrednosti koje se prikazuju su: autonomija do pražnjenja rezervoara, pređena razdaljina, prosečna potrošnja, trenutna potrošnja, prosečna brzina, vreme putovanja (vreme vožnje). Izabrane vrednosti biće prikazane dok ne zatražite novu informaciju.

(\*) Kada je prikazana vrednost trenutne potrošnje, reč TRIP neće biti prikazana.

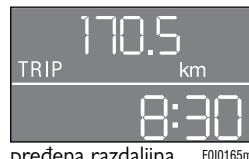
### Postupak na početku putovanja (resetovanje)

Da biste počeli novo putovanje, okrenite ključ u MAR položaj, pritisnite dugme  u modu  (videti pasus "kontrolni prekidač").

**VAŽNO.** Informacija o dometu do pražnjenja rezervoara se ne može resetovati.



KOMANDNA TABLAI KOMANDE



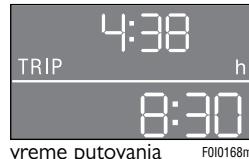
ELEMENTI SIGURNOSTI



PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA



UŠLUČAJU NUZDE



ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

**Autonomija do pražnjenja rezervoara** = pokazuje razdaljinu u kilometrima (ili miljama) koju vozilo može da pređe bez dosipanja goriva pod pretpostavkom da uslovi vožnje ostanu nepromenjeni. Displej će pokazivati “- - -” u sledećim slučajevima:

- Autonomija je manja od 50 km;
- Vozilo je parkirano sa upaljenim motorom duže vremena; pri ponovnom kretanju autonomija će biti ponovo prikazana.

**Predena razdaljina** = pokazuje predene kilometre (ili milje) od početka novog putovanja (\*).

**Prosečna potrošnja** = pokazuje prosečnu potrošnju od početka novog putovanja (\*); ova vrednost može biti izražena u km/l ili l/100 km ili mpg

**Trenutna potrošnja** = pokazuje varijaciju potrošnje goriva i konstantno se menja. Ukoliko je automobil parkiran sa upaljenim motorom displej će pokazivati “- - -”. Kada se automobil ponovo pokrene, pokazivač trenutne potrošnje će ponovo biti prikazan.

**Prosečna brzina** = pokazuje prosečnu brzinu automobila u odnosu na ukupno vreme proteklo od početka novog putovanja (\*).

**Vreme putovanja** = vreme proteklo od početka novog putovanja (\*).

(\*) **Novo putovanje** = počinje od poslednjeg resetovanja:

- “ručno” resetovanje vrši vozač pritiskom na određeni taster (videti pasus “kontrolni prekidač”)
- “automatsko” resetovanje vrši se kada pređena razdaljina dostigne 3999,9 km ili kada vreme putovanja dostigne 99:59 (99 sati i 59 minuta).
- posle isključenja akumulatora

**VAŽNO** U nedostatku informacija, vrednosti putnog računara prikazane su sa “- - -”. Kada se ponovo steknu normalni uslovi rada izračunavanje će ponovo početi bez resetovanja prethodnih vrednosti ili početkom novog putovanja (\*).

**VAŽNO** Posle isključivanja / ponovnog priključivanja akumulatora, određene vrednosti biće jednake “- - -” sve dok ne bude dostupno dovoljno informacija za izračunavanje.

## FUNKCIJA PROVERE SIGNALNIH LAMPICA

Instrument tabla obavlja proveru sledećih lampica:

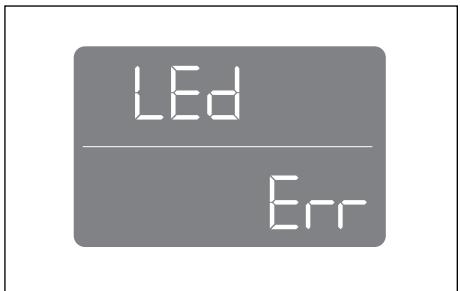
- Povučena ručna kočnica/nizak nivo tečnosti za kočnice
- ABS i EBD sistem (za određene verzije i tržišta)
- Neispravnost servo upravljača

Provera signalnih lampica se vrši automatski kada se ključ okreće u MAR položaj i tokom normalnog rada ukoliko se otkrije neispravnost.

Kada se završi početna provera, poruka Led Error će svetleti na displeju oko 10 sekundi kako bi upozorila vozača da je otkrivena neispravnost (na jednoj ili više lampica).

## PODEŠAVANJE SATA

Da biste podešili vreme, pritiskajte dugme (+) za povećavanje broja minuta a dugme (-) za smanjivanje. Svaki pritisak na dugme povećava ili smanjuje vrednost za jedan. Držeći odgovarajuće dugme pritisnuto postiže se automatsko brzo povećavanje ili smanjivanje. Kada ste blizu željene vrednosti, pustite dugme i dovršite podešavanje pojedinačnim pritiskanjem.



F010032m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

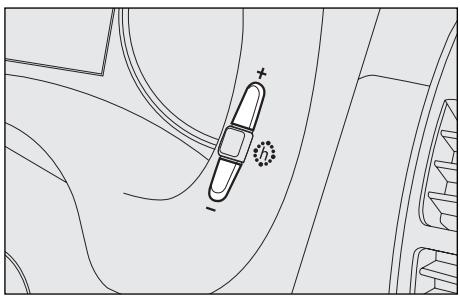
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

UŠLUČAJU  
NUŽDE

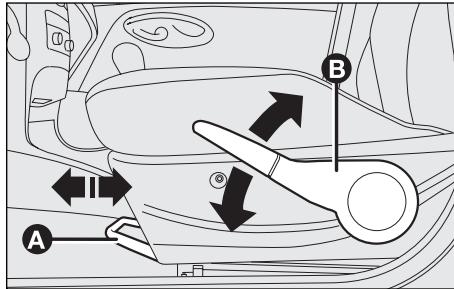
ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

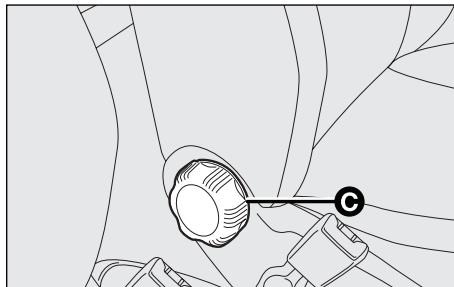
INDEX



F010244m



F010044m



F010007m

## SEDIŠTA

### PREDNJA SEDIŠTA



#### UPOZORENJE

Podešavanje vršiti samo kada auto nije u pokretu.



#### UPOZORENJE

Kada pustite ručicu proverite da li je sedište čvrsto fiksirano u ležištu tako što ćete pokušati da ga pomerite napred – nazad. Ukoliko sedište nije fiksirano može doći do iznenadnog pomeranja sedišta i gubljenja kontrole nad vozilom.

### Pomeranje sedišta nazad i napred

Podignite ručicu (A) (sa unutrašnje strane sedišta) i gurnite sedište napred ili nazad; u poziciji za vožnju ruke treba da su oslonjene na volan.

### Podešavanje visine sedišta (za određene verzije i tržišta)

Podignite ručicu (B) gore ili dole da biste postigli potrebnu visinu.

**VAŽNO.** Podešavanje se vrši samo kada vozač sedi u sedištu.

### Podešavanje ugla naslona

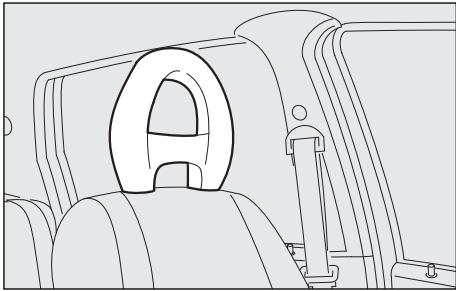
Okrenite okruglu ručku (C)

# NASLONI ZA GLAVU

## PREDNJA SEDIŠTA

U zavisnosti od verzije mogu biti fiksirani ili podesivi po visini.

Za podizanje ili spuštanje naslona za glavu pritisnite dugme (A) i pomerite naslon u željeni položaj dok ne čujete klik zaključavanja. Proverite da li je pravilno fiksiran.

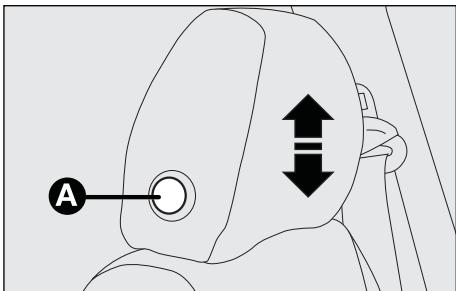


FO10008m

## ZADNJA SEDIŠTA (za određene verzije i tržišta)

U zavisnosti od verzije, ugrađuju se dva ili tri naslona za glavu. Da biste uklonili naslone za glavu, prvo uklonite zadnju policu (pogledajte pasus „Proširenje prtljažnika“), pritisnite dugme (A), pomerite u stranu dva nosača i izvadite ih.

Određene verzije opremljene su sa tri naslona za glavu i centralnim sedištem sa pojasmom sa tri tačke vezivanja i točkićem.

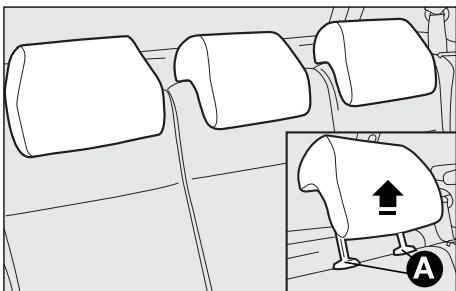


FO10074m



### UPOZORENJE

*Zapamtite da nasloni za glavu treba da budu podešeni tako da podupiru vašu glavu a ne vrat. Samo u ovom položaju služe svojoj zaštitnoj svrsi.*

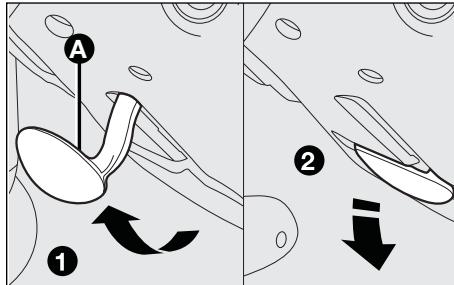


FO10136m



### UPOZORENJE

*Da bi nasloni za glavu imali najbolji bezbednosni učinak, podešite naslon sedišta u prav položaj i držite glavu što bliže naslonu za glavu.*



## UPRAVLJAČ

Kod određenih verzija volan se može podešavati po visini.  
Postupak je sledeći:

- Povucite ručicu (A) u položaj (1)
- Podesite volan
- Vratite ručicu u položaj (2) da biste fiksirali volan.



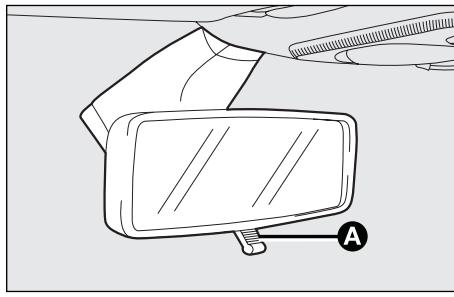
### UPOZORENJE

Bilo kakvo podešavanje položaja volana mora se izvoditi samo kada automobil nije u pokretu i kada je motor ugašen.



### UPOZORENJE

Strogo je zabranjeno vršenje bilo kakvih dodatnih intervencija koje uključuju upravljački sistem ili modifikacije stuba upravljača (npr. ugradnja uređaja protiv krađe) koji mogu loše da uticu na učinak i bezbednost, dovedu do gubitka garancije i neispunjavanje uslova za homologaciju vozila.



## RETROVIZORI

### VOZAČKO OGLEDALO

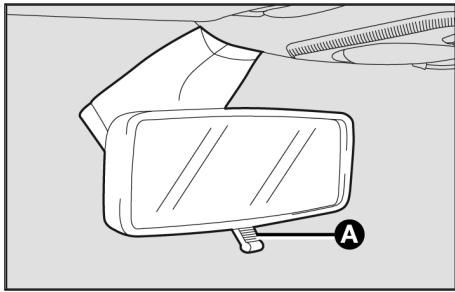
Ogledalo je opremljeno sigurnosnim uređajem koji ga u slučaju udesa oslobađa. Uz pomoć ručice (A) ono se može postaviti u dva različita položaja: normalan i položaj protiv odsjaja.

## OGLEDALA

### RETROVIZOR U KABINI

Ogledalo je opremljeno bezbednosnim uređajem koji ga oslobađa u slučaju jakog udara.

Uz pomoć ručice A ogledalo se može postaviti u dva različita položaja: normalan i antirefleksijski.

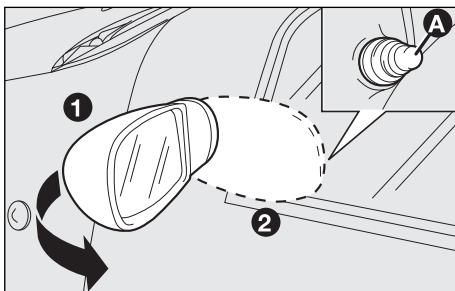


F010047m

### OGLEDALA NA VRATIMA

#### Ručno podešavanje

Iz putničke kabine upotrebite ručicu (A) da biste podešili ogledala. U slučaju potrebe (na primer kada ogledalo smeta u uskom prostoru) moguće je saviti ogledalo pomerajući ga iz položaja (1) u položaj (2).



F010679m

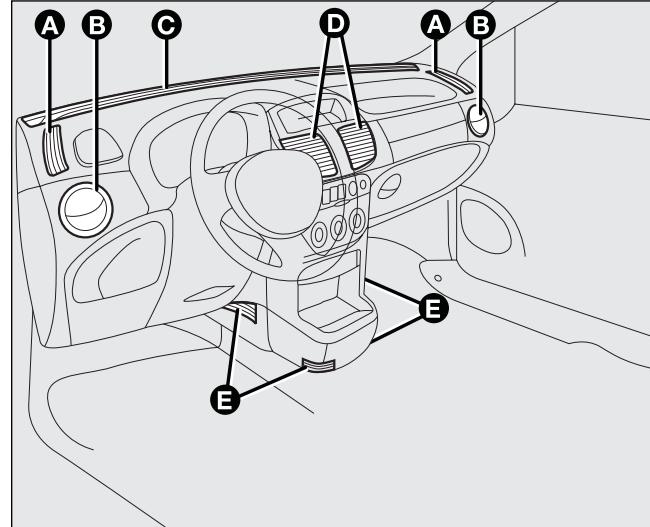


*U toku vožnje ogledala treba uvek da budu u položaju (1).*



*Kako je ogledalo na vratima vozača blago zakrivljeno, ono može malo izmeniti percepciju daljine.*

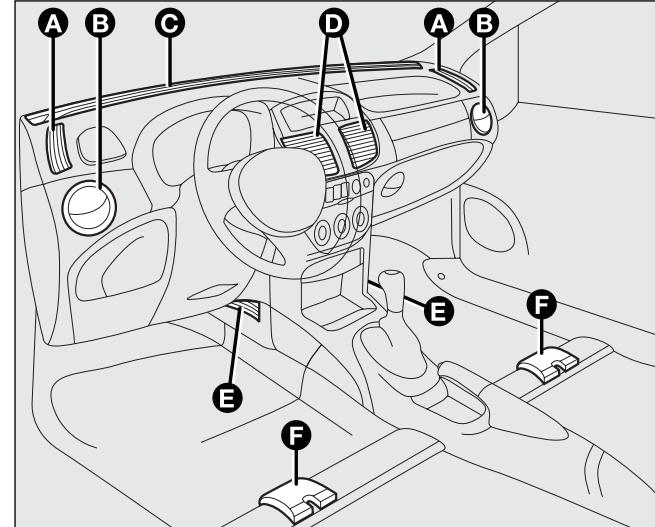
# SISTEM GREJANJA I HLAĐENJA



F010217m

- A - Bočni otvori za ventilaciju fiksni
- B - Bočni otvori za ventilaciju prilagodljivi
- C - Prednji usmereni otvor za ventilaciju
- D - Fiksni centralni otvor za ventilaciju
- E - Donji otvor za ventilaciju

Verzija sa centralnom jedinicom prednje police

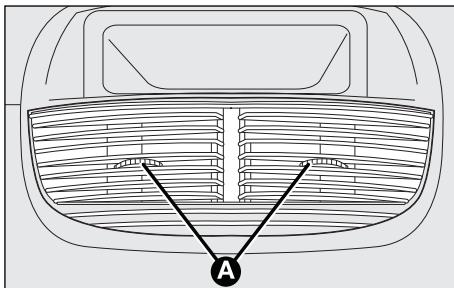


F010189m

- A - Bočni otvori za ventilaciju fiksni
- B - Bočni otvori za ventilaciju prilagodljivi
- C - Prednji usmereni otvor za ventilaciju
- D - Fiksni centralni otvor za ventilaciju
- E - Donji otvor za ventilaciju
- F - Donji otvori za ventilaciju ispod prednjih sedišta

## FIKSNI CENTRALNI OTVOR ZA VENTILACIJU

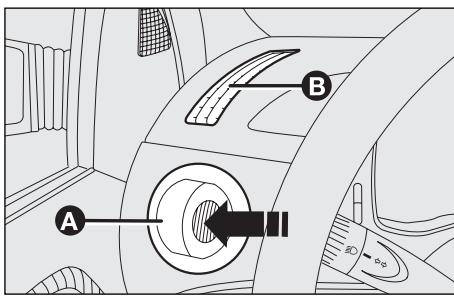
(A) – kontrola otvaranja/zatvaranja protoka vazduha



## BOČNI OTVORI ZA VENTILACIJU

(A) – podesivi ispust: pritisnuti u pravcu strelice po potrebi

(B) – fiksirani otvor za bočne prozore



KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

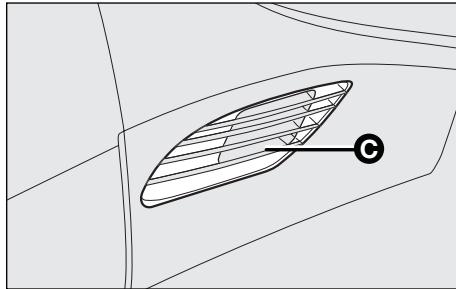
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

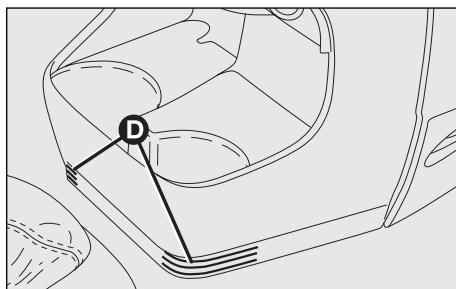
INDEX



F010051m

## DONJI OTVORI ZA VENTILACIJU

(C)– (D) Fiksirani otvori za ubacivanje vazduha u prostor za noge.



F010232m

# KOMANDE ZA GREJANJE I VENTILACIJU

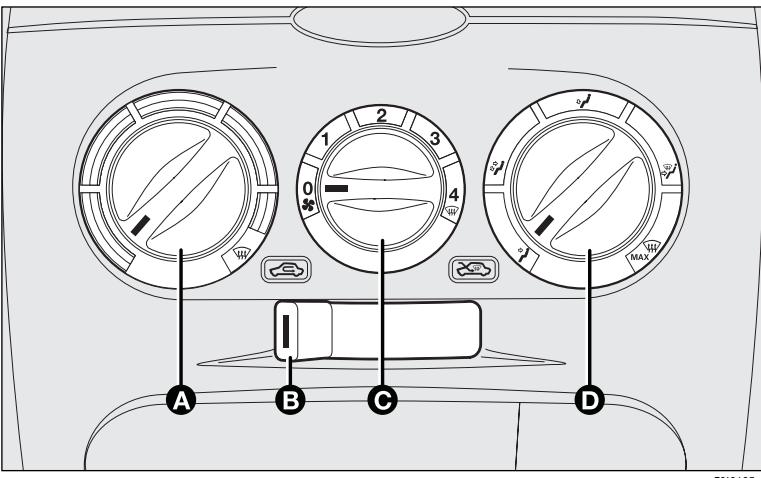
## KOMANDE

- (A): Prekidač za temperaturu vazduha (mešanje toplog i hladnog vazduha)
- (B): Prekidač za uključivanje/isključivanje ventilacije
- (C): Prekidač za ventilator
- (D): Prekidač za usmeravanje vazduha.

## UPRAVLJANJE

Prekidač (D) usmerava vazduh unutar putničke kabine na osnovu pet položaja:

- ✓ protok vazduha iz centralnog otvora i bočnih otvora
- ✓ za zagrevanje stopala i svež vazduh oko glave (funkcija dva nivoa)
- ✓ ubrzano zagrevanje putničke kabine
- ✓ zagrevanje putničke kabine i u isto vreme odmagljivanje vetrobrana
- ✓ odmagljivanje i odmrzavanje vetrobrana i bočnih prednjih prozora



KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## GREJANJE

Postupak je sledeći:

- okrenite prekidač (A) (da pokazuje skroz udesno);
- okrenite prekidač (C) na željenu brzinu;
- okrenite prekidač (D) u položaj:
  - ✓ kako biste zagrevali stopala i u isto vreme odmaglili vetrobran;
  - ✓ kako biste zagrevali stopala a svežiji vazduh usmerili kroz centralne otvore i ispusti na komandnoj tabli;
  - ✓ za brzo zagrevanje.

## BRZO ZAGREVANJE

Postupak je sledeći:

- Zatvorite sve otvore na komandnoj tabli;
- okrenite prekidač (A) na 
- okrenite prekidač (C) na 4 
- okrenite prekidač (D) na 

## BRZO ODMAGLJIVANJE/ODMRZAVANJE VETROBRANA I PREDNJIH BOČNIH STAKALA (MAX-DEF) funkcija

Postupak je sledeći:

- okrenite prekidač (A) na 
- okrenite prekidač (C) na 4 
- okrenite prekidač (D) na 
- pomerite klizač (B) na 

Po odmagljivanju/odmrzavanju koristite prekidače kako biste podešili klimatizaciju prema Vašoj udobnosti.

## Postupak preventivnog odmagljivanja

U slučaju obilne spoljašnje vlage odnosno kiše ili značajne razlike u spoljnoj i unutrašnjoj temperaturi, sprovedite sledeći postupak preventivnog odmagljivanja:

- pomerite klizač (B) na 
- okrenite prekidač (A) na 
- okrenite prekidač (C) na 2;
- okrenite prekidač (D) na  ili na  ukoliko se prozori ne zamagle.

## ODMAGLJIVANJE/ODMRZAVANJE ZADNJEG STAKLA I OGLEDALA NA VRATIMA (za određene verzije i tržišta)

Pritisnite  da biste uključili ovu funkciju.

Aktiviranje je označeno paljenjem lampice  na instrument tabli.

Ova funkcija je vremenski ograničena i automatski se isključuje posle 30 minuta. Da biste prekinuli ovu funkciju ponovo pritisnite dugme .

**VAŽNO.** Ne lepite nalepnice na unutrašnjost zadnjeg stakla preko vlastna za grejanje kako biste izbegli oštećenja koja mogu ugroziti njihovo pravilno funkcionisanje.

## PODEŠAVANJE BRZINE VENTILATORA

Postupak je sledeći:

- potpuno otvorite centralne i bočne otvore;
- okrenite prekidač (A) u plavo polje;
- pomerite klizač (B) na 
- okrenite prekidač (C) na željenu brzinu;
- okrenite prekidač (D) na 

## VENTILACIJA

Pomerite klizač (B) na .

Ova funkcija je posebno korisna kada je spoljni vazduh jako zagađen (u saobraćajnoj gužvi, tunelu itd.) Međutim, bolje je ne koristiti ga dugo, posebno ako je više ljudi u vozilu.

**VAŽNO.** Sistem unutrašnje ventilacije omogućava brže postizanje željenog nivoa grejanja ili hlađenja. Ne koristite funkciju unutrašnje ventilacije tokom kišovitih ili hladnih dana jer će značajno povećati mogućnost zamagljivanja prozora iznutra.

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

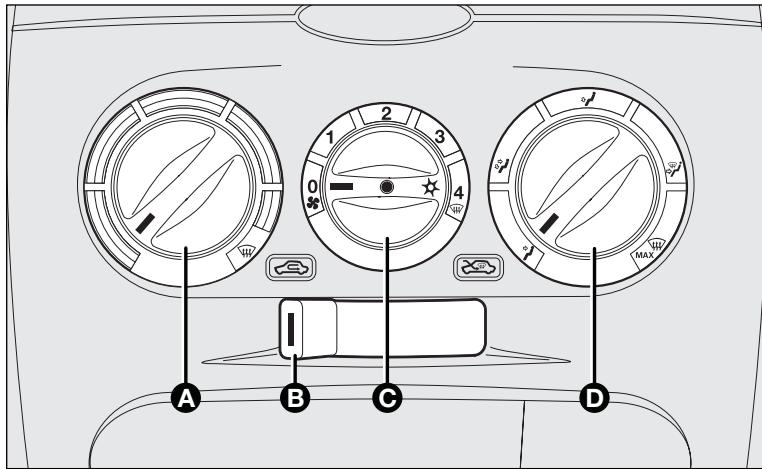
U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# RUČNI SISTEM KLIMATIZACIJE (kod određenih verzija i tržišta)



## UPRAVLJANJE

Prekidač (D) usmerava vazduh unutar putničke kabine na osnovu pet položaja:

- ✓ protok vazduha iz centralnog otvora i bočnih otvora
- ✓ za zagrevanje stopala i svež vazduh oko glave (funkcija dva nivoa)
- ✓ ubrzano zagrevanje putničke kabine
- ✓ zagrevanje putničke kabine i u isto vreme odmagljivanje vetrobrana
- ✓ odmagljivanje i odmrzavanje vetrobrana i bočnih prednjih prozora

F010131m

## KOMANDE

- (A): Prekidač za temperaturu vazduha (mešanje toplog i hladnog vazduha)
- (B): Prekidač za uključivanje/isključivanje ventilacije
- (C): Prekidač za ventilator
- (D): Prekidač za usmeravanje vazduha.

## GREJANJE

Postupak je sledeći:

- okrenite prekidač (A) (da pokazuje ) skroz udesno;
- okrenite prekidač (C) na željenu brzinu;
- okrenite prekidač (D) u položaj:
  - ✓ kako biste zagrejali stopala i u isto vreme odmaglili vetrobran;
  - ✓ kako biste zagrejali stopala, a svežiji vazduh usmerili kroz centralne otvore i ispustite na komandnoj tabli;
  - ✓ za brzo zagrevanje.

## BRZO ZAGREVANJE

Postupak je sledeći:

- Zatvorite sve otvore na komandnoj tabli;
- okrenite prekidač (A) na ,
- okrenite prekidač (C) na 4 ,
- okrenite prekidač (D) na ✓.

## BRZO ODMAGLJIVANJE/ODMRZAVANJE VETROBRANA I PREDNJIH BOČNIH STĀKALA (MAX-DEF) funkcija

Postupak je sledeći:

- okrenite prekidač (A) na 
- okrenite prekidač (C) na 4 
- okrenite prekidač (D) na  MAX;
- pomerite klizač (B) na .

Po odmagljivanju/odmrzavanju koristite prekidače kako biste podešili klimatizaciju prema Vašoj udobnosti.

**VAŽNO** Sistem klimatizacije je veoma koristan za ubrzanje odmagljivanja jer isušuje vazduh. Podesite komande na funkciju odmagljivanja kao što je prethodno opisano i uključite sistem klimatizacije pritiskom na prekidač (C).

## Postupak preventivnog odmagljivanja

U slučaju obilne spoljašnje vlage odnosno kiše ili značajne razlike u spoljnoj i unutrašnjoj temperaturi, sprovedite sledeći postupak preventivnog odmagljivanja:

- pomerite klizač (B) na 
- okrenite prekidač (A) na 
- okrenite prekidač (C) na 2;
- okrenite prekidač (D) na  ili na  ukoliko se prozori ne zamagle.

## ODMAGLJIVANJE/ODMRZAVANJE ZADNJEG STAKLA I OGLEDALA NA VRATIMA

(za određene verzije i tržišta)

Pritisnite  da biste uključili ovu funkciju.

Aktiviranje je označeno paljenjem lampice  na instrument tabli.

Ova funkcija je vremenski ograničena i automatski se isključuje posle 30 minuta. Da biste prekinuli ovu funkciju ponovo pritisnite dugme .

**VAŽNO.** Ne lepite nalepnice na unutrašnjost zadnjeg stakla preko vlakna za grejanje kako biste izbegli oštećenja koja mogu ugroziti njihovo pravilno funkcionisanje.

## PODEŠAVANJE BRZINE VENTILATORA

Postupak je sledeći:

- potpuno otvorite centralne i bočne otvore;
- okrenite prekidač (A) u plavo polje;
- pomerite klizač (B) na 
- okrenite prekidač (C) na željenu brzinu;
- okrenite prekidač (D) na 

## VENTILACIJA

Pomerite klizač (B) na .

Ova funkcija je posebno korisna kada je spoljni vazduh jako zagađen (u saobraćajnoj gužvi, tunelu itd.) Međutim, bolje je ne koristiti ga dugo, posebno ako je više ljudi u vozilu.

**VAŽNO.** Sistem unutrašnje ventilacije omogućava brže postizanje želenog nivoa grejanja ili hlađenja. Ne koristite funkciju unutrašnje ventilacije tokom kišovitih ili hladnih dana jer će značajno povećati mogućnost zamagljivanja prozora iznutra.

## KLIMA UREĐAJ (HLAĐENJE)

Postupak je sledeći:

- okrenite prekidač (A) u plavo polje;
- okrenite prekidač (C) na 4
- pomerite klizač (B) na
- okrenite prekidač (D) na
- pritisnite prekidač (C).

## Podešavanje hlađenja

Postupak je sledeći:

- pomerite klizač (B) na
- okrenite prekidač (A) na desno za povećanje temperature;
- okrenite prekidač (C) na levo da smanjite brzinu ventilatora

## ODRŽAVANJE SISTEMA

Tokom zime, klima uređaj se mora uključiti bar jedanput mesečno na oko deset minuta. Pred letom, proverite uređaj u Fiatovom Predstavništvu

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

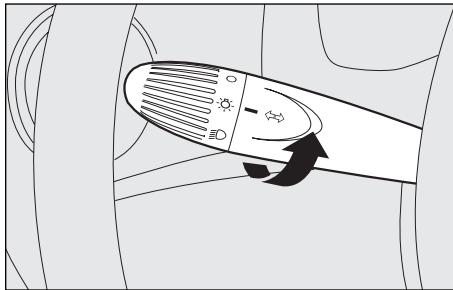
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

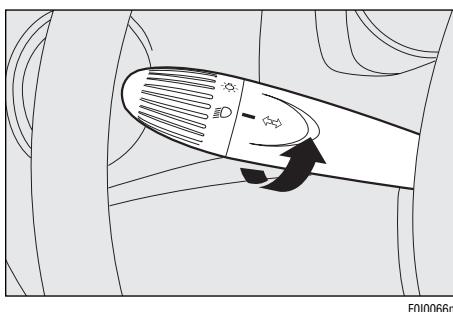
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## SPOLJNA SVETLA

Ručica sa leve strane kontroliše spoljašnja svetla i pokazivače pravca.  
Spoljašnja svetla mogu se uključiti samo kada je ključ u položaju MAR.



## POZICIONA SVETLA

Okrenite ožlebljen prsten na .

Zasvetleće signalna lampica na instrument tabli.

## KRATKA SVETLA

Okrenite ožlebljen prsten na .

Zasvetleće signalna lampica na instrument tabli.

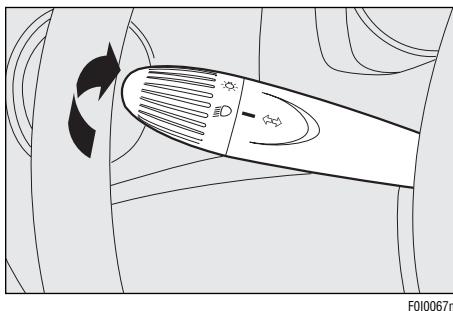
Kada su uključena kratka svetla i prednja svetla za maglu, uključivanje dugih svetala će automatski isključiti kratka svetla.

## DUGA SVETLA

Kad je ožlebljen prsten na , gurnite ručicu prema komandnoj tabli (fiksirani položaj).

Zasvetleće signalna lampica na instrument tabli.

Vraćanjem ručice nazad ka volanu, duga svetla se isključuju a kratka se uključuju.



## ABLENDOVANJE

Povucite ručku prema volanu (nefiksirani položaj) bez obzira na položaj ožlebljenog prstena.

Uključiće se signalna lampica .

## POKAZIVAČI PRAVCA

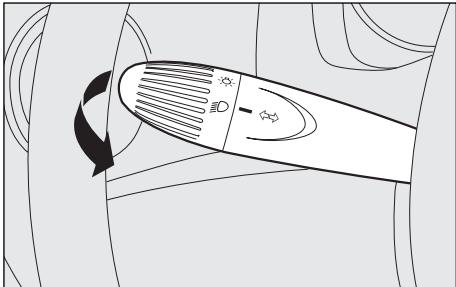
Pomerite ručicu u fiksirani položaj:

- Gore (pozicija 1): za uključivanje desnog pokazivača
- Dole (pozicija 2): za uključivanje levog pokazivača.

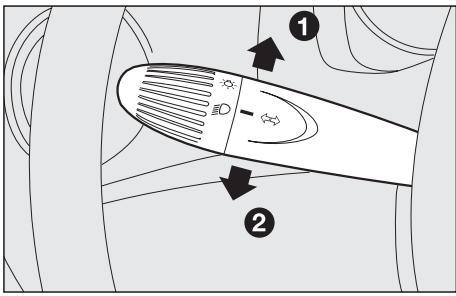
Signalna lampica  ili  će početi da svetli na instrument tabli.

Pokazivači se automatski isključuju kada se volan ispravi.

Ako želite da na kratko uključite pokazivač pravca da biste signalizirali prelazak u drugu traku, pomerite ručicu gore ili dole bez ubacivanja u fiksiran položaj. Kada je pustite, ručica će se vratiti u prvobitni položaj.



F010068m



F010069m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

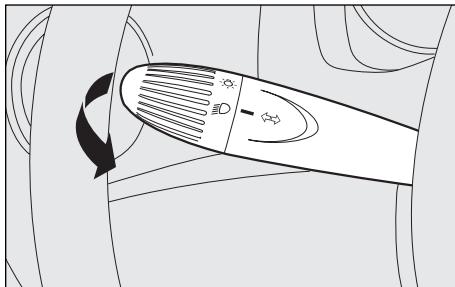
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010068m

## PARKIRNO SVETLO "FOLLOW ME HOME"

(za određene verzije i tržišta)

Ova funkcija omogućava privremeno osvetljenje prostora ispred automobila i kada je motor ugašen.

### Aktiviranje

Sa ključem u položaju STOP ili izvađenim, povucite ručicu sa leve strane prema volanu, što treba uraditi u roku od dva minuta po gašenju motora.

Na svako pojedinačno pomeranje ručice, trajanje uključenog svetla se produžava za 30 sekundi a maksimalno do 3,5 minuta a zatim se svetla automatski gase.

Pri svakom pomeranju ručice pali se signalna lampica i displej pokazuje vreme trajanja funkcije.

Signalna lampica će se uključiti kada se ručica pomera prvi put i ostaće uključena dok se funkcija automatski ne deaktivira. Svako novo pomeranje ručice će produžiti vreme rada lampice.

### Deaktiviranje

Povucite ručicu prema volanu i držite je povučenu duže od 2 sekunde.

# PRANJE VETROBRANA

## PERAČ VETROBRANA/BRISAČ

Ovaj uređaj može da funkcioniše samo kada je ključ u položaju MAR.

Ručica se može pomeriti u pet različitih položaja:

(A): isključen brisač

(B): isprekidano brisanje: kod određenih verzija okretanjem ožlebljenog prstena (F) moguće su četiri brzine isprekidanog brisanja:

■ = veoma sporo

■■ = sporo

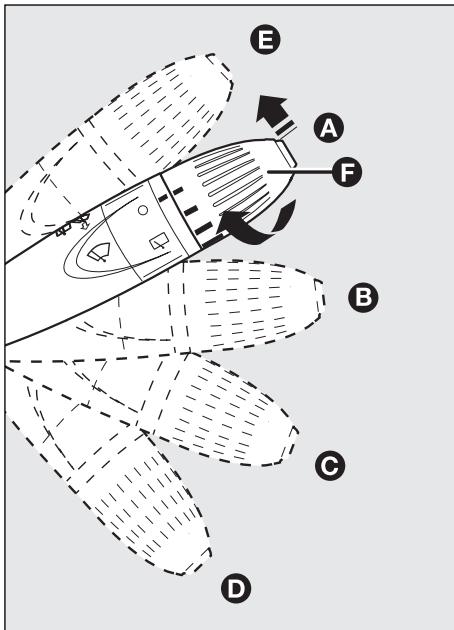
■■■ = srednje

■■■■ = brzo

(C): kontinuirano sporo

(D): kontinuirano brzo

(E): brzo privremeno (nefiksirani položaj).



F010096m

Rad brisača u poziciji (E) je ograničen na vreme držanja ručice u ovom položaju. Kada se ručica pusti, vraća se u položaj (A) čime se automatski zaustavlja brisač.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

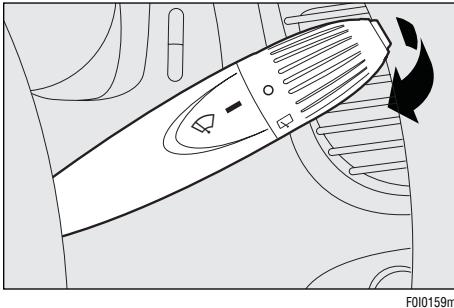
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## Opcija "Pranje vetrobrana"

Povlačenjem ručice prema volanu (nefiksirani položaj) uključuje se perać vetrobrana, odnosno funkcija se automatski uključuje ako se ručka drži povučena duže od pola sekunde.

Brisač prestaje da radi tri zamaha posle puštanja ručice. Kod određenih verzija, dodatni „završni“ zamah posle nekoliko sekundi dovršava operaciju čišćenja.

Povlačenjem ručice brzo više puta (na manje od pola sekunde) moguće je pokvasiti vetrobran nekoliko puta bez uključivanja brisača.



**Nikada ne koristite brisače da biste uklonili led ili sneg sa vetrobrana. Pod ovim uslovima, brisač je izložen prevelikom pritisku koji rezultira aktiviranjem zaštite elektromotora i blokadom rada brisača na nekoliko sekundi. Ukoliko se normalno funkcionisanje brisača ne povrati, kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo.**

## FUNKCIJA PRANJA I BRISANJA ZADNJEG STAKLA

Ovaj uređaj može raditi samo kada je ključ u položaju MAR.

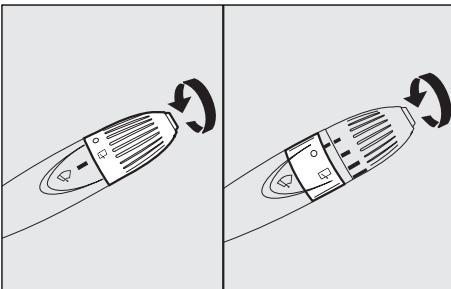
Da biste uključili brisač zadnjeg stakla, okrenite ožlebljen prsten sa položaja O na . Da biste oprali zadnje staklo gurnite ručicu prema komandnoj tabli.

Kod određenih verzija brisači vetrobrana i zadnjeg stakla su sinhronizovani.

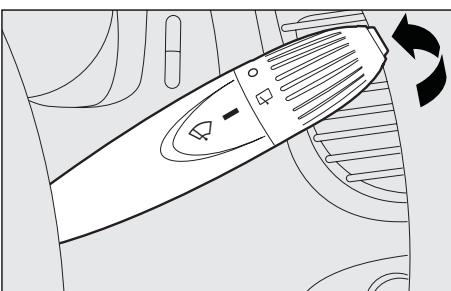
### Opcija "Pranje vetrobrana"

Kod određenih verzija, povlačenjem ručice prema komandnoj tabli samo jednim pokretom moguće je pokrenuti mlaznicu perača i brisač u isto vreme, inače brisač se uključuje automatski ako se ručica drži povučenom duže od pola sekunde.

Brisač prestaje sa radom tri zamaha posle puštanja ručice. Kod određenih verzija dodatni „završni“ zamah posle nekoliko sekundi dovršava funkciju čišćenja.



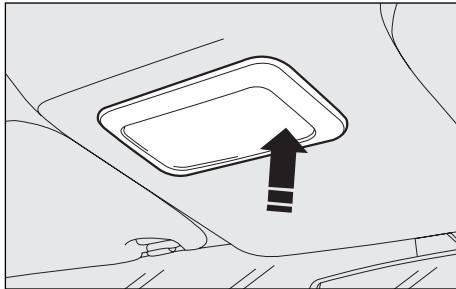
F010157m



F010158m



Nikada ne koristite brisače da biste uklonili led ili sneg sa zadnjeg stakla. Pod ovim uslovima, brisač je izložen prevelikom pritisku koji rezultira aktiviranjem zaštite elektromotora i blokadom rada brisača na nekoliko sekundi. Ukoliko se normalno funkcionisanje brisača ne povrati, kontaktirajte Fiatovo predstavništvo.



F010088m

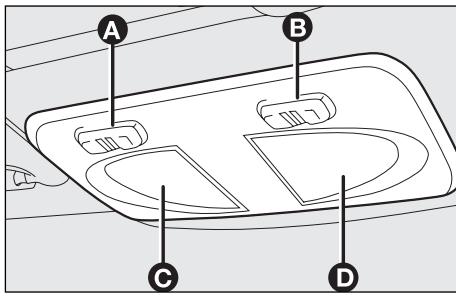
# UNUTRAŠNJE OSVETLJENJE

## PREDNJE UNUTRAŠNJE OSVETLJENJE

### Plafonsko svetlo sa sočivom

Svetlo će se automatski uključiti kada se otvore prednja vrata i isključiti kada se zatvore.

Pritisnite kratku stranu stakla da biste uključili i isključili svetlo kada su vrata zatvorena kao što je prikazano na slici.



F010089m

### Svetlo za čitanje (za određene verzije i tržišta)

Pritisnite prekidač (A) da biste uključili ili isključili svetlo.

Prekidač (B) kontroliše svetlo za čitanje mape.

Kada je prekidač (A) u srednjem položaju svetla (C) i (D) će se uključiti/isključiti kada se vrata otvore/zatvore.

Kada se prekidač (A) potisne u levu stranu, svetla (C) i (D) se isključuju i neće se uključiti kada se otvore vrata.

Kada se prekidač (A) potisne u desnu stranu, svetla (C) i (D) će se uključiti bez obzira na položaj vrata.

Kod određenih verzija svetla se uključuju/isključuju postepeno.

Kada je svetlo isključeno prekidač (B) uključuje sledeća svetla:

- Svetlo za čitanje (C) ukoliko se potisne u levu stranu.
- Svetlo za čitanje (D) ukoliko se potisne u desnu stranu.

**VAŽNO** Proverite da li su oba prekidača u srednjem položaju pre izlaska iz automobila. Time se obezbeđuje gašenje svetla kada se zatvore vrata što sprečava pražnjenje akumulatora.

## Podešavanje vremena rada unutrašnjih lampi

Dve različite strategije vezane za vreme rada lampi su dostupne kod određenih verzija kako bi olakšale ulazak i izlazak iz vozila, posebno noću u mračnim krajevima.

## Podešavanje vremena pri ulazeњu u automobil

Unutrašnje lampe će se uključiti na sledeći način:

- Na oko 10 sekundi kada se otključaju prednja vrata
- Na oko 3 minuta kada su otvorena jedna od bočnih vrata
- Na oko 10 sekundi kada se vrata zatvore tokom tri minuta)

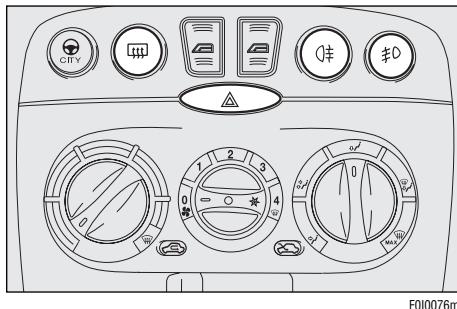
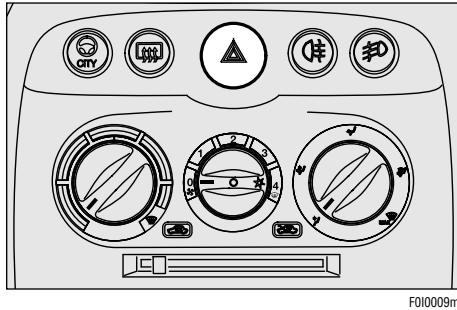
Tempiranje vremena biće zaustavljeno kada se ključ okrene u položaj MAR.

## Podešavanje vremena pri izlaženju iz automobila

Unutrašnje lampe će se uključiti na sledeći način kada se ključ izvadi iz prekidača paljenja:

- Na oko 10 sekundi u okviru dva minuta posle gašenja motora
- Na oko 3 minuta kada su jedna od bočnih vrata otvorena
- Na oko 7 minuta kada se vrata zatvore (u okviru 3 minuta)

Prekid vremenskog intervala će se automatski završiti kada se vrata zaključaju.



## KOMANDE

### ČETIRI POKAZIVAČA

Uključuju se kada se pritisne taster  $\triangle$  bez obzira na položaj ključa.

Kada je uređaj uključen, taster se pali i gasi i pale se signalne lampice  $\leftarrow$  i  $\rightarrow$  na komandnoj tabli.

Da biste isključili pokazivače ponovo pritisnite taster.

### PREDNJA SVETLA ZA MAGLU (za određene verzije i tržišta)

Pritisnite taster  $\#0$ ; da biste aktivirali ova svetla neophodno je da spoljni svetla budu uključena. Signalna lampica  $\#0$  na instrument tabli se pali.

Pritisnite taster ponovo da biste isključili ova svetla.

### ZADNJE SVETLO ZA MAGLU

Pritisnite taster  $\#*$ ; da biste aktivirali ovo svetlo neophodno je da su uključena prednja kratka svetla. Signalna lampica  $\#*$  na instrument tabli se pali.

Pritisnite taster ponovo da biste isključili ova svetla.

### ZAGREVANJE ZADNJEG STAKLA

Pritisnite taster  $\square$  da biste ga uključili. Uredaj se automatski isključuje posle dvadesetak minuta.



### UPOZORENJE

Korišćenje četiri pokazivača regulisano je Zakonom o saobraćaju države u kojoj se nalazite. Pridržavajte se pravila.

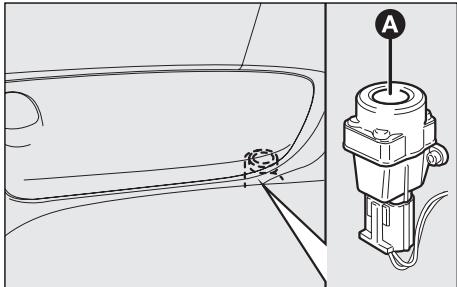
## PREKIDAČ ZA BLOKIRANJE DOTOKA GORIVA (FIS)

Nalazi se ispod komandne table na prednjem desnom stubu vrata i aktivira se u slučaju nezgode kako bi blokirao dotok goriva i tako zaustavio motor.

Pažljivo pregledajte da li na vozilu curi gorivo, npr. u delu motora, ispod automobila ili kod rezervoara.

Ukoliko nema curenja i automobil može ponovo da se pokrene pritisnite dugme (A) da biste reaktivirali dotok goriva i svetla.

Posle udesa, setite se da okrenete ključ u položaj STOP kako biste sprečili pražnjenje akumulatora.



F010081m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

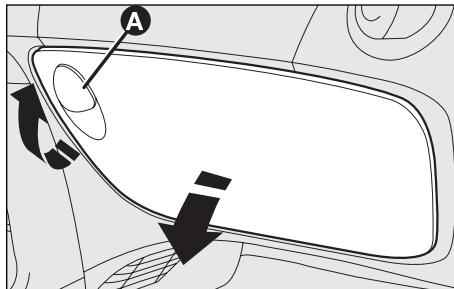
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

Ukoliko nakon nezgode osetite miris goriva ili vidite curenje iz sistema dotoka goriva, nemojte uključivati prekidač kako biste izbegli rizik od požara.



## UNUTRAŠNJA OPREMA

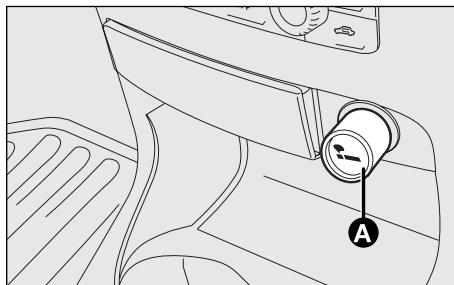
### PREGRADA ZA ODLAGANJE

Pomerite ručku (A) u pravcu strelice kako biste otvorili pregradu.



#### UPOZORENJE

Nemojte voziti sa otvorenom pregradom: rizik od povređivanja putnika u slučaju nezgode.



### UPALJAČ ZA CIGARETE

Pritisnite dugme (A) sa ključem u položaju MAR.

Posle petnaestak sekundi on će se vratiti u početni položaj spreman za upotrebu.

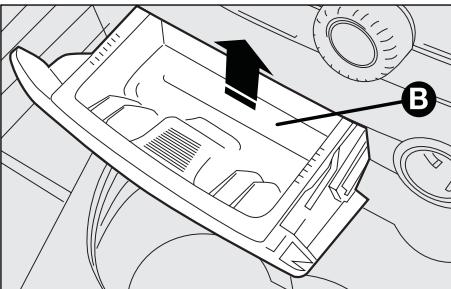
**VAŽNO** Uvek proverite da li se upaljač ugasio

**VAŽNO** Upaljač postane veoma vruć. Rukujte njime pažljivo i pobrinite se da deca ne rukuju njime: opasnost od požara i opekotina.

## PEPELJARA

### Za putnike na prednjim sedištima

Povucite poklopac ka sebi. Da biste ispraznili pepeljaru izvadite je (B) tako što ćete je povući nagore kao što je prikazano strelicom.



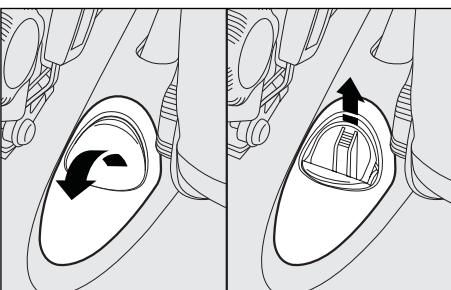
### Za putnike na zadnjim sedištima (za određene verzije i tržišta)

Za putnike na zadnjim sedištima postoji skrivena pepeljara između prednjih sedišta.

Povucite je kako je prikazano strelicom za njeno korišćenje i vađenje.

**VAŽNO:** Ne koristite pepeljaru za bacanje papira; može se zapaliti u kontaktu sa opušcima.

Nepušači mogu ukloniti prednju i zadnju pepeljaru i koristiti ih kao prostor za odlaganje sitnica.



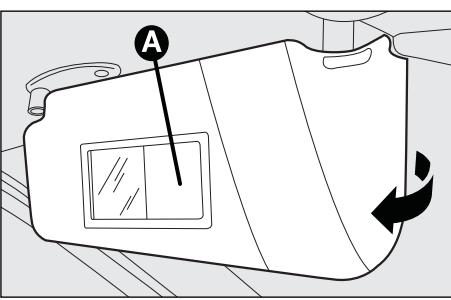
## ŠTITNICI ZA SUNCE

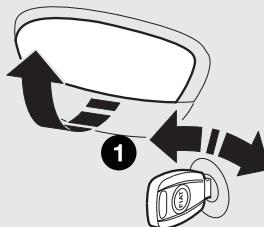
Nalaze se sa obe strane vozačkog ogledala. Mogu se postaviti napred i sa strane (što nije moguće kod verzija opremljenih bočnim vazdušnim jastucima).

Sa zadnje strane suvozačevog vizira nalazi se ogledalce.

Kod nekih verzija sa zadnje strane vozačevog vizira nalazi se ogledalce.

Podignite poklopac (A) kako biste koristili ogledalce.





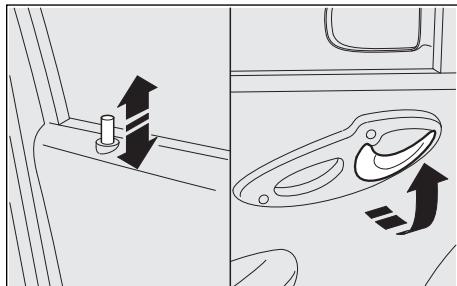
# VRATA

## BOČNA VRATA



### UPOZORENJE

Pre otvaranja vrata, provjerite da li se to može izvesti pod bezbednim uslovima.



### Ručno otvaranje spolja

Prednja vrata: okrenite ključ u poziciju 1 i podignite ručicu.  
Zadnja vrata: izvucite osigurač i podignite ručicu

### Ručno zaključavanje spolja

Prednja vrata: okrenite ključ u položaj 2.  
Zadnja vrata: pritisnite osigurač na dole i zatvorite vrata.

### Ručno otvaranje i zatvaranje prednjih vrata iznutra

Za otvaranje: Povucite ručicu  
Za zatvaranje: zatvorite vrata i pritisnite osigurač na dole.



**Zadnja vrata mogu se otvoriti iznutra samo kada zaključavanje zbog bezbednosti dece nije aktivirano.**

Otvaranje: Proverite da li je zaključavanje zbog bezbednosti dece aktivirano. Podignite osigurač i povucite ručicu.

Zatvaranje: Pritisnite osigurač na dole (takođe pre zatvaranja vrata) Kod nekih verzija, signalna lampica  na instrument tabli se može upaliti ako vrata nisu potpuno zatvorena

### CENTRALNO ZAKLJUČAVANJE

(za određene verzije i tržišta)

#### Spolja

Dok su vrata zatvorena ubacite i okrenite ključ u bravi prednjih vrata.

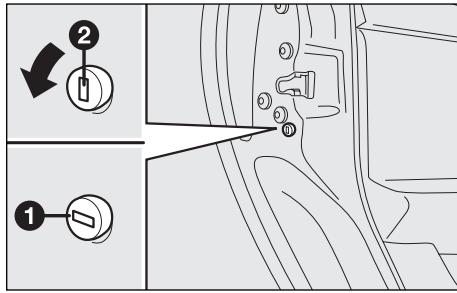
#### Iznutra

Dok su vrata zatvorena, pritisnite (za zaključavanje) ili izvucite (za otključavanje) jedan od osigurača prednjih vrata.

Osigurač zadnjih vrata će zaključati ili otključati samo ta vrata.

**VAŽNO.** Ako jedna od vrata nisu dobro zatvorena ili je došlo do neispravnosti sistema, centralno zaključavanje će se isključiti i posle nekoliko pokušaja uređaj će prestati da radi na oko dva minuta. Za ta dva minuta, vrata mogu da se otključavaju i zaključavaju ručno. Posle dva minuta, kontrolna jedinica je spremna da ponovo prima komande.

Ukoliko je neispravnost otklonjena uređaj će početi ispravno da radi.



F010129m

## ZAKLJUČAVANJE ZBOG BEZBEDNOSTI DECE

Koristi se za sprečavanje otvaranja zadnjih vrata iznutra.

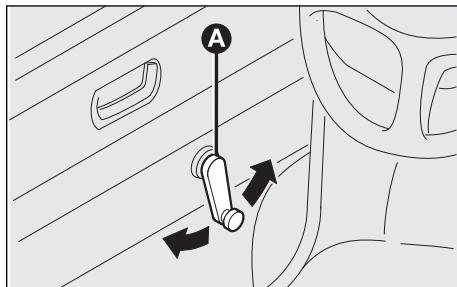
Uredaj se može aktivirati samo sa otvorenim vratima:

- Pozicija 1 – uključen (zaključana vrata);
- Pozicija 2 – isključen (vrata se mogu otvoriti iznutra).

Uredaj je uključen čak i kada se centralna brava otključa.

**VAŽNO** Uvek koristite zaključavanje kada vozite decu.

**VAŽNO** Posle aktiviranja zaključavanja proverite da li se zadnja vrata mogu otvoriti iznutra.



F01020z

## RUČNI PODIZAČI STAKALA

Upotrebite odgovarajuću ručku (A) da biste podigli ili spustili staklo.

# ELEKTRONSKI PODIZAČI STAKALA

(za određene verzije i tržišta)

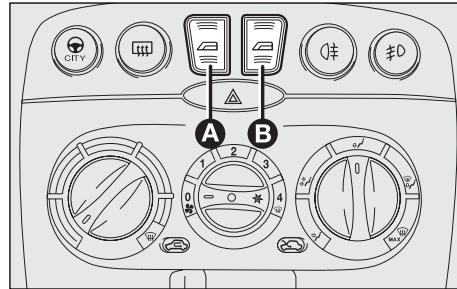
## KOMANDE

Elektronske podizače kontrolisu dva prekidača koji se nalaze na komandnoj tabli kada je ključ u položaju MAR:

- (A): za otvaranje/zatvaranje prednjeg levog prozora
- (B): za otvaranje/zatvaranje prednjeg desnog prozora

Kod određenih verzija takođe je moguće:

- Otvaranje/zatvaranje prednjih prozora u roku od oko 2 minuta kada je ključ u poziciji STOP ili izvađen (sa zatvorenim bočnim vratima)
- Aktiviranje automatskog podizanja/spuštanja vozačkog stakla držanjem prekidača (A) duže od pola sekunde. Prozor će se zaustaviti kada dođe do krajnje tačke ili dok se dugme ponovo ne pritisne.



### UPOZORENJE

Nepravilna upotreba elektronskih podizača može biti opasna. Pre i tokom rukovanja njima, provjerite da li je neko od putnika ugrožen eventualnim zaglavljivanjem ličnih predmeta ili direktnim povređivanjem stakлом sa elektronskim podizačem. Uvek izvadite ključ kada izlazite iz automobila kako biste sprečili da se elektronski podizači aktiviraju slučajno i ugroze putnike koji su ostali u automobilu.

KOMANDNA TABLICA KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

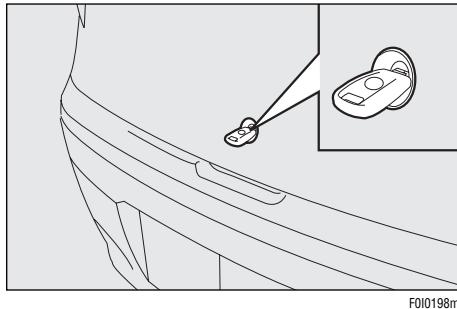
UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX



# PRTLJAŽNIK

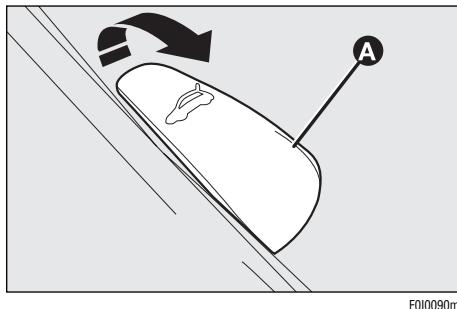
## OTVARANJE VRATA

Da biste otvorili vrata prtljažnika spolja, ubacite ključ u bravu.

Da biste otvorili vrata prtljažnika iznutra, povucite ručku (A) koja se nalazi pored vozačevog sedišta.

**VAŽNO.** Ne upotrebljavajte ručku (A) kada je automobil u pokretu. Otvaranje vrata prtljažnika je olakšano bočnim vazdušnim podupiračima.

Kod nekih verzija otvaranje prtljažnika aktiviraće unutrašnju lampu prtljažnika.



## ZATVARANJE PRTLJAŽNIKA

Da biste zatvorili prtljažnik, spuštajte zadnja vrata dok brava ne klikne.

Ukoliko prtljažnik nije dobro zatvoren uključiće se signalna lampica  (kod određenih verzija i trzišta). (Pogledati poglavlje „signalne lampice“).

KOMANDNA  
TABLAI  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX



*Ugrađivanje dodatne opreme (zvučnika, spojlera itd.) na zadnju policu ili poklopac prtljažnika, osim one koja je predviđena od strane proizvođača, može sprečiti pravilan rad vazdušnih podupirača sa strane prtljažnika.*



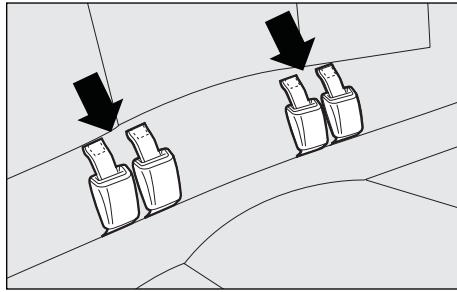
### UPOZORENJE

*Kada koristite prtljažnik, proverite da li teret koji vozite prelazi dozvoljenu težinu (pogledati odeljak „Tehničke karakteristike“). Takođe proverite da li su predmeti u prtljažniku pravilno poređani kako biste sprečili da u slučaju naglog kočenja polete napred i povrede putnike.*



### UPOZORENJE

*Nikada ne vozite sa predmetima na zadnjoj polici kako biste sprečili da u slučaju naglog kočenja polete napred i povrede putnike.*

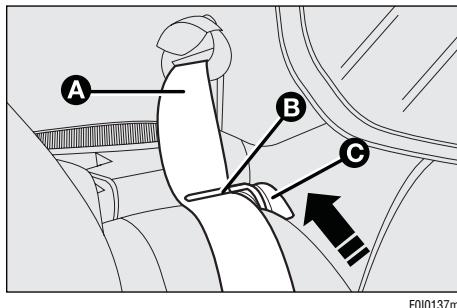


## PROŠIRIVANJE PRTLJAŽNIKA

### Jednodelno zadnje sedište

Postupak je sledeći:

- Povežite kopče na naslonu sedišta (kako pokazuju strelice);
- Proverite da li su trake (A) oba pojasa ubaćene u predviđene držače (B)
- Oslobođite naslon sedišta povlačenjem ručica (C) kao što je prikazano strelicom. Oborite ga tako da formira jedinstvenu površinu sa podom prtljažnika.



### Podeljeno zadnje sedište (za određene verzije i tržišta)

Prtljažnik se može proširiti potpuno ili parcijalno.

Za parcijalno proširivanje sputstite željenu stranu sedišta.

Postupak je sledeći:

- Uklonite zadnju policu (pogledati sledeći pasus);
- Pritisnite dugme pored naslona i uklonite naslone za glavu podižući ih nagore;
- Proverite da li su trake (A) oba pojasa pojasa ubaćene u predviđene držače (B)
- Oslobođite naslon sedišta povlačenjem ručice (C) a zatim ga oborite.

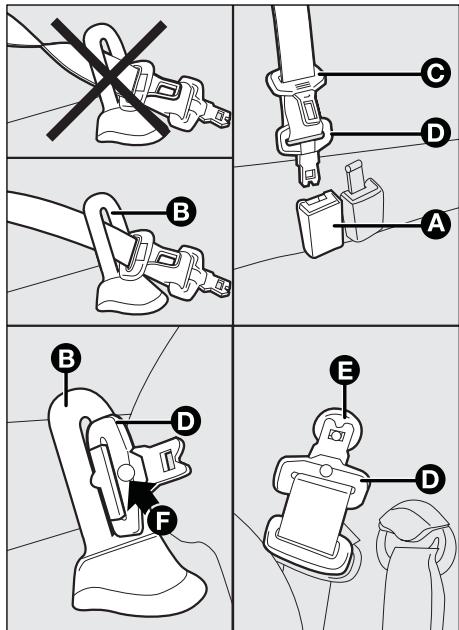
Da biste preklopili celo sedište, podignite sedište i spustite naslone kao što je opisano kod jednodelnog zadnjeg sedišta.

Centralni pojaz sa tri tačke vezivanja i mehanizam za zabravljivanje (gde je ugrađen) mogu se ukloniti na sledeći način:

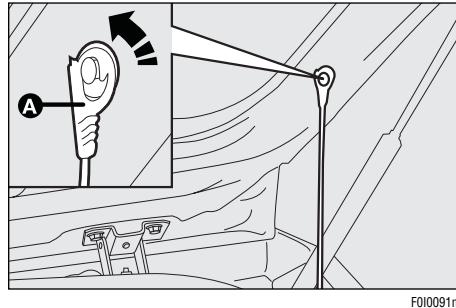
- Pritisnite crno dugme na kopči (A) ako je pojaz vezan;
- Pomerite polako centralni pojaz do držača kopče (B) na gornjem delu naslona i uklonite drugi jezičak (C) sa držača kopče.
- Uklonite prvi jezičak (D) sa držača kopče i pričvrstite ga za odgovarajući klin (E) na zadnjem stubu;

Da biste ga ponovo koristili:

- Oslobođite prvi jezičak (D) sa klina (E);
- Ubacite prvi jezičak (D) u držač kopče (B) bez uvrtanja pojasa. Zarez (F) na jezičku pojasa treba da se podudara sa odgovarajućim žlebom na držaču kopče. Ubacite drugi jezičak (C) u držač kopče.
- Povucite lagano pojaz kroz držač kopče (B) i ubacite prvi jezičak (D) u kopču (A) (siva sa crnim dugmetom). Dve žute tačke (jedna na jezičku i druga na kopči) treba da se podudaraju.



F010192m



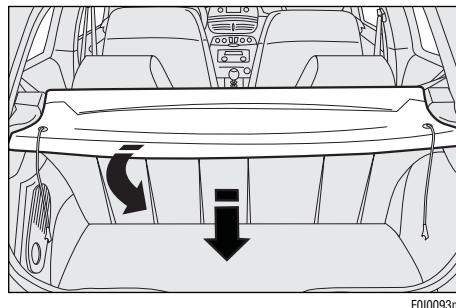
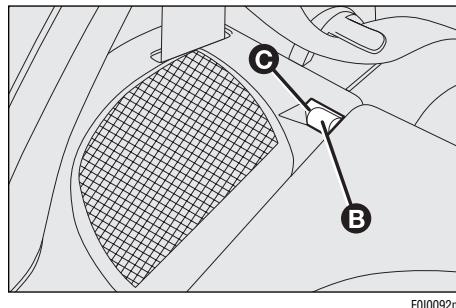
## UKLANJANJE ZADNJE POLICE

Postupak je sledeći:

- Oslobodite gornje krajeve (A) dva podupirača uklanjanjem ušica.
- Oslobodite ušice (B) sa njihovih žlebova (C)
- Pomerite policu na unutra i okrenite je kao što je prikazano na slici da biste je uklonili.

Kada se skine, polica se može smestiti bočno između naslona prednjih sedišta i zadnjih sedišta koja su oborenata.

**VAŽNO.** Ukoliko vozite prilično težak prtljag u prtljažniku noću, dobro je proveriti i podesiti visinu spuštenih svetala (videti „Duga svetla“ u ovom odeljku)



# VRAĆANJE ZADNJEG SEDIŠTA U FUNKCIJU

## Verzije sa jednodelnim sedištem

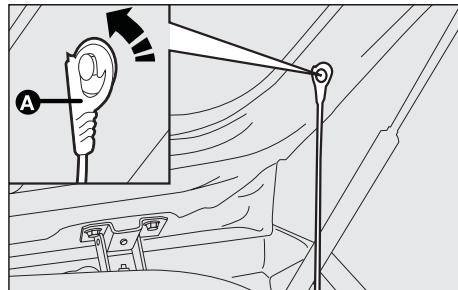
Sprovedite postupak obrnutim redosledom od postupka opisanog za proširivanje prtljažnika. Da biste sprečili da kopče ostanu ispod sedišta, proverite da li su kopče povezane sa odgovarajućim jezičcima koji se nalaze na zadnjem sedištu.

## Verzije sa podeljenim sedištem

Sprovedite postupak obrnutim redosledom od postupka opisanog za proširivanje prtljažnika. Da biste sprečili da kopče ostanu ispod sedišta, proverite da li su kopče povezane sa odgovarajućim jezičcima koji se nalaze na zadnjem sedištu.

Kod verzija sa običnim pojasmom, povežite pojaz sa kopčom i držite ga podignutim dok spuštate sedište u normalan položaj za upotrebu.

Kod verzija sa centralnim pojasmom sa tri tačke kopčanja i točkićem podesite pojaz za korišćenje (pogledajte prethodne strane) pazeći da kopče budu u položaju za upotrebu.



F010091m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

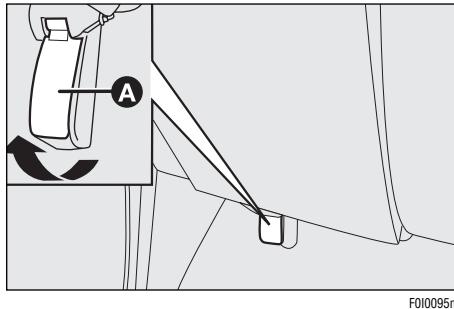
ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



Kada vraćate zadnju policu, pričvrstite dva bočna podupirača (A) za unutrašnji deo klini.

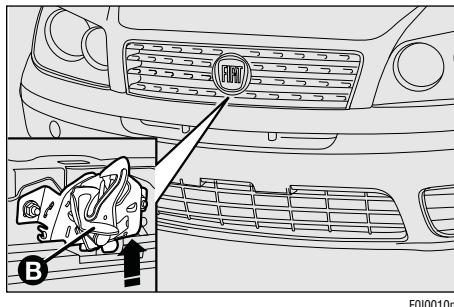


## POKLOPAC MOTORA

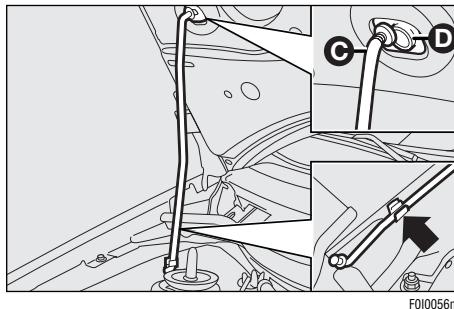
### OTVARANJE POKLOPCA MOTORA

Postupak je sledeći:

- Povucite ručku (A) u pravcu strelice;
- Potisnite ručku (B) kako pokazuje strelica;
- Otvorite haubu i u isto vreme oslobođite držač (C) iz ležišta. Ubacite kraj držača u njegov žleb (D) na haubi.



**VAŽNO** Pre otvaranja haube, uverite se da brisači nisu podignuti od vetrobrana.



## ZATVARANJE POKLOPCA MOTORA

Postupak je sledeći:

- Držite poklopac motora jednom rukom a drugom oslobođite držać (C) iz žleba (D) i vratite ga u ležište.
- Spustite poklopac motora na oko 20 cm od dela sa motorom i pustite da padne a zatim proverite da li je potpuno zatvoren a ne samo zadržan u položaju sigurnosnom rezom. Ukoliko poklopac nije pravilno zatvoren, nemojte je gurati već je ponovo otvorite i ponovite gornji postupak.

**VAŽNO** Uvek proverite da li je poklopac motora dobro zatvoren da biste sprečili njegovo otvaranje u toku vožnje.



### UPOZORENJE

Iz bezbednosnih razloga poklopac motora mora uvek biti potpuno zatvoren tokom vožnje. Uvek proverite da li je dobro zatvoren. Ukoliko ostane slučajno otvoren odmah zaustavite automobil i zatvorite ga.



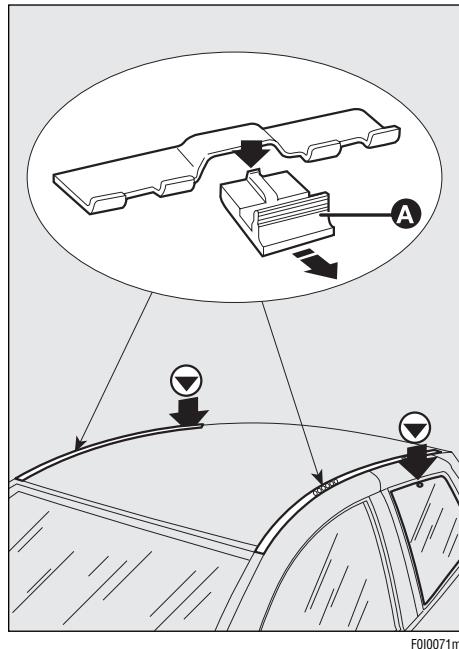
### UPOZORENJE

Poklopac motora može da padne ukoliko se držać ne postavi kako treba.



### UPOZORENJE

Gore navedene radnje obavljajte samo kada auto nije u pokretu.



## NOSAČ PRTLJAGA NA KROVU/SKI POLICA

### DRŽAČI

Pomerite zaptivač u stranu na mestima prikazanim na slici da biste došli do držača. Zadnji držači su u poljima označenim štampanim oznakama ▼ na zadnjim bočnim prozorima.

Pričvrstite konstrukciju nosača za držače. Da biste iskoristili postojeće veze, uklonite osigurač (A) koristeći odgovarajuću ručicu kao što je prikazano na slici.

Posle nekoliko kilometara, proverite da li su zavrtnji čvrsto zategnuti.

**VAŽNO** Pratite uputstva dobijena uz nosač prtljaga.

Ugradnju treba poveriti obućenom osoblju.

**VAŽNO** Nikada ne prekoračujte maksimalno dozvoljenu težinu (videti odeljak „tehničke karakteristike“).

# SVETLA

## PODEŠAVANJE VISINE SVETALA

Pravilno podešavanje visine svetala je od suštinske važnosti za Vašu bezbednost i udobnost kao i za druge vozače. Ono je uređeno posebnim propisom Zakona o saobraćaju. Da biste obezbedili da Vi i drugi vozači imate najbolju moguću vidljivost kada putujete sa upaljenim svetlima, oni moraju biti pravilno podešeni.

Kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo kako bi Vam pravilno podešili svetla.

Proverite visinu svetala svaki put kada se promeni težina prtljaga koji vozite.

## UREĐAJ ZA PODEŠAVANJE UGLA FAROVA

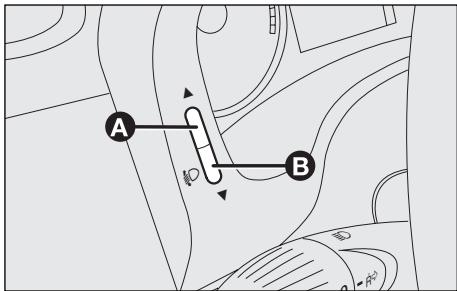
Automobil je opremljen elektronskim uređajem za podešavanje ugla svetala koji je aktiviran kada je ključ u položaju MAR i kada su uključena oborena svetla.

Kada je automobil opterećen on se naginje pozadi. To znači da se visina svetlosnog snopa svetala povećava. O ovom slučaju, neophodno je podešiti ih u pravilan položaj.

Da biste podešili ugao svetala postupak je sledeći:

- držite taster (B) za povećanje za jedan položaj (npr. 0 **2** 1,1 **2** 2,2 **2** 3);
- držite taster (A) sa smanjivanje za jedan položaj (npr. 3 **2** 2,2 **2** 1,1 **2** 0).

Svako povećanje pozicije (C-D) odgovara spuštanju ugla svetala (opterećen automobil).



F010063m

KOMANDNA  
TABLICA  
I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

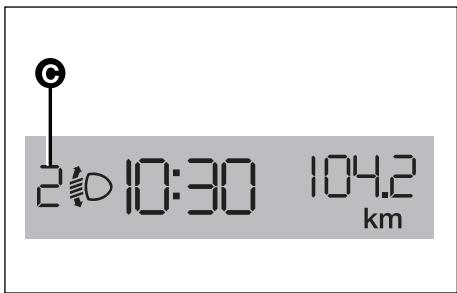
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

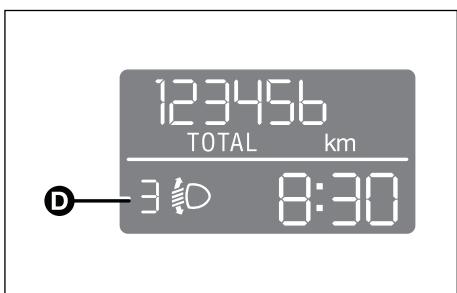
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



Digitalni ekran

F010263m



Multifunkcionalni ekran

F010264m

## Pravilne pozicije u odnosu na opterećenje:

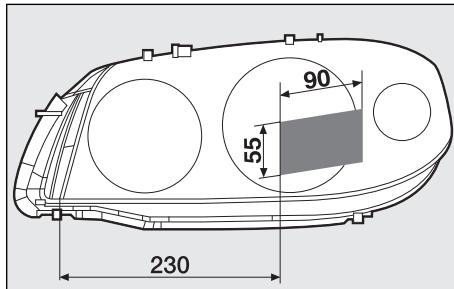
Pozicija 0 – jedno ili dvoje ljudi na prednjim sedišтima

Pozicija 1 – petoro ljudi

Pozicija 2 – petoro ljudi i prtljag u prtljažniku

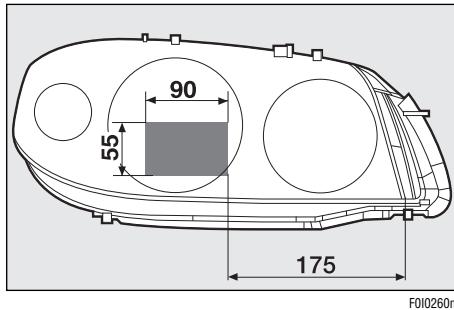
Pozicija 3 – vozač i maksimalni dozvoljen prtljag u prtljažniku.

**VAŽNO** Proveriti visinu svetala pri svakoj promeni težine prtljaga.



## PODEŠAVANJE SVETALA U INOSTRANSTVU

Oboreni farovi su podešeni za vožnju u državi u kojoj je vozilo kupljeno. U državama u kojima se vozi suprotnom stranom neophodno je pokriti površinu svetla kao što je prikazano ispod da biste izbegli zaslepljivanje vozača vozila iz suprotnog smera. To se izvodi neprovidnom lepljivom trakom. Slike se odnose na prelazak sa vožnje desnom na vožnju levom stranom.



# ABS SISTEM

(za određene verzije i tržišta)

Automobil je opremljen ABS kočionim sistemom koji sprečava blokiranje točkova pri kočenju, doprinosi dobrom prijanjanju i pruža najbolju kontrolu pri naglom kočenju pod otežanim uslovima.

Sistem je dopunjен EBD uređajem (elektronska raspodela snage kočenja) koji raspoređuje snagu kočenja između prednjih i zadnjih točkova.

Ukoliko se ABS sistem uključi to je znak da je prijanjanje gume na asfalt dostiglo limit: morate usporiti da biste usaglasili brzinu sa prijanjem.



## UPOZORENJE

*ABS maksimalno iskorišćava prijanjanje pneumatika i tla ali on ne može da ga popravi. Zato treba izuzetno paziti kada vozite po klizavim površinama, bez nepotrebnog rizika.*



## UPOZORENJE

*Kada se ABS aktivira i osetite kako pedala kočnice pulsira, nemojte skidati nogu već je zadržite na kočnici; tako ćete se zaustaviti na najkraćem mogućem rastojanju pod trenutnim uslovima puta.*

**VAŽNO** Za maksimalnu efikasnost kočionog sistema, neophodan je period razrađivanja od oko 500 km: tokom ovog perioda treba izbegavati oštvo, ponovljeno ili produženo kočenje.

## INTERVENCIJA ABS-a

Kada kočite možete osetiti blago pulsiranje praćeno zvukom što je posledica rada ABS sistema.

KOMANDNA TABLICA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

## SIGNALIZIRANJE NEISPRVNOSTI

### Neispravnost ABS-a

Ukoliko se uključi signalna lampica  (kod određenih verzija i tržišta) (videti odeljak „signalne lampice“) to označava grešku u ABS sistemu.

U tom slučaju, kočioni sistem će i dalje biti efikasan ali bez uređaja protiv blokade.

Vozite pažljivo do najbližeg Fiatovog Predstavništva da biste proverili sistem.

### Neispravnost EBD-a

Ukoliko se uključe lampice  i  (kod određenih verzija i tržišta) (videti odeljak „signalne lampice“) to označava grešku u EBD sistemu.

U tom slučaju, prilikom naglog kočenja zadnji točkovi mogli bi prerano da se blokiraju što bi moglo da dovede do klizanja. Vozite izuzetno pažljivo do najbližeg Fiatovog Predstavništva kako biste proverili sistem.



#### UPOZORENJE

Ako se uključi signalna lampica  odmah zaustavite vozilo i kontaktirajte najbliže Fiatovo Predstavništvo. Curenje ulja iz hidrauličnog sistema može ugroziti kočioni sistem, kako klasični tako i sistem sa ABS-om.

# EOBD SISTEM

(kod određenih verzija i tržišta)

EOBD sistem (European On Board Diagnosis) omogućava kontinuiranu dijagnostiku komponenata automobila koji su vezani za izduvne gasove.

On takođe upozorava vozača uključivanjem signalne lampice  na instrument tabli (za određene verzije i tržišta) (videti odeljak „signalne lampice“) kada ovi uslovi više nisu na najvišem nivou.

Cilj je:

- Držati efikasnost sistema pod kontrolom;
- Upozoriti kada neispravnost prouzrokuje povećanje emisije štetnih izduvnih gasova;
- Upozoriti da je potrebna zamena dotrajalih delova.



Kada okrenete ključ u položaj MAR, ukoliko se signalna lampica  ne uključi ili u toku putovanja počne da svetli kontinuirano ili sa prekidima, što pre kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo. Funkcioniranje signalne lampice  može se proveriti uz pomoć specijalne opreme. Uvek se pridržavajte saobraćajnih propisa koji su na snazi u državi u kojoj vozite.

Sistem ima dijagnostički konektor koji se može povezati sa odgovarajućim uređajima koji omogućavaju očitavanje signala grešaka koji su smešteni u kontrolnoj jedinici zajedno sa nizom određenih parametara za funkcionisanje motora i dijagnostiku. Ovu proveru takođe mogu izvršiti kontrolori saobraćaja.

KOMANDNA TABLICA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

# SISTEM OZVUČENJA

(za određene verzije i tržišta)

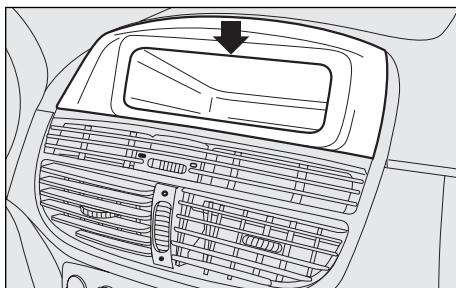
Veće pregrade za odlaganje sitnica na prednjoj ploči i u vratima nalaze se u automobilima koji nisu opremljeni sistemom ozvučenja.

Određeni komplet ozvučenja za automobil može se naći u Lineaccessori Fiat ponudi.

Sistem se sastoji od električnih kablova za sistem ozvučenja, kablova prednjih i zadnjih zvučnika, antene i kablova za zvučnike u prednjim vratima (2 visokotonca i 2 vufera) i dva zadna zvučnika.

## Zvučnici

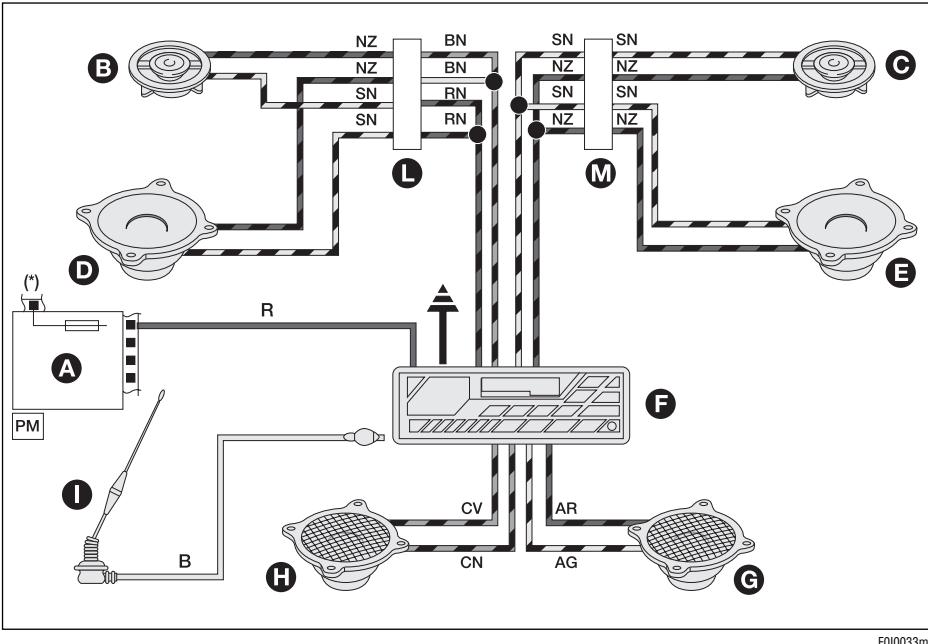
- dva visokotonca, 40W max snage svaki;
- dva prednja, 165 mm u prečniku, 40W max snage svaki;
- dva zadnja, 100 mm u prečniku, 30W max snage svaki;



## Instalacija ozvučenja

Zamenite pregradu prikazanu na slici pločicom koja se nalazi u opcionalom „sistemu ozvučenja“ u prtljažniku da biste instalirali ozvučenje.

Da biste uklonili pregradu uvucite ruku u nju, pritisnite je na dole i izvucite prema unutrašnjosti automobila. Ugradite isporučenu pregradu tako što ćete je umetnuti u odgovarajuće mesto. Zatim pronađite kablove za povezivanje.



## Šema povezivanja kablova

- A Kutija sa osiguračima
- B Visokotonac na prednjim levim vratima
- C Visokotonac na prednjim desnim vratima
- D Vufer na prednjim levim vratima
- E Vufer na prednjim desnim vratima
- F Radio
- G Zadnji levi zvučnik punog opsega
- H Zadnji desni zvučnik punog opsega
- I Antena
- L Konektor na prednjim levim vratima
- M Konektor na prednjim desnim vratima

### Oznake boja kablova

B = bela  
 N = crna  
 R = crvena  
 AG = svetlo plava/žuta  
 AR = svetlo plava/crvena  
 BN = bela/crna

CN = narandžasta/crna  
 CV = narandžasta/zelena  
 NZ = crna/ljubičasta  
 RN = crvena/crna  
 SN = roze/crna

## DODATNA OPREMA KOJU JE KUPIO VLASNIK

Ukoliko posle kupovine automobila odlučite da instalirate elektronsku dodatnu opremu koja zahteva konstantno snabdevanje strujom (alarm, satelitski sistem protiv krađe itd.) ili dodatnu opremu koja opterećuje snabdevanje strujom, kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo čije će obučeno osoblje, osim predlaganja najpogodnijih uređaja Lineaccessori Fata, takođe proceniti sveukupnu potrošnju struje i proceniti da li je električni sistem sposoban da podnese potrebno opterećenje ili je potreбno ugraditi jači akumulator.

### INSTALACIJA ELEKTRIČNIH/ELEKTRONSKIH UREĐAJA

Električni/elektronski uređaji ugrađeni posle kupovine vozila treba da imaju oznaku:



Fiat Group Automobiles S.p.A. daje ovlašćenje za ugradnju radio aparata pod uslovom da se ugradnja vrši u specijalizovanoj radionici na profesionalan način i u skladu sa specifikacijom proizvođača.



#### UPOZORENJE

Budite pažljivi kada ugrađujete dodatne spojere, naplatke od legura i nestandardne radake: to može umanjiti ventilaciju kočnica a samim tim i njihovu efikasnost u slučaju naglog i višestrukog kočenja ili dugih nizbrdica. Pobrinite se da ništa (patosnice itd.) ne smeta pedalama kada ih pritiskate.

**VAŽNO.** Instalacija uređaja koji imaju kao posledicu modifikaciju karakteristika vozila mogu dovesti do oduzimanja dozvole od strane saobraćajnih agenata i gubitka garancije koja se odnosi na neispravnosti izazvane gore spomenutim modifikacijama ili neispravnostima koje se mogu sa njima direktno ili indirektno povezati.

Fiat Group Automobiles S.p.A. ne prihvata nikakvu odgovornost za štetu izazvanu instalacijom neoriginalne dodatne opreme ili opreme koja nije preporučena od strane Fiat Group Automobiles S.p.A ili opreme koja nije instalirana u skladu sa navedenim zahtevima.

### RADIO APARATI I MOBILNI TELEFONI

Oprema primopredajnika radio talasa (npr. e-tacs mobilni telefoni, HAM radio sistemi i slično) se ne mogu koristiti u automobilu ukoliko se posebna antena ne postavi na krov.

**VAŽNO** Korišćenje sličnih uređaja u putničkoj kabini (bez posebne antene) proizvodi elektromagnetska polja radio frekvencije koja pojačana efektom rezonancije unutar putničke kabine može dovesti do neispravnog funkcionisanja elektronskih sistema u vozilu. To bi moglo ugroziti bezbednost, pored toga što predstavlja potencijalnu opasnost za putnike. Osim toga, zaštitni efekat karoserije automobila može uticati na prijem i slanje radio talasa. U slučaju EC mobilnih telefona (GSM, GPRS, UMTS) morate se striktno pridržavati uputstava za upotrebu proizvođača mobilnog telefona.

# „DUALDRIVE“ SERVO UPRAVLJAČ

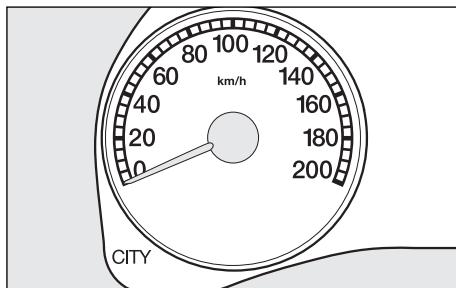
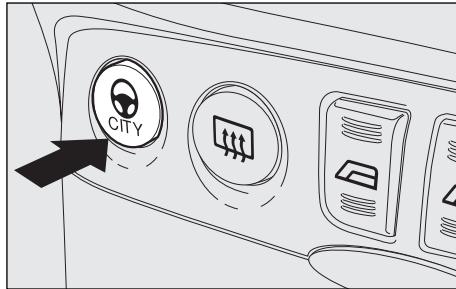
(za određene verzije i tržišta)

Servo upravljač radi samo kada je ključ u položaju MAR a motor upaljen. Novi upravljački sistem sa elektronskom kontrolom nazvan „Dualdrive“ se ugrađuje u Fiat Punto Classic i on može biti prilagođen uslovima vožnje.

## AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE (funkcija CITY)

Da biste uključili/isključili funkciju CITY, pritisnite dugme koje se nalazi na centralnoj ploči. Aktiviranje ove funkcije označeno je rečju CITY na instrument tabli (videti sliku ispod).

Kada je uključena funkcija CITY, za okretanje volana potrebno je manje snage a parkiranje je olakšano: zato je ova funkcija posebno korisna za vožnju kroz centar velikih gradova.



KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## SIGNALNE LAMPICE

Svaka neispravnost označena je paljenjem signalne lampice  na komandnoj tabli (videti odeljak „signalne lampice“).

U slučaju kvara servo volana, automobil se može voziti sa mehaničkim volanom.

**VAŽNO** Pod određenim okolnostima, faktori koji ne zavise od servo volana mogu izazvati paljenje signalne lampice  na komandnoj tabli.

Savetujemo da odmah zaustavite vozilo, isključite motor na oko 20 sekundi i ponovo pokrenete vozilo. Ukoliko lampica  ostane upaljena kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo

**VAŽNO** Volan može postati pomalo krut nakon manevara parkiranja koji uključuju veliki broj okretanja volana. Ova pojava je normalna a uzrokovana je sistemom koji sprečava pregrevanje motora. Nije potrebno servisiranje. Normalno funkcionisanje servo volana će se povratiti pri sledećoj vožnji.



### UPOZORENJE

Strogo je zabranjeno vršenje bilo kakvih dodatnih intervencija koje uključuju upravljački sistem ili modifikacije stuba upravljača (npr. ugradnja uređaja protiv krađe) koji mogu loše da utiču na performanse i bezbednost, dovedu do gubitka garancije i neispunjavanje uslova za homologaciju vozila.



### UPOZORENJE

Uvek isključite motor, izvadite ključ iz brave i aktivirajte zaključavanje upravljača pre bilo koje intervencije održavanja, posebno kada se vozilo podiže. U slučaju da to nije moguće (na pr. ako ključ mora biti u položaju MAR ili motor mora da radi), skinite glavni osigurač servo volana pre izvođenja bilo kakve intervencije.

# NA BENZINSKOJ PUMPI

## BENZINSKI MOTORI

Koristiti samo bezolovni benzin.

Da bi se sprečile greške, prečnik otvora rezervoara je premali da bi u njega stao punjač olovног benzina. Koristite benzin sa brojem oktana (R.O.N.) većim od 95.

**VAŽNO** Neispravan katalizator dovodi do emisije štetnih gasova i zagađuje vazduh.

**VAŽNO** Nikada ne koritite olovni benzin, čak ni u malim količinama ili u slučaju nužde, jer bi to trajno oštetilo katalizator.



Vozilo se mora snabdevati isključivo dizel gorivom za motorna vozila u skladu sa Evropskom Specifikacijom EN 590. Korišćenje drugih proizvoda ili mešavina može trajno oštetiti motor uz gubljenje garancije zbog izazvane štete. Ukoliko dođe do slučajnog punjenja drugim tipom goriva ne pokrećite motor i ispraznite rezervoar. Ukoliko se motor pokrene čak i na veoma kratko vreme, pored rezervoara moraćete da ispraznите ceo sistem dotoka goriva.

## DIZEL MOTORI

Ukoliko je spoljna temperatura veoma niska, dizel gorivo postaje gušće zbog nastanka parafina a to može zapušti filter dizel goriva.

Kako bi se izbegao ovaj problem, isporučuju se različite vrste dizel goriva u zavisnosti od godišnjeg doba: letnji, zimski, arktički (za planine i hladna područja).

Ukoliko sipate dizel koji ne odgovara trenutnoj temperaturi, pomešajte dizel gorivo sa TUTELA DIESEL ART aditivom u razmeri naznačenoj na kantici, sipavši u rezervoar prvo aditiv a zatim i dizel gorivo.

Dopunite rezervoar lokalnim dizel gorivom ukoliko se automobil koristi ili je parkiran na planinama ili hladnim područjima duže vremena. U tom slučaju preporučuje se da količina goriva u rezervoaru bude veća od 50 %.

## DOSIPANJE GORIVA

Da biste obezbedili pun rezervoar, izvršite dva punjenja kada se punjač goriva isključi dva puta. Izbegavajte dodatno punjenje koje bi moglo izazvati probleme u sistemu goriva.

KOMANDNA TABLICA KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

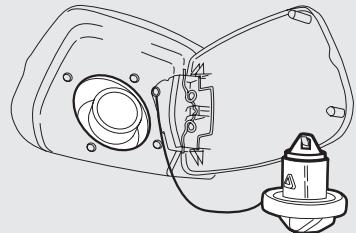
UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX



F010011m

## POKLOPAC REZERVOARA

Da biste otvorili poklopac, okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.

Tokom punjenja gorivom, osigurajte poklopac zakačivši ga na vratanca kao što je pokazano na slici, da ga ne biste izgubili.

Hermetička zaptivka poklopca može dovesti do blagog povećanja pritiska u rezervoaru. Zato je blago šuštanje pri otvaranju poklopca normalna pojava.



### UPOZORENJE

Ne približavajte otvoreni plamen ili upaljene cigarete rezervoaru zbog opasnosti od požara. Nemojte se naginjati previše blizu otvora rezervoara da ne biste udisali štetna isparenja.

# ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Sledeći uređaji umanjuju emisiju štetnih izduvnih gasova kod benzinskih motora:

- Trostepeni katalitički konvertor
- Lambda sonda
- Sistem isparavanja goriva

Pored toga, motor ne treba da radi, čak ni u svrhe testiranja, ukoliko je isključena jedna ili više svećica.

Sledeći uređaji umanjuju emisiju štetnih izduvnih gasova kod dizel motora:

- Oksidirajući katalitički konvertor
- Sistem recirkulacije izduvnih gasova (E.G.R.)



## UPOZORENJE

Tokom rada katalitičkog konvertora, on se jako zagreva. Zbog toga, nemojte parkirati automobil iznad zapaljivog materijala (trave, suvog lišća, borovih iglica itd.) zbog opasnosti od požara.

KOMANDNA TABLICA KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

**KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE**

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# ELEMENTI SIGURNOSTI

POJASEVI .....	78
ZATEZAČI POJASA .....	82
BEZBEDNO PREVOŽENJE DECE .....	86
VAZDUŠNI JASTUCI .....	92

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

**ELEMENTI  
SIGURNOSTI**

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

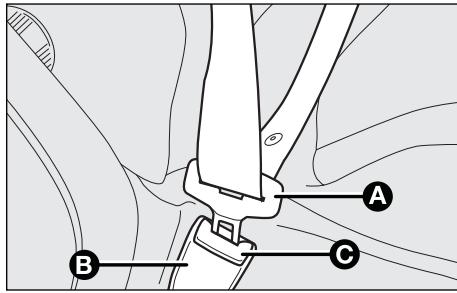
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

UŠLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## POJASEVI

### KORIŠĆENJE POJASEVA

Pojas treba vezati kada vam je grudni koš ispravljen i kada ste naslonjeni na naslon sedišta.

Da biste vezali pojaz umetnite jezičak (A) u kopču (B) dok ne čujete klik.

Pri povlačenju, ukoliko se zaglavi, malo ga vratite a zatim povucite ponovo bez cimanja. Da biste odvezali pojaz, pritisnite dugme (C).

Pratite rukom pojaz dok se vraća nazad da se ne bi uvrnuo.

Preko mehanizma, pojaz se automatski prilagođava telu putnika i omogućava slobodu pokreta.

Kada je automobil parkiran na strmoj nizbrdici mehanizam može da se blokira; ovo je normalna pojava.

Mehanizam sprečava izvlačenje trake prilikom cimanja ili naglog kočenja, prilikom sudara ili skretanja pri velikoj brzini.



**UPOZORENJE** Nikade ne pritiske dugme C u vožnji

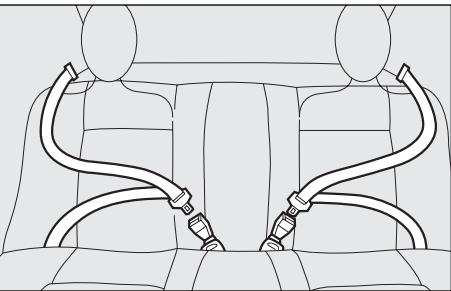
Zadnje sedište je opremljeno inercijalnim pojasevima sa tri tačke vezivanja i mehanizmom za bočna sedišta i podesivim pojasmom sa dve tačke vezivanja za centralno sedište.

Kod određenih verzija, zadnje centralno sedište je opremljeno pojasmom sa tri tačke vezivanja i mehanizmom.

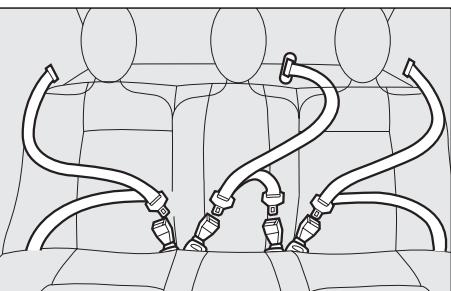
Kako bi se izbeglo nepravilno vezivanje, pločice bočnih sedišta i kopča centralnog sedišta nisu kompatibilni.

Zadnje pojaseve treba vezati kao što je prikazno na slici. Da biste preklopili sedište pogledajte pasus „Proširenje prtljažnika“ u odeljku „komandna tabla i komande“.

**VAŽNO** Zapamtite da u slučaju teškog sudara, putnici na zadnjim sedištima koji nisu vezani predstavljaju ozbiljnu opasnost za putnike na prednjim sedištima.



F01012z



F010252m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

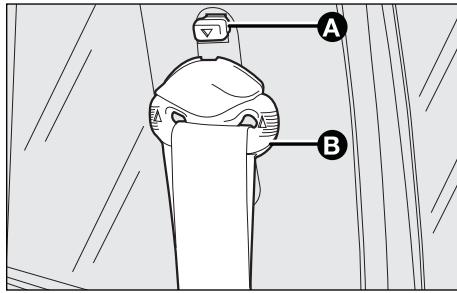
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010057m

## PODEŠAVANJE VISINE PREDNJIH POJASEVA (za određene verzije i tržišta)

Uvek podesite visinu pojasa prema osobi koja se vezuje.

Ova predostrožnost može značajno da umanji rizik od povrede u slučaju sudara.

Pravilno podešavanje se postiže kada pojaz pređe pola puta od kraja ramena do vrata.

Moguća su četiri različita podešavanja po visini.

Za podešavanje, pritisnite dugme (A) i spustite ili podignite držač (B).



### UPOZORENJE

Podešavanje po visini izvodite kada auto nije u pokretu.



### UPOZORENJE

Posle podešavanja, uvek proverite da li je držač fiksiran u jednoj od 4 pozicije. Da biste to uradili, kada oslobođite dugme (A) povucite držač kako bi se on blokirao u jednoj od pozicija.

# KORIŠĆENJE POJASA ZADNJEG CENTRALNOG SEDIŠTA

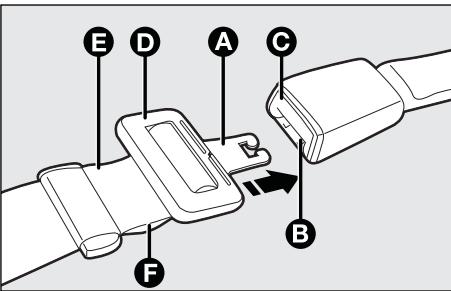
## Pojas bez mehanizma

Da biste vezali pojaz: umetnите jezičak (A) u kopču (B) dok ne čujete klik.

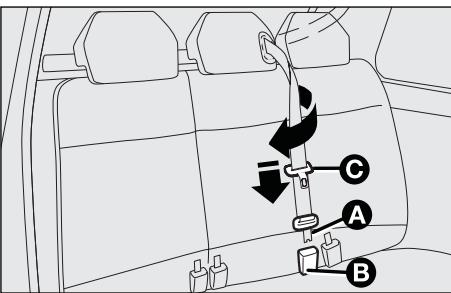
Da biste odvezali pojaz: pritisnite dugme (C).

Da biste podešili pojaz: povucite traku u podešivač (D). Povucite deo pojaza (E) da biste ga zategli ili deo pojaza (F) da biste ga opustili.

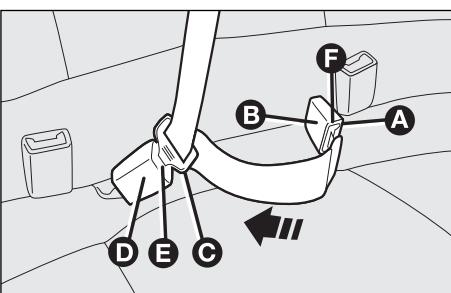
**VĀŽNO** Pojaz je pravilno podešen kada tačno naleže preko kukova.



FO10170m



FO10184m



FO10185m

## Pojas sa tri tačke vezivanja i mehanizmom

(za određene verzije i tržišta)

Ovaj pojaz ima dve trake i duplu kopču.

Da biste vezali pojaz: lagano povucite traku iz mehanizma. Pažljivo provucite traku kroz držać pored naslona za glavu bez uvrtanja.

Zatim umetnите jezičak (A) u kopču (B) (siva sa crnim dugmetom) tako da se dve žute tačke podudaraju (jedna na jezičku i druga na kopči).

Izvucite još traku i umetnите jezičak (C) u kopču (D) (siva sa crvenim dugmetom).

Da biste odvezali pojaz: pritisnite dugme (E) i vodite traku do kopče (B). Zatim pritisnite dugme (F) (crno).

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## SBR sistem

(kod određenih verzija i tržišta)

Automobil je opremljen SBR sistemom (podsetnik za vezivanje pojasa) koji paljenjem signalne lampice  na instrument tabli opominje vozača da veže sigurnosni pojas.

## ZATEZAČI POJASEVA

(kod određenih verzija i tržišta)

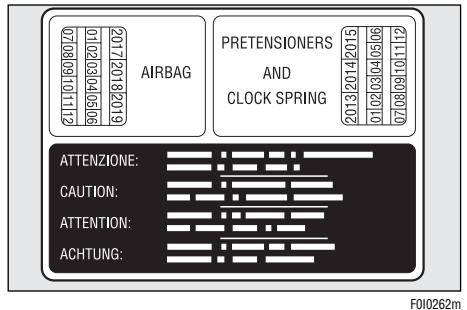
Da bi se povećala efikasnost pojaseva prednjih sedišta, Fiat Punto Classic je opremljen zatezačima. Ovi uređaji, putem senzora, „osećaju“ da se dešava težak sudar i namotavaju pojaz nekoliko centimetara. Na taj nacin se omogućava da pojaz savršeno prijanja uz putnika pre nego što počne zadržavanje.

Pojaz se blokira da bi pokazao da je uređaj intervenisao; pojaz se ne može povući nazad čak ni ako se vodi ručno.

**VAŽNO** Da bi se postigao najveći stepen zaštite delovanjem zatezača, vežite pojaz tako da čvrsto prijanja uz grudni koš i karlicu.

Zatezači pojaseva prednjih sedišta aktiviraju se samo ako su pojasevi pravilno umetnuti u kopče.

Može se pojaviti manja količina dima. Ovaj dim nije toksičan ni na koji način i ne predstavlja opasnost od požara.



Zatezač ne zahteva nikakvo održavanje ili podmazivanje. Sve što menja njegovo prvobitno stanje poništava njegovu efikasnost. Ukoliko je zbog neuobičajenih prirodnih pojava (poplava, oluja itd.) uređaj bio izložen vodi i blatu, neophodno je zameniti ga.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

Zatezač se može koristiti samo jedanput. Posle sudara u kome je bio aktiviran, zamenite ga u Fiatovom Predstavništvu. Rok trajanja uređaja je napisan na pločici koja se nalazi u polici za odlaganje. Kada se taj datum približi, kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo da biste ih zamenili.



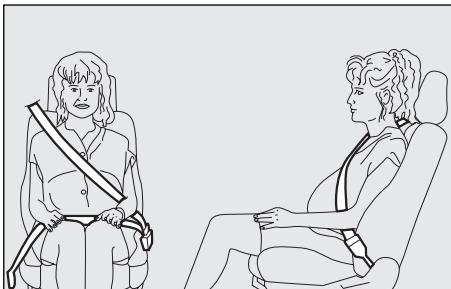
Intervencije koje dovode do udaraca, vibracija ili lokalizovanog zagrevanja (preko 100°C maksimalno 6 sati) u delu oko zatezača mogu ih oštetiti ili aktivirati. To se ne odnosi na vibracije izazvane neravninama na asfaltu ili niskim preprekama kao što su ivičnjaci itd. Kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo za bilo koju vrstu pomoći.

## OPŠTA UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE POJASEVA

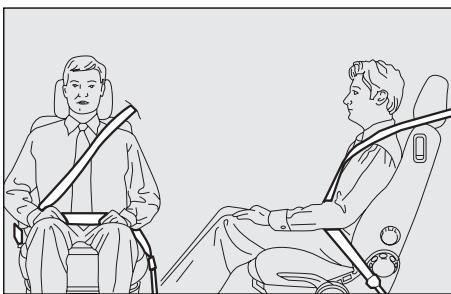
Vozač se mora pridržavati svih lokalnih zakonskih propisa koji se odnose na korišćenje pojasa (i pobrinuti se da ih se i saputnici pridržavaju).

Uvek vežite pojaz pre kretanja.

Trudnice takođe moraju vezati pojaz: rizik od povrede u slučaju nezgode je značajno umanjen za njih i dete ukoliko vežu pojaz. Naravno, moraju postaviti donji deo pojasa veoma nisko tako da prolazi ispod stomaka (kao što je prikazano na slici).



**VAŽNO** Pojaz se ne sme uvrtati. Gornji deo treba da prelazi preko ramena i preko grudnog koša dijagonalno. Donji deo treba da prijanja za karlicu i stomak putnika (kao što je prikazano na slici). Ne koristite nikakve predmete (štikaljke, graničnike, itd.) da biste odvojili pojaz od tela.



### UPOZORENJE

Za maksimalnu bezbednost, držite naslon sedišta u uspravnom položaju, naslonite se na njega i pobrinite se da pojasevi prijanjavaju preko grudnog koša i kukova. Pobrinite se da pojasevi putnika na prednjim i zadnjim sedištima budu uvek vezani. Ukoliko putujete bez vezanih pojaseva povećavate rizik od ozbiljne povrede ili smrti u slučaju sudara.

**VAŽNO** Nikada se ne vozite sa detetom u krilu putnika sa jednim pojasmom koji vezuje njih oboje. Ne vezujte druge predmete za telo.



F010021m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

**ELEMENTI  
SIGURNOSTI**

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

Ni pod kojim uslovima ne treba neovlašćeno rukovati ili uklanjati delove pojaseva ili zatezača. Sve intervencije moraju biti izvedene od strane stručnog i ovlašćenog lica. Uvek kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo.



### UPOZORENJE

Ukoliko je pojaz bio izložen jakom udarcu, na primer posle nezgode, potrebno je potpuno ga promeniti zajedno sa kopčama, zavrtnjima i zatezačima. U stvari, čak i ako pojaz nema vidljiva oštećenja, moguće je da je izgubio sposobnost vraćanja u prvobitni položaj.

## KAKO DA POJASEVI BUDU UVEK EFIKASNI

Poštujte sledeće:

- Uvek koristite pojaz tako da je traka zategnuta i nikad uvrnuta. Pobrinite se da je slobodna da se kreće bez smetnji.
- Posle ozbiljne nezgode, zamenite pojaz kojim ste bili vezani tom prilikom, čak i ako ne izgleda kao da je oštećen. Uvek zamenite pojaz ako su bili aktivirani zatezači.
- Da biste očistili pojaseve, operite ih ručno neutralnim sapunom, isperite i ostavite da se suše u hladu. Nikako ne koristite jake deterdžente, izbeljivače ili boje ili druge hemijske materije koje mogu oslabiti vlakna.
- Ne dozvolite da se mehanizam pokvasi: njegovo ispravno funkcionisanje garantovano je samo ukoliko voda ne prodre unutra.
- Zamenite pojaz kad se pokažu znaci habanja ili kidanja.

## BEZBEDNO PREVOŽENJE DECE

Zbog optimalne zaštite u slučaju nezgode, svi putnici moraju da sede i da nose adekvatne sisteme vezivanja.

To je još važnije za decu.

Prema Nalogu 2003/20/EC, ovo uputstvo je obavezno za sve države Evropske Unije.

U poređenju sa odraslima, njihova glava je proporcionalno veća i teža od ostatka tela, dok mišići i struktura kostiju još nisu potpuno razvijeni. Zbog toga, pravilni sistemi vezivanja, osim pojaseva za odrasle, su neophodni.

Rezultat istraživanja najefikasnijeg vezivanja dece nalaze se u Evropskom Standardu ECE-R44. Ovaj Standard nalaže upotrebu sistema vezivanja koji su klasifikovani u pet grupa:

Grupa 0	0-10 kg težine
Grupa 0+	0-13 kg težine
Grupa 1	9-18 kg težine
Grupa 2	15-25 kg težine
Grupa 3	22-36 kg težine

Kao što možete primetiti, grupe se delom preklapaju i u praksi je moguće u trgovinama pronaći uređaje koji pokrivaju više od jedne grupe.

Svi uređaji za vezivanje moraju da imaju sertifikate zajedno sa kontrolnim žigom na dobro pričvršćenoj etiketi koja se apsolutno ne sme skidati.

Sa tačke gledišta sistema vezivanja, deca preko 1.5 m visine se smatraju odraslima i vezuju standardni pojasi za odrasle.

Lineaccessori Fiat nudi sedišta za svaku težinsku grupu. Ova sedišta su preporučena jer su dizajnirana i proverena u praksi na Fiatovim automobilima.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČUJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

**VELIKA OPASNOST:** Nikada ne stavljajte dečja sedišta na prednje suvozačko mesto automobila opremljenih vazdušnim jastukom jer vazdušni jastuk može da izazove ozbiljne povrede, čak i fatalne. Savetujemo Vam da decu uvek vozite na zadnjem sedištu jer je to najbezbednije mesto u slučaju nezgode. U svakom slučaju, dečja sedišta nikako ne smiju biti smeštena na prednje sedište sa vazdušnim jastukom koji naduvanjem može da izazove ozbiljne povrede, čak i fatalne, bez obzira na ozbilnost udesa koji ih je aktivirao.



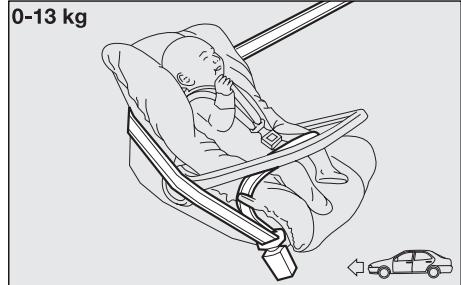
### UPOZORENJE

U slučaju potrebe, kod vozila kod kojih je moguća deaktivacija prednjeg suvozačkog vazdušnog jastuka, deca se mogu voziti na prednjem sedištu. U tom slučaju, apsolutno je neophodno proveriti signalnu lampicu kako biste se uverili da ste deaktivirali vazdušni jastuk (pogledati pasus „prednji i zadnji vazdušni jastuci“, deo „prednji suvozački vazdušni jastuk“). Prednje suvozačko sedište treba podesiti u krajnji zadnji položaj kako bi se sprečio kontakt dečjeg sedišta i komandne table.

## GRUPE 0 i 0+

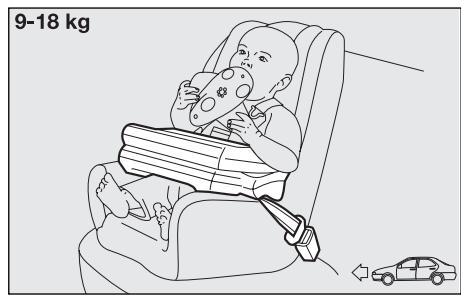
Bebe do 13 kg težine moraju se voziti okrenute prema nazad u sedištu-kolevci koje podupire glavu i ne izaziva opterećenje vrata u slučaju naglog kočenja.

Sedište je vezano pojasevima automobila kao što je prikazano na slici a takođe dete mora biti vezano pojasevima kolevke-sedišta za njega.



## GRUPA I

Deca težine od 9 do 18 kg voze se okrenuta napred u sedištima za koja je sa prednje strane pričvršćeno jastuče kroz koje prolazi pojaz automobila i vezuje i sedište i dete.



### UPOZORENJE

*Slike se odnose samo na montažu. Sedište treba ugraditi prateći uputstva koja se dobijaju uz njega.*

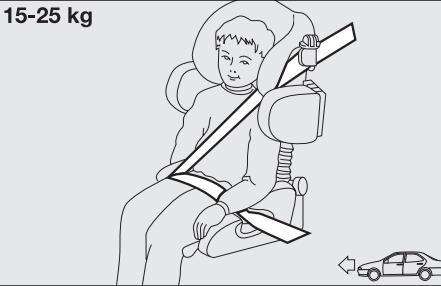


### UPOZORENJE

*Postoje sedišta koja odgovaraju grupama 0 i I koja imaju zadnje vezivanje i sopstvene kaiševe za vezivanje deteta. Zbog njihove veličine, ona mogu biti opasna ukoliko se nepravilno povežu sa jastukom. Pažljivo pratite uputstva za ugradnju koja se isporučuju uz sedište.*

## GRUPA 2

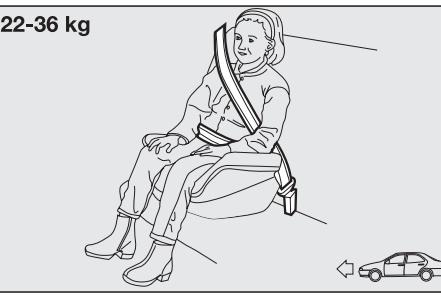
Deca od 15 do 25 kg težine mogu biti direktno vezana pojasevima automobila. Jedina funkcija sedišta je postavljanje deteta u pravilan položaj u odnosu na kaiševe tako da dijagonalni deo prijanja uz grudni koš a ne uz vrat a horizontalni deo uz karlicu a ne stomak.



F010024m

## GRUPA 3

Kod dece od 22 do 36 kg težine, veličina grudnog koša deteta više ne zahteva potporu da bi se dete pravilno naslonilo na sedište. Slika pokazuje pravilno postavljanje dečjeg sedišta na zadnje sedište. Deca viša od 1.5 m mogu se vezati kao odrasli.



F010025m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

Slika je samo primer postavljanja sedišta. Pridržavajte se uputstava za pričvršćivanje koja moraju biti priložena uz konkretni sistem vezivanja dece koji koristite.

## USAGLAŠENOST SEDIŠTA SA PROPISIMA O KORIŠĆENJU DEČJIH SEDIŠTA

Fiat Punto Classic usaglašen je sa Nalogom 2000/3/EC koji se odnosi na montiranje dečjeg sedišta na različita sedišta automobila prema sledećoj tabeli:

### Prednja i zadnja sedišta

Grupa	Težina	SEDIŠTE		
		Prednje suvozačko	Zadnje bočno	Zadnje centralno (sa mehanizmom)
Grupa 0, 0+	do 13 kg	U	U	U
Grupa I	9 - 18 kg	U	U	U
Grupa 2	15 - 25 kg	U	U	U
Grupa 3	22 - 36 kg	U	U	U

### Objašnjenje:

U = odgovara sistemu vezivanja "univerzalne" kategorije, prema Evropskom Standardu ECE-R44 za utvrđene "grupe".

Ispod se nalazi sažetak pravila za bezbednost kod prevoženja dece:

- Preporučena pozicija za postavljanje dečjeg sedišta je zadnje sedište jer je to najbezbednije mesto u slučaju nezgode.
- Ukoliko je suvozački vazdušni jastuk (kod određenih verzija i tržišta) deaktiviran, proverite signalnu lampicu  kako biste se uverili da je zaista deaktiviran.
- Pridržavajte se uputstava za vezivanje određenih sistema za vezivanje dece koje koristite. Ta uputstva mora obezbititi proizvodač. Sačuvajte uputstva za postavljanje sistema vezivanja dece uz dokumentaciju automobila i ovo Upustvo. Ne koristite sistem za vezivanje dece bez uputstva za postavljanje.

Uvek proverite da li je pojas dobro vezan povlačenjem trake.

Samo jedno dete može se vezati jednim sistemom.

Uvek proverite da pojas nije postavljen preko vrata deteta.

U toku vožnje, ne dopustite da dete nepravilno sedi ili da odveže pojas.

Putnici nikada ne treba da drže decu u krilu. Niko, koliko god da je jak, ne može da zadrži dete u slučaju sudara.

U slučaju nezgode, zamenite sedište novim.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

*Kod automobila sa suvozačkim vazdušnim jastukom, nikada ne postavljajte sistem vezivanja dece na prednje sedište jer dete ne sme sedeti na suvozačkom mestu.*

# VAZDUŠNI JASTUCI

Automobil je opremljen vazdušnim jastukom za vozača i suvozača (kod određenih verzija i tržišta).

Prednji vazdušni jastuk (vozačev i suvozačev) osmišljen je tako da štiti putnike u slučaju čeonog sudara srednjeg do visokog intenziteta time što smešta balon između putnika i upravljača ili prednje ploče.

Prednji vazdušni jastuci osmišljeni su da štite putnike automobila prilikom čeonih sudara, tako da njihovo neaktiviranje prilikom drugih vrsta sudara (sa strane, od pozadi, prevrtanje itd.) ne znači da sistem ne funkcioniše.

U slučaju čeonog sudara, elektronska kontrolna jedinica, kada je potrebno, pokreće naduvavanje jastuka u skladu sa intenzitetom sudara. Jastuk se smesta naduvava, smeštajući se kao zaštita između tela putnika na prednjim sedišтima i strukture koja bi mogla naneti povrede. Odmah zatim, jastuk se izdvuва.

Prednji vazdušni jastuk nije zamena, već dopuna korišćenju pojasa, koji se uvek mora vezivati, kao što je propisano zakonom u Evropi i većini neevropskih zemalja.



## UPOZORENJE

*Molimo Vas da ne lepite nalepnice i druge predmete na upravljač i poklopac vazdušnog jastuka na suvozačkom mestu. Ne stavljajte predmete preko vazdušnog jastuka sa suvozačke strane (mobilni telefon, npr.), jer mogu omesti ispravno otvaranje suvozačevog vazdušnog jastuka i time izazvati ozbiljne povrede putnika u vozilu.*

U slučaju sudara, osoba koja nije vezala sigurnosni pojas kreće napred i može stupiti u kontakt sa vazdušnim jastukom dok se on još uvek naduvava. Pod ovim okolnostima, zaštita koju vazdušni jastuk nudi je umanjena.

Može se dogoditi da se prednji vazdušni jastuk ne aktivira u sledećim situacijama:

- u sudaru sa visoko deformabilnim predmetima koji ne utiču na prednji deo vozila (npr. udar branika o zaštitnu ogradu);
- pri zaglavljivanju automobila ispod drugih vozila ili zaštitnih barijera (npr. ispod kamiona ili zaštitne ograde);

ali kako ne obezbeđuje nikakvu dodatnu zaštitu u odnosu na sigurnosni pojas, to ne bi imalo svrhe. Stoga, neaktiviranje u gore pomenutim okolnostima ne znači da sistem ne radi kako treba.

## VOZAČEV PREDNJI VAZDUŠNI JASTUK

Sastoje se iz jastuka koji se smesta naduvava, a nalazi se u posebnom udubljenju u sredini upravljača.

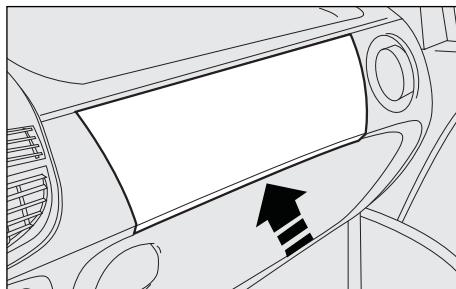
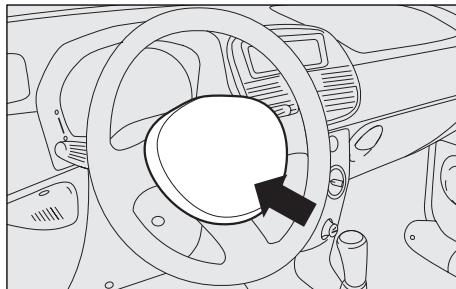
## SUVOZAČEV PREDNJI VAZDUŠNI JASTUK

(za određene verzije i tržišta)

Sastoje se iz jastuka koji se smesta naduvava, a nalazi se u posebnom udubljenju u komandnoj tabli; njegova zapremina veća je od onog na vozačkoj strani.

Vozačev i suvozačev prednji vazdušni jastuk osmišljeni su i dimenzijski tako da poboljšaju zaštitu osobe koja je vezala sigurnosni pojasc.

Pri maksimalnom naduvavanju, svojom zapreminom ispunjavaju većinu prostora između instrument-table i putnika.



### UPOZORENJE

**OZBILJNA OPASNOST:** Automobil je opremljen vazdušnim jastukom sa suvozačke strane. Nikada ne smeštajte sedišta za decu na suvozačko sedište automobila opremljenih suvozačevim vazdušnim jastukom, jer aktiviranje vazdušnog jastuka može prouzrokovati ozbiljne povrede, čak i smrtonosne.



### UPOZORENJE

Na automobilima opremljenim suvozačevim vazdušnim jastukom vazdušni jastuk treba deaktivirati u slučaju smeštanja sedišta za decu na suvozačko sedište. Suvozačko sedište treba maksimalno pomjeriti nazad kako bi sprečilo ikakav kontakt između dečjeg sedišta i komandne table. Čak i ako niste obvezani zakonom, preporučuje se da ponovo aktivirate vazdušni jastuk čim prevoz deteta više nije neophodan.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

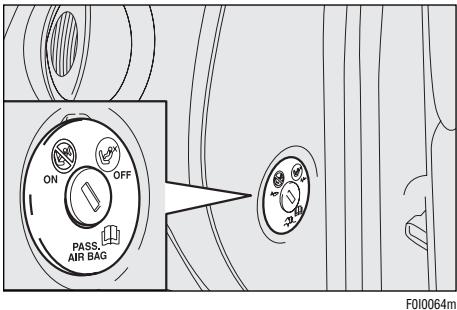
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## RUČNO DEAKTIVIRANJE SUVOZAČEVOG PREDNJEG VAZDUŠNOG JASTUKA (za određene verzije i tržišta)

Ukoliko je apsolutno neophodno prevoziti dete na prednjem sedištu, suvozačev vazdušni jastuk na automobilu može se deaktivirati.

Deaktivacija/reaktivacija vrši se kad je ključ za paljenje u poziciji STOP, a uz pomoć posebnog prekidača koji se aktivira ključem sa desne strane instrument-table. Do prekidača se može doći samo ukoliko su vrata otvorena.

Kad su vrata otvorena, ključ se može ubaciti i izvaditi u obe pozicije.

**VAŽNO** Prekidač koristite samo kada je motor ugašen, a ključ za paljenje izvađen.

Prekidač koji se aktivira ključem ima dve pozicije:

- Suvozačev prednji vazdušni jastuk aktiviran: (ON pozicija )  
signalna lampica na instrument tabli ugašena; apsolutno je zabranjeno prevoziti dete na prednjem sedištu.
- Suvozačev prednji vazdušni jastuk deaktiviran (OFF pozicija )  
signalna lampica na instrument tabli upaljena; moguće je prevoziti dete na prednjem sedištu ukoliko je obezbeđeno posebnim sistemom vezivanja.

Signalna lampica na tabli ostaje upaljena sve vreme dok se suvozačev vazdušni jastuk ponovo ne aktivira.

Deaktivacija suvozačevog vazdušnog jastuka ne ometa funkcionisanje bočnog vazdušnog jastuka.

Sistem vazdušnih jastuka validan je 14 godina što se tiče pirotehničkog naboja i 10 godina što se tiče kontakta navoja (pogledajte pločicu u pregradji). Obratite se Fiatovom predstavništvu za zamenu kako se ovi datumi približe.

**VAŽNO** U slučaju nezgode u kojoj se bilo koji bezbednosni uređaj uključi, odvezite automobil u Fiatovo predstavništvo kako bi se uređaj aktivirao ili zamenio i kako bi se sistem proverio.

Svaka kontrola, popravka ili zamena vazdušnih jastuka mora se obaviti isključivo u Fiatovom predstavništvu.

Ukoliko automobil vozite na otpad, prvo deaktivirajte sistem vazdušnih jastuka u Fiatovom predstavništvu. Ako automobil promeni vlasnika, novi vlasnik mora biti obavešten o načinu upotrebe vazdušnih jastuka i gore pomenutim upozorenjima, a mora mu se dati i ovo „Upustvo za upotrebu”.

**VAŽNO** Aktiviranjem zatezača ili prednjih vazdušnih jastuka rukovodi elektronska kontrolna jedinica na različite načine, u zavisnosti od vrste sudara.

Neaktiviranje jednog ili više njih ne znači da sistem ne radi kako treba.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## OPŠTA UPOZORENJA



## UPOZORENJE

Ukoliko se signalna lampica ne užali pri okretanju ključa u poziciju MAR ili ako ostane užaljena tokom vožnje, to može da označi kvar u sistemima održavanja bezbednosti; pod ovim uslovom, vazdušni jastuci ili zatezači ne mogu se aktivirati u slučaju sudara, ili u ograničenom broju slučajeva, mogu se aktivirati slučajno. Zaustavite automobil i obratite se Fiatovom predstavništvu da bi se sistem smesta prekontrolisao.



## UPOZORENJE

Nikada ne putujte sa predmetima u krilu, ispred grudi ili sa lulom, olovkom itd. među usnama. Može doći do povrede u slučaju aktivacije vazdušnog jastuka.



## UPOZORENJE

Uvek držite ruke na upravljaču tokom vožnje, tako da se vazdušni jastuk, ukoliko se aktivira, može naduvati a da ne najde na prepreke koje bi Vam mogle ozbiljno nauditi. Ne naginjite telo napred tokom vožnje, držite naslon sedišta u uspravnoj poziciji i dobro se naslonite na njega.



## UPOZORENJE

Ukoliko je automobil ukraden ili je došlo do pokušaja krađe, ukoliko je bio izložen vandalizmu ili poplavi, proverite sistem vazdušnih jastuka u Fiatovom predstavništvu.



## UPOZORENJE

Imajte na umu da kada je ključ u bravi i u poziciji MAR, čak i kada motor ne radi, vazdušni jastuci se mogu aktivirati na vozilu koje se ne kreće ukoliko ga udari drugi automobil u pokretu. Iz tog razloga, nikada ne stavljajte decu na prednje sedište, čak i kada se vozilo ne kreće. Š druge strane, imajte na umu da kada je ključ u poziciji STOP, nijedan bezbednosni uređaj (vazdušni jastuci i zatezači) neće se aktivirati u slučaju udara; u ovim slučajevima, neaktiviranje vazdušnih jastuka ne može se smatrati znakom da sistem ne radi kako treba.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## UPOZORENJE

Kada se ključ okreće u poziciju MAR, signalna lampica (kada je prekidač za deaktivaciju suvozačevog vazdušnog jastuka (kod određenih verzija i tržišta) u poziciji ON) se pali i trepće nekoliko sekundi da bi nas podsetila da će se suvozačev vazdušni jastuk aktivirati u slučaju sudara, posle čega bi trebalo da se ugasi.



## UPOZORENJE

Za aktivaciju prednjeg vazdušnog jastuka potreban je udarac veći nego kod zatezača. Za udare između ova dva praga intenziteta normalno je da se samo potiskivači aktiviraju.



## UPOZORENJE

Vazdušni jastuk ne zamenjuje sigurnosni pojас, već samo povećava njegovu efikasnost. Takođe, kako se prednji vazdušni jastuci ne aktiviraju tokom čeonih udara pri maloj brzini, sudara sa strane, udara od pozadi ili prevrtanja, putnici bi u ovim okolnostima bili zaštićeni samo sigurnosnim pojasevima koji se, stoga, uvek moraju vezivati.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

**ELEMENTI  
SIGURNOSTI**

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

POKRETANJE MOTORA .....	100
PARKIRANJE.....	103
KORIŠĆENJE MANUELNOG MENJAČA .....	104
SMANJENJE TROŠKOVA VOŽNJE .....	105
VUČENJE PRIKOLICE .....	107
ZIMSKI PNEUMATICI .....	110
LANCI ZA SNEG .....	111
NEVOŽENJE AUTOMOBILA.....	112

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

**PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA**

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# POKRETANJE MOTORA

Automobil je opremljen elektronskom blokadom motora.

Ukoliko se motor ne pokrene, pogledajte paragraf "Fiatov sistem kodiranja" u odeljku "Kontrolna tabla i komande".

## PROCEDURA POKRETANJA KOD BENZINSKIH VERZIJA

Postupajte sledećim redosledom:

- Uverite se da je ručna kočnica podignuta;
- Izbacite menjač iz brzine;
- Pritisnite kvačilo do kraja bez dodirivanja papučice za gas;
- Okrenute ključ za paljenje u poziciju AVV i pustite čim se motor pokrene.



*Preporučujemo da tokom početnog perioda ne vozite automobil do maksimuma njegovih mogućnosti (npr. preterano ubrzavanje, duga putovanja pri maksimalnoj brzini, naglo kočenje itd.).*



*Kada se motor isključi, nikada ne ostavljajte ključ u poziciji MAR kako biste sprečili nepotrebno trošenje struje i crpljenje akumulatora.*



### UPOZORENJE

*Ostaviti motor da radi u zatvorenom prostoru izuzetno je opasno. Motor troši kiseonik i proizvodi ugljen-monoksid, koji je izuzetno toksičan i smrtonosan gas.*

Ukoliko se motor ne pokrene iz prvog pokušaja, vratite ključ u poziciju STOP pre nego što pokušate ponovo.

Ukoliko, kada je ključ za paljenje u poziciji MAR, signalna lampica ostane upaljena zajedno sa signalnom lampicom , okrenite ključ u poziciju STOP, pa ga vratite u poziciju MAR; ukoliko signalna lampica ostane upaljena, pokušajte drugim ključevima koji idu uz automobil.

Ukoliko još uvek niste u stanju da pokrenete motor, sprovedite proceduru za pokretanje motora u slučaju nužde (pogledajte „Pokretanje motora u slučaju nužde“ u odeljku „U slučaju nužde“) i obratite se Fiatovom predstavništvu.

**VAŽNO** Nikada ne ostavljajte ključ u poziciji MAR kada je motor ugašen.

## PROCEDURA POKRETANJA KOD DIZEL VERZIJA

Postupajte sledećim redosledom:

- Uverite se da je ručna kočnica podignuta;
- Izbacite menjač iz brzine;
- Okrenute ključ za paljenje u poziciju MAR. Signalne lampice  i  će se upaliti na instrument-tabli;
- Sačekajte da se signalne lampice  i  ugase. Što je motor topliji, to će se lampice pre ugasiti;
- Pritisnite kvačilo do kraja bez dodirivanja papučice za gas;
- Okrenute ključ u poziciju AVV čim se signalna lampica  ugasi. Ako previše čekate, izgubićete prednost posla koji su grejači obavili. Pustite ključ čim se motor pokrene.



Signalna lampica  treptaje 60 sekundi pri pokretanju motora ili tokom dužeg verglanja kako bi pokazala neispravnost u sistemu grejača. Automobil možete koristiti kao i obično ukoliko se motor pokrene, ali trebalo bi da kontaktirate Fiatovo predstavništvo što je pre moguće.

Ukoliko se motor ne pokrene iz prvog pokušaja, vratite ključ u poziciju STOP pre nego što pokušate ponovo.

Ukoliko, kada je ključ za paljenje u poziciji MAR, signalna lampica  ostane upaljena, okrenite ključ u poziciju STOP, pa ga vratite u poziciju MAR; ukoliko lampica ostane upaljena, pokušajte drugim ključevima koji idu uz automobil.

Ukoliko još uvek niste u stanju da pokrenete motor, обратите се Fiatovom predstavništvu.

**VAŽNO** Nikada ne ostavljajte ključ u poziciji MAR kada je motor isključen.

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

**PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA**

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

## KAKO ZAGREJATI MOTOR POŠTO JE POKRENUT (benzinske i dizel verzije)

Postupajte sledećim redosledom:

- Krenite s laganom vožnjom, puštajući da motor radi na srednjem broju obrtaja. Ne ubrzavajte naglo;
- Ne vozite do maksimuma mogućnosti automobila u početnim kilometrima. Sačekajte dok se kazaljka temperature hladnjaka ne pokrene.



*Nikada ne pokrećite motor na guranje, vuču ili puštanje nizbrdo. To bi moglo da izazove izlivanje goriva u katalizatorski izduvni sistem i ošteti ga do te mere da popravka više nije moguća.*



*Žustar pritisak na papučicu za gas pre gašenja motora nema absolutno nikakvu praktičnu svrhu, troši gorivo i štetan je, pogotovo motorima sa turbo napajanjem.*



### **UPOZORENJE**

*Imajte na umu da hidraulična kočnica i servo-volan nisu u funkciji dok se motor ne pokrene, tako da je potrebno uložiti više truda nego obično za kočnicu i upravljač.*

## POKRETANJE MOTORA U SLUČAJU NUŽDE

Ukoliko signalna lampica  na instrument-tabli ostane konstantno upaljena, pokretanje motora u slučaju nužde možete sprovesti korišćenjem CODE kartice (vidite odeljak „U slučaju nužde“).

## ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Okrenite ključ na poziciju STOP dok motor miruje..

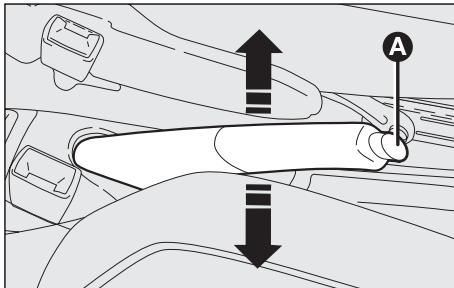
**VAŽNO** Posle zahtevne vožnje, trebalo bi da dozvolite motoru da “dođe do daha” pre nego što ga ugasite tako što ćete ga pustiti da miruje kako biste dozvolili da se temperatura u motoru spusti.

# PARKIRANJE

Postupajte sledećim redosledom:

- Zaustavite motor i povucite ručnu kočnicu;
- Ubacite automobil u brzinu (prvu ako je automobil prednjim krajem okrenut ka uzbrdici, ili u rikverc ako je okrenut ka nizbrdici) i ostavite točkove pod uglom.

Podvucite klin ili kamen pod točkove ukoliko je automobil parkiran na strmoj padini. Ne ostavljajte ključ u poziciji MAR da biste sprečili trošenje akumulatora. Uvek izvadite ključ kada izlazite iz automobila.



KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## RUČNA KOČNICA

Poluga ručne kočnice nalazi se između dva prednja sedišta.

Vucite ručnu kočnicu nagore sve dok se automobil više ne može pokrenuti. Generalno je dovoljno četiri ili pet klikova kada je automobil na ravnoj površini, dok devet do deset može biti potrebno ukoliko je automobil na strmoj padini ili natovaren.

**VAŽNO** Ukoliko ovo nije slučaj, obratite se predstavnicištu Fiat-a kako bi se ručna kočnica podesila.

Kada je ručna kočnica podignuta, a ključ u poziciji MAR, signalna lampica (1) zasvetleće na tabli.

Da spustite ručnu kočnicu:

- Blago podignite ručnu kočnicu i pritisnite dugme za sruštanje (A);
- Nastavite da pritiskate dugme (A) i spustite polugu. Signalna lampica (1) će se ugasiti.

Nagazite nožnu kočnicu dok sprovodite ovu operaciju da biste sprečili da se automobil slučajno pokrene.



### UPOZORENJE

*Nikada ne ostavljajte decu samu u automobilu. Uvek izvadite ključ kada izlazite iz automobila i ponesite ga sa sobom.*

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

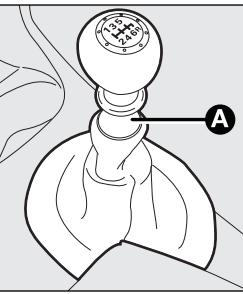
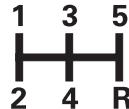
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010270m

## KORIŠĆENJE MANUELNOG MENJAČA

Kako biste menjali brzine, pritisnite kvačilo do kraja i ubacite ručicu menjača u jednu od potrebnih pozicija (dijagram je prikazan na dršci).

VAŽNO Automobil se sme ubacivati u položaj hoda unazad samo kada je u potpunosti prestao da se kreće. Dok motor radi, pre nego što ubacite u položaj hoda unazad, spustite kvačilo do kraja i sačekajte bar dve sekunde kako biste izbegli oštećenje i grebanje zupčanika.

Da ubacite u položaj hoda unazad (R) iz neutralnog položaja, postupajte sledećim redosledom:

- na verzijama 1.28V, podignite klizni prsten (A) ispod drške i pomerite polugu udesno i unazad;
- na verzijama 1.3 Multijet, prosto pomerite polugu uлево и unazad.



### UPOZORENJE

Da biste pravilno menjali brzine, morate pritisnuti kvačilo do kraja. Iz tog razloga, od suštinske je važnosti da nema ničeg ispod pedala: postarajte se da patosnice leže ravno i da ne ometaju rad pedala.



Ne vozite oslanjajući ruku na menjač, jer taj pritisak, čak i kada je neznatan, može dovesti do preoranog habanja unutrašnjih komponenti menjača.

# **SMANJENJE TROŠKOVA VOŽNJE**

Evo nekih predloga koji vam mogu pomoći da održite troškove vožnje na niskom nivou i smanjite količinu toksičnih gasova koja se pušta u atmosferu.

## **OPŠTA RAZMATRANJA**

### **Održavanje automobila**

Sprovodite kontrole i podešavanja u skladu sa „Redovnim servisiranjem“.

### **Pneumatici**

Vršite rutinske provere pritiska u gumama u intervalima ne redim od četiri nedelje: ukoliko je pritisak prenizak, nivo potrošnje se povećava, jer je otpor prema kotrljanju veći.

### **Nepotreban teret**

Ne putujte sa prevelikom količinom prtljaga u prtljažniku. Težina automobila (pogotovo pri gradskoj vožnji), kao i njegovo stanje, umnogome utiču na potrošnju i stabilnost..

### **Nosač prtljaga na krovu/ski polica**

Uklonite nosač s krova čim prestanete s njegovim korišćenjem. Ovakva pomoćna sredstva smanjuju aerodinamičnost i nepovoljno utiču na nivo potrošnje. Kada treba da prevezete posebno glomazne predmete, bolje koristite prikolicu.

### **Elektronski uređaji**

Koristite elektronske uređaje onoliko dugo koliko su vam potrebni. Grejači na zadnjem staklu, dodatna svetla, brisači i grejači vetrobrana troše pozamašnu količinu energije, čime povećavaju potrebu za trenutnim povećanjem potrošnje goriva (do +25% u gradskom ciklusu).

### **Kontrola klime**

Klima uređaj je dodatno opterećenje koje dosta utiče na motor i uslovljava veću potrošnju (u proseku do +20%). Kad temperatura van vozila to dozvoljava, koristite otvore za vazduh gde je to moguće.

### **Spojleri**

Korišćenje nesertifikovanih aerodinamičkih artikala može nepovoljno uticati na otpor vazduha i nivo potrošnje.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

**PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA**

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## STIL VOŽNJE

### Pokretanje

Ne zagrevajte motor dok automobil stoji, dok je van brzine ili se kreće velikom brzinom: pod tim uslovima, motor se zagreva dosta sporije, povećavajući električnu potrošnju i emisije.

Iz tog razloga, savetuje se da se odmah krene, lagano, izbegavajući velike brzine. Na taj način motor će se brže zagrejati.

### Nepotrebne radnje

Izbegavajte ubrzavanje pre nego što ćete čekati na semaforu ili pre nego što ćete isključiti motor. Ovo, kao i dvostruko puštanje kvačila, potpuno je nepotrebno na savremenim automobilima, a takođe povećava potrošnju i zagađenje.

### Izbor stepena prenosa

Čim uslovi saobraćaja i puta to dozvoljavaju, koristite viši stepen prenosa. Korišćenje nižeg stepena prenosa zarad ostvarivanja visokih performansi povećava potrošnju. Na isti način, nepravilno korišćenje visokih stepena prenosa povećava potrošnju, emisiju izduvnih gasova i habanje motora.

### Maksimalna brzina

Potrošnja goriva bitno se povećava brzinom. Izbegavajte nepotrebna kočenja i ubrzavanja, koja troše gorivo povećavaju emisiju štetnih gasova.

### Ubrzavanje

Naglo ubrzanje i povećanje broja obrtaja bitno će uticati na potrošnju i emisiju: ubrzanje treba da bude postepeno i ne treba da prevazilazi maksimalni obrtni momenat.

### USLOVI KORIŠĆENJA

#### Hladan start

Kratka putovanja i česta pokretanja motora na hladno ne dozvoljavaju motoru da razvije optimalnu radnu temperaturu. Ovo za rezultat ima značajno povećanje nivoa potrošnje (od +15 do +30% u uslovima gradske vožnje) i emisije štetnih supstanci.

#### Situacije u saobraćaju i uslovi na putu

Poprilično visoki nivoi potrošnje povezani su sa situacijama gužvi u saobraćaju, npr. onih u redovima sa čestim korišćenjem nižih stepena prenosa ili u gradovima sa puno semafora. Takođe, krivudavi planinski putevi i neravne putne površine nepovoljno utiču na potrošnju.

#### Zastoji u saobraćaju

Tokom dugih zastoja (npr. ukrštanja puta s prugom) motor treba da bude isključen.

# VUČENJE PRIKOLICE

## VAŽNE PRIMEDBE

Za vuču kamp-kućica ili prikolica automobil mora biti opremljen sertifikovanom kukom za vuču i adekvatnim električnim sistemom. Ugradnju treba da obavi stručno osoblje koje izdaje poseban dokument za kretanje na putu.

Ugradite dodatni retrovizor u skladu sa zakonskim propisima.

Imajte na umu da, prilikom vuče prikolice, strma brda bivaju teža za uspon, razdaljine potrebne za kočenje se povećavaju, a preticanje traje duže u zavisnosti od celokupnog tereta.

Koristite niži stepen prenosa pri vožnji nizbrdo umesto konstantne upotrebe kočnice.

Težina kojom prikolica vrši pritisak na kuku za vuču za istu tu težinu smanjuje nosivost vozila. Da biste bili sigurni da maksimalna težina tereta nije prekoračena (navедена u evidenciji), treba zabeležiti težinu prikolice pod punim teretom, uključujući i dodatnu opremu i lične predmete.

Ne prekoračujte brzinska ograničenja zemlje u kojoj vozite. Ni u kom slučaju ne prelazite 100 km/h.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

ABS sistem kojim automobil može biti opremljen ne kontroliše kočioni sistem prikolice. Iz tog razloga, treba dobro obratiti pažnju prilikom vožnje po klizavim putnim površinama.



### UPOZORENJE

Ni pod kojim okolnostima se kočioni sistem vozila ne sme menjati kako bi kontrolisao kočnicu prikolice. Kočioni sistem prikolice mora biti potpuno nezavisan od hidrauličnog sistema vozila.

## UGRADNJA KUKE ZA VUČU

Uredaj za vuču treba da bude pričvršćen za šasiju automobila od strane stručnog osoblja i u skladu sa bilo kakvim dodatnim odnosno integrativnim informacijama koje je naveo proizvođač uređaja.

Uredaj za vuču mora da ispuni važeće propise u skladu sa Nalogom 94/20/EC i amandmanima koji slede.

Za bilo koju verziju automobila, uređaj za vuču koji se koristi mora da se podudara sa težinom koju može da vuče automobil na koji uređaj treba da se ugradи.

Za električno povezivanje treba koristiti konektor koji se uglavnom smešta na posebnu kopču pričvršćenu za uređaj za vuču, dok posebnu elektronsku upravljačku jedinicu za kontrolu spoljnog osvetljenja prikolice treba ugraditi na automobil.

Za električno povezivanje, mora se koristiti spojnika 7 ili 13 polna 12ESP (standardi CUNA/UNI i ISO/DIN). Pratite uputstva proizvođača automobila odnosno proizvođača nosača prikolice.

Električna kočnica treba da se napaja direktno iz akumulatora, kablom poprečnog preseka ne manjeg od  $2.5 \text{ mm}^2$ .

**VAŽNO** Električnu kočnicu ili neki drugi uređaj koristite samo dok motor radi.

Pored električnih izvoda, električni sistem automobila može biti povezan samo sa kablom za napajanje električne kočnice i sa kablom za unutrašnje osvetljenje prikolice, mada ne iznad 15W.

Za konekcije koristiti posebnu kontrolnu jedinicu sa kablom preseka ne manjim od  $2.5 \text{ mm}^2$ .

## Šema postavljanja

Kuka za vuču mora biti pričvršćena na tačkama prikazanim simbolom ⚡ koristeći ukupno 4 M8 vijka, 2 M10 vijka i 2 M12 vijka.

U tačkama pričvršćivanja zadnjeg spoljnog poklopca, pločice za pričvršćivanje moraju se zameniti desnom pločicom A i levom pločicom B (kod 50901257 i 50901258) koje se obavezno montiraju na spoljnu stranu zadnjeg poklopca, kao što je pokazano na slici.

Kuku treba pričvrstiti za šasiju tako da se izbegne bilo kakvo bušenje ili sečenje zadnjeg branika koje bi ostalo vidljivo kada se kuka skine.

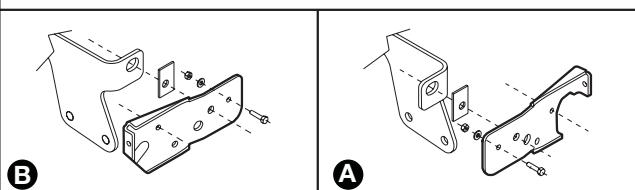
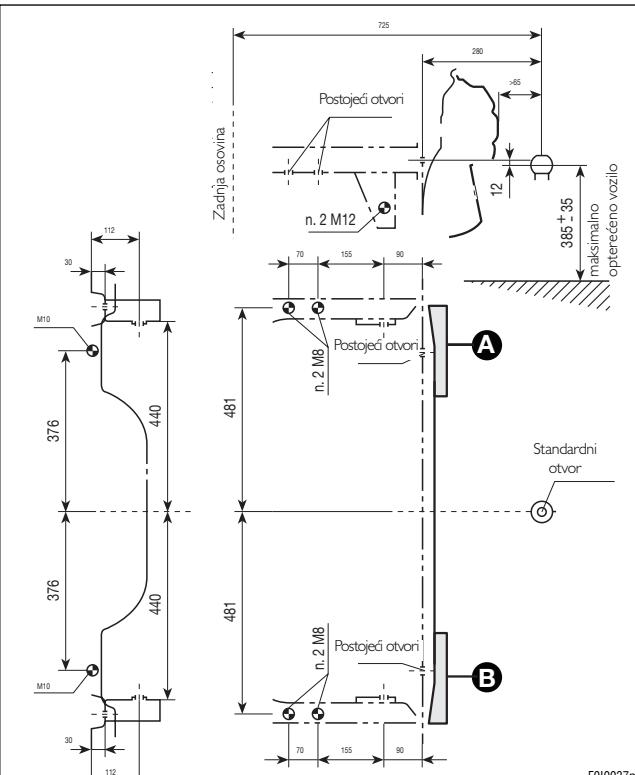
**VAŽNO** Obavezno je okačiti natpis (jasno vidljiv) odgovarajuće veličine i materijala sa sledećim rečima:

**MAKSIMALNO OPTEREĆENJE KUKE 60 kg**



### UPOZORENJE

Posle montaže, rupe vijaka se zapušavaju da bi se sprečio ulaz izduvnih gasova.



KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

**PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA**

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## ZIMSKI PNEUMATICI

Koristite zimske pneumatike iste veličine kao što su i standardni pneumatici isporučeni uz automobil.

Fiatovo predstavništvo će Vas sa zadovoljstvom posavetovati o tipu pneumatika koji najviše odgovara Vašim zahtevima.

Za tip pneumatika koji treba koristiti, pritisak u njima i specifikacije zimskih pneumatika, pratite uputstva data u paragrafu „Točkovi“ u odeljku „Tehničke karakteristike“.

Osobine ovih pneumatika bitno su smanjene kada je dubina gaza ispod 4mm. U tom slučaju, treba ih zameniti.

Usled osobina zimskih pneumatika, pri normalnim uslovima upotrebe i na dugim putovanjima autoputem, učinak ovih pneumatika je slabiji od učinka standardnih. Iz tog razloga, neophodno je ograničiti njihovu upotrebu na svrhe za koje su sertifikovane.

**VAŽNO** Kada se zimski pneumatici koriste sa maksimalnim indeksom brzine ispod onog koji automobil može da razvije (uvećan za 5%), postavite natpis na suvozački deo instrument-table tako da ga vozač može jasno videti, a na kom piše maksimalna dozvoljena brzina zimskih pneumatika (prema nalozima EC).

Sva četiri pneumatika treba da su isti (marka i šara) kako bi se obezbedila veća bezbednost pri vožnji i kočenju i bolje vozačke performanse.

Imajte na umu da nije dobro menjati smer rotacije pneumatika.



### UPOZORENJE

Maksimalna brzina zimskih guma sa oznakom „Q“ je 160km/h; 190 km/h za gume sa oznakom „T“ i 210 km/h za gume sa oznakom „H“. Ipak, ograničenja brzine iz Zakona o saobraćaju moraju se striktno poštovati.

## LANCI ZA SNEG

Upotreba lanaca za sneg treba da bude u skladu sa lokalnim propisima.

Lance za sneg treba stavljati samo na pogonske (prednje) točkove. Preporučujemo upotrebu Lineaccessori Fiat lanaca za sneg.

Proverite zategnutost lanaca pošto ste prevezli desetak metara.

**VAŽNO** Lanci za sneg ne mogu se namestiti na rezervni točak koji je dizajniran da štedi prostor. Stoga, ako se prednji (pogonski) točak probuši, a potrebni su lanci, zadnji točak treba montirati sa prednje strane vozila, a rezervni točak sa zadnje. Na taj način se lanci za sneg mogu staviti na dva normalna pogonska točka i rešiti vanredna situacija.

**VAŽNO** Koristite samo lance za sneg sa smanjenim odstupanjem od točkova kod kojih maksimalno udaljenje od točka iznosi 12mm.



Vozite polako kada koristite lance za sneg. Ne prelazite 50 km/h. Izbegavajte rupe na putu, stepenike i pločnike, i izbegavajte duge vožnje po putevima koji nisu prekriveni snegom kako biste sprečili oštećenje automobila i puta.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

**PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA**

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# NEVOŽENJE AUTOMOBILA

Ukoliko automobil nećete voziti duže od mesec dana, treba preduzeti sledeće mere predostrožnosti:

- parkirajte automobil na pokrivenom, suvom i po mogućstvu dobro provetrenom prostoru;
- ubacite automobil u brzinu;
- proverite da ručna kočnica nije podignuta;
- otkačite kleme sa akumulatora (prvo otkačite negativnu klemu) i proverite napon akumulatora. Ovu proveru treba vršiti na svaka tri meseca. Napunite akumulator ukoliko optički indikator pokaže tamnu boju bez zelenog polja u sredini;
- očistite i zaštitite limariju zaštitnim voskom;
- očistite i zaštitite sjajne, metalne delove koristeći preparate koji su lako dostupni;

- nanesite talk na gumu oko vetrobrana, zadnjeg prozora i brisača i ostavite brisače podignute;
- malo otvorite prozore;
- prekrijte automobil platnom ili probušenim plastičnim pokrovom. Ne koristite plastične pokrove koji nisu probušeni, jer sprečavaju paru sa šasije automobila da ispari;
- naduvajte pneumatike do +0.5 bara iznad normalno propisanog pritiska i povremeno ga proveravajte;
- ukoliko ne otkačite akumulator iz električnog sistema, proveravajte mu napon svakog meseca i punite ga ukoliko optički indikator pokaže tamnu boju bez zelenog polja u sredini;
- nemojte da praznите sistem za hlađenje motora.

# UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

NIZAK NIVO TEČNOSTI ZA KOČNICE .....	114	DESNI POKAZIVAČ PRAVCA .....	123	KOMANDNA TABLA I KOMANDE
RUČNA KOČNICA PODIGNUTA .....	114	ZAGREVANJE ZADNJEG STAKLA .....	123	ELEMENTI SIGURNOSTI
KVAR VAZDUŠNIH JASTUKA .....	115	BOČNA I OBORENA SVETLA .....	123	PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA
SUVOZAČKI VAZDUŠNI JASTUK DEAKTIVIRAN ....	116	FOLLOW ME HOME OPCIJA.....	123	UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA
SIGURNOSNI POJASEVI NISU VEZANI .....	116	DUGA SVETLA.....	123	USLUČAJU NUŽDE
NIZAK NAPON AKUMULATORA .....	116			ODRŽAVANJE AUTOMOBILA
NIZAK PRITISAK ULJA U MOTORU .....	117			TEHNIČKE KARAKTERISTIKE
UPOTREBA "DUALDRIVE" SERVO VOLANA .....	117			INDEX
KVAR "DUALDRIVE" SERVO VOLANA .....	117			
VISOKA TEMPERATURA RASHLADNE TEČNOSTI .	117			
NEPOTPUNO ZAKLJUČAVANJE VRATA .....	118			
GORIVO NA REZERVI .....	118			
EOBD - KVAR SISTEMA KONTROLE MOTORA .....	119			
GREJAČI.....	120			
KVAR PRI ZAGREVANJU GREJAČA .....	120			
VODA U FILTERU ZA DIZEL GORIVO .....	120			
NEFUNKCIONALAN ABS SISTEM .....	121			
KVAR SISTEMA ZAŠTITE AUTOMOBILA – FIAT KOD.....	122			
KVAR SPOJNOG SVETLA .....	122			
ZADNJA SVETLA ZA MAGLU .....	122			
PREDNJA SVETLA ZA MAGLU .....	122			
LEVI POKAZIVAČ PRAVCA .....	123			

KOMANDNA  
TABLAI  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

## (!) NIZAK NIVO TEČNOSTI ZA KOČNICE (crveno)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi.

Lampica se pali kada nivo tečnosti za kočnice u rezervoaru padne ispod minimuma, usled mogućeg curenja u sistemu.



### UPOZORENJE

*Ukoliko se signalna lampica (!) upali tokom vožnje, smesta zaustavite automobil i obratite se Fiatovom predstavništvu.*

## RUČNA KOČNICA PODIGNUTA (crveno)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi. Lampica se pali kada je ručna kočnica podignuta.

**VAŽNO** Ukoliko se signalna lampica (1) upali tokom vožnje, proverite da nije ručna kočnica podignuta.



## KVAR VAZDUŠNIH JASTUKA (crveno)

Okretnjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi. Lampica nastavlja konstantno da svetli ukoliko je sistem vazdušnih jastuka u kvaru.



### UPOZORENJE

*Ukoliko se lampica upozorenja ne upali prilikom okrećanja ključa u poziciju MAR, ili ako ostane upaljena tokom vožnje, to bi moglo da znači da je došlo do kvara u bezbednosnim sistemima; u ovom slučaju, vazdušni jastuci i zatezači neće se aktivirati ako dođe do sudara, ili, u ograničenom broju slučajeva, mogli bi se aktivirati slučajno. Zaustavite automobil i obratite se Fiatovom predstavništvu kako bi smesta proverili sistem.*



### UPOZORENJE

*Kvar signalne lampice pokazuje se time što lampica za deaktivaciju suvozačevog vazdušnog jastuka svetli duže od uobičajenih par sekundi.*

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLICA  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## SUVOZAČEV VAZDUŠNI JASTUK DEAKTIVIRAN (narandžasto) (za određene verzije i tržišta)

Signalna lampica pali se kada se suvozačev vazdušni jastuk deaktivira.

Kada je suvozačev vazdušni jastuk aktiviran, prilikom okretanja ključa u poziciju MAR, lampica se upali na oko četiri sekunde, potom još četiri, a onda se ugasi.



### UPOZORENJE

Signalna lampica takođe ukazuje i na kvar lampice . To se pokazuje neprekidnim treperenjem lampice u trajanju od četiri sekunde. U tom slučaju, lampica ne označava kvar bezbednosnog sistema. Zaustavite automobil i obratite se Fiatovom prestavnanstvu da bi se sistem prekontrolisao.



## SIGURNOSNI POJASEVI NISU VEZANI (crveno) (kod određenih verzija i tržišta)

Signalna lampica na brojčaniku konstantno svetli kada automobil stoji a vozačev sigurnosni pojas nije pravilno vezan. Lampica će početi da treperi kada je automobil u pokretu a vozačev sigurnosni pojas nije pravilno vezan.



## NIZAK NAPON AKUMULATORA (crveno)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi čim se motor pokrene (ukoliko motor radi van brzine, dozvoljen je kraći zastoj u gašenju lampice).

Ukoliko ostane upaljena zajedno sa porukom prikazanom na ekranu, odmah se obratite Fiatom predstavništvu.



## NIZAK PRITISAK ULJA U MOTORU (crveno)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi čim se motor pokrene.



*Ukoliko se signalna lampica upali tokom vožnje, smesta isključite motor i obratite se Fiatom predstavništvu.*

## CITY UPOTREBA "DUALDRIVE" SERVO VOLANA (zeleno) (za određene verzije i tržišta)

Pri upotrebi "Dualdrive" servo volana, na instrument-tabli videće se poruka CITY. Ove poruka će nestati sa ekrana kada se prestane sa upotrebom servo volana.



## KVAR "DUALDRIVE" SERVO VOLANA (crveno) (za određene verzije i tržišta)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi.

Ukoliko lampica nastavi da gori, nećete imati pomoć pri upravljanju i napor pri okretanju upravljača biće povećan. Upravljanje će, ipak, biti moguće. Obratite se Fiatom predstavništvu.



## VISOKA TEMPERATURA RASHLADNE TEČNOSTI (crveno)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi.

Lampica se pali kada je motor pregrejan. Ukoliko se lampica upali tokom vožnje, postupajte sledećim redosledom:

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

- **Normalni uslovi vožnje:** zaustavite automobil, isključite motor i proverite da li je nivo vode u rezervoaru ispod oznake MIN. Sačekajte nekoliko sekundi da dozvolite motoru da se ohladi, a potom polako i pažljivo otvorite poklopac, izmerite tečnost u hladnjaku i vidite da li se njen nivo u rezervoaru nalazi između oznaka MIN i MAX. Pogledajte da li ima curenja. Ukoliko se pri ponovnom pokretanju motora lampica ponovo upali, obratite se Fiatovom predstavništvu;
- **Automobil pod opterećenjem** (npr. vuča prikolice uzbrdo ili automobil pod punim teretom): smanjite brzinu, i ukoliko lampica nastavi da gori, zaustavite automobil. Sačekajte dva-tri minuta ostavljajući motor da radi i blago dodajte gas da bi se dodatno podstakla cirkulacija tečnosti iz hladnjaka, a potom isključite motor. Proverite nivo tečnosti u hladnjaku na već opisan način.

**VAŽNO** Pri ekstremnoj vožnji automobila, ostavite motor da radi i blago dodajte gas pre nego što ga isključite.



## NEPOTPUNO ZAKLJUČAVANJE VRATA (crveno)

Signalna lampica pali se kada jedna ili više vrata, prtljažnik (pokazuje se samo kod nekih verzija) ili poklopac motora nisu dobro zatvoreni.



## REZERVA GORIVA (narandžasto)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi.

Signalna lampica pali se kada je oko 5-7 litara benzina ostalo u rezervoaru.

**VAŽNO** Lampica treperi kako bi pokazala kvar u sistemu. U tom slučaju, obratite se Fiatovom predstavništvu da proveri sistem.



## EOBD – KVAR SISTEMA KONTROLE MOTORA (narandžasto)

U normalnim uslovima, okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi kad se motor pokrene. Početno paljenje lampice označava njenu ispravnost.

Ukoliko lampica ostane upaljena, ili se upali tokom vožnje i:

- sija konstantno** - znači da je došlo do kvara u sistemu snabdevanja ili paljena što može dovesti do velikih emisija izduvnih gasova, mogućeg smanjenja performansi, otežanog upravljanja i visoke potrošnje.

Pod ovim uslovima, moguće je nastaviti sa vožnjom, ali bez preteranog naprezanja motora ili visoke brzine. Duže korišćenje automobila dok je lampica upaljena može dovesti do oštećenja. Obratite se Fiatovom predstavništvu što je pre moguće.

Lampica upozorenja gasi se ukoliko kvar nestane, ali još uvek se pamti u sistemu.

- treperi**- označava mogućnost oštećenja katalizatora (pogledajte "Sistem EOBD" u odeljku "Komandna tabla i komande").

Ukoliko lampica treperi, neophodno je smanjiti gas da bi se spustila brzina motora dok se lampica ne isključi; nastavite vožnju umerenom brzinom, nastojeći da izbegnete uslove vožnje koji mogu dovesti do novog paljenja lampice, a potom se što pre obratite Fiatovom predstavništvu.



*Ukoliko se okretanjem ključa u poziciju MAR ne upali lampica , ili ako se upali tokom vožnje tako što konstantno sija ili treperi, обратите се Fiatovom predstavništvu. Ispravnost lampice  mogu proveriti saobraćajni kontrolori pomoću adekvatne opreme. Iz tog razloga, pridržavajte se zakona i propisa zemlje u kojoj vozite.*

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## GREJAČI (samo verzije sa dizel motorom) (narandžasto)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica i gasi se kada grejači dostignu predviđenu temperaturu. Pokrenite motor čim se lampica ugasi.

**VAŽNO** Pri visokoj spoljnoj temperaturi, lampica ostaje upaljena veoma kratko.

## KVAR PRI ZAGREVANJU GREJAČA (samo verzije sa dizel motorom) (narandžasto)

Signalna lampica treperi kada dođe do kvara pri zagrevanju grejača. Obratite se Fiatovom predstavništvu što pre kako bi se problem eliminisao.



## VODA U FILTERU ZA DIZEL GORIVO (samo verzije sa dizel motorom) (narandžasto)

Signalna lampica se pali kada u filteru za dizel gorivo ima vode.

Okretanjem ključa u poziciju MAR lampica će se uključiti, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi.



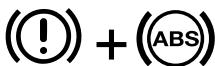
*Prisustvo vode u protoku goriva može izazvati ozbiljnu štetu čitavom sistemu za ubrizgavanje i dovesti do nepravilnog rada motora. Ako se signalna lampica upali, обратите se Fiatovom predstavništvu što pre kako bi se sistem popravio. Ukoliko se upozorenje javi odmah posle dolivanja goriva, verovatno je voda dospela u rezervoar: smesta isključite motor i обратите se Fiatovom predstavništvu.*



## NEFUNKCIONALAN ABS SISTEM – SISTEM NIJE DOSTUPAN (narandžasto)

Okretanjem ključa u poziciju MAR pali se signalna lampica, ali treba da se ugasi posle nekoliko sekundi.

Lampica se pali kada je sistem nefunkcionalan ili nije dostupan. U ovom slučaju, efikasnost kočionog sistema je nepromenjena, ali ostaje bez potencijala ABS sistema. Savetuje se oprez, pogotovo u slučaju da kočnica slabije hvata. Iz tog razloga, neophodno je obratiti se Fiatovom predstavništvu.



## KVAR NA EBD-u – Sistem nije dostupan

Istovremeno paljenje lampica (!) i (ABS) dok motor radi označava kvar EBD sistema, ili da sistem nije dostupan. U tom slučaju, naglo kočenje može dovesti do prevremene blokade zadnjih točkova, sa mogućnošću proklizavanja. Vozite izuzetno oprezno do najbližeg Fiatovog predstavništva kako bi se sistem proverio.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## KVAR SISTEMA ZAŠTITE AUTOMOBILA – FIAT KOD (narandžasto)

Okretanjem ključa u poziciju MAR lampica će bljesnuti samo jednom i potom se isključiti. Ukoliko lampica nastavi da svetli dok je ključ u poziciji MAR, to ukazuje na mogućnost kvara (pogledajte "Fiatov kodni sistem" u odeljku "Kontrolna tabla i komande").

**VAŽNO** Istovremeno paljenje lampica i ukazuje na kvar u Fiatovom kodnom sistemu.

Ukoliko tokom rada motora zatreperi lampica to znači da automobil nije zaštićen elektronskom blokadom rada motora (pogledajte "Fiatov kodni sistem" u odeljku "Kontrolna tabla i komande"). Obratite se Fiatovom predstavništvu kako bi se svi ključevi memorisali.



## KVAR SPOLJNOG SVETLA (narandžasto) (za određene vezije i tržišta)

Signalna lampica pali se kada se uoči kvar nekog od ovih svetala: zadnja svetla, kočiona svetla (sa izuzetkom trećeg kočionog svetla), zadnja svetla za maglu, pokazivači pravca.

Kvar ovih svetala mogao bi biti sledeće vrste: jedna ili više pregorelih sijalica, pregoreo osigurač ili odsečeno električno napajanje.



## ZADNJA SVETLA ZA MAGLU (narandžasto)

Signalna lampica pali se kad se uključe zadnja svetla za maglu.



## PREDNJA SVETLA ZA MAGLU (zeleno)

Signalna lampica upozorenja pali se kad se uključe prednja svetla za maglu.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## LEVI POKAZIVAČ PRAVCA (zeleno) (naizmenično)

Signalna lampica upozorenja pali se kad se ručica pokazivača pravca spusti, ili zajedno sa desnim pokazivačem, kada se pritisne dugme za četiri pokazivača.



## DESNI POKAZIVAČ PRAVCA (zeleno) (naizmenično)

Lampica upozorenja pali se kad se ručica pokazivača pravca podigne, ili zajedno sa levim pokazivačem, kada se pritisne dugme za četiri pokazivača.



## ZADNJI PROZOR SA GREJAĆIMA (žućkasto)

Signalna lampica upozorenja pali se kad se uključe grejači na zadnjem prozoru.



## BOČNA I OBORENA SVETLA (zeleno)

Signalna lampica pali se kada se uključe bočna svetla, svetla za parkiranje ili oborena svetla.

## FOLLOW ME HOME opcija

Signalna lampica pali se kad se uključi uređaj „Follow me home“ (pogledajte „Follow me home“ u odeljku “Kontrolna tabla i komande”).



## DUGA SVETLA (plavo)

Signalna lampica pali se kad se uključe duga svetla.

KOMANDNA  
TABLAI  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

**UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA**

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# U SLUČAJU NUŽDE

U slučaju nužde preporučujemo Vam da pozovete kol centar koji se nalazi na garantnom listu. Takođe možete na našem veb sajtu da potražite najbliže Fiatovo predstavništvo.

STARTOVANJE MOTORA .....	126
AKO JE GUMA IZBUŠENA.....	128
FIX&GO (KOMPLET ZA BRZU REPARACIJU PNEUMATIKA).....	135
KADA JE POTREBNO ZAMENITI SIJALICU .....	139
AKO PREGORI SIJALICA SPOLJAŠnjEG SVETLA .....	142
AKO PREGORI SIJALICA UNUTRAŠnjEG SVETLA ...	147
AKO PREGORI OSIGURAČ.....	149
AKO JE AKUMULATOR PRAZAN .....	155
PODIZANJE VOZILA DIZALICOM .....	156
VUČA VOZILA.....	157

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

**U SLUČAJU  
NUŽDE**

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# STARTOVANJE MOTORA

## STARTOVANJE MOTORA U SLUČAJU NUŽDE

Ako elektronski sistem blokade motora ne dopušta pokretanje motora, upozoravajuća svetla i ostaju upaljena i motor ne može da se pokrene.

Da bi se motor pokrenuo treba izvesti startovanje u slučaju nužde.

Pažljivo pročitajte celu proceduru pre nego što počnete da izvodite. Ako napravite grešku morate ključ da okrenete na poziciju STOP i da ponovite čitavu operaciju izpočetka.

Uradite sledeće:

- Pročitajte elektronski kod sa pet elemenata koji je dat na kartici koda.
- Okrenite ključ na poziciju MAR
- Pritisnite i držite dole papučicu za gas. Upozoravajuće svetlo se pali za otprilike 8 sekunde, a zatim se ugasi.
- Oslobite papucicu gasa i spremite se da brojite treptaje na upozoravajućem svetlu .
- Izbrojte treptaje čiji broj odgovara prvoj cifri koda na kartici koda, zatim pritisnite papučicu gasa i držite je sve dok se ne upali upozoravajuće svetlo a zatim se i ugasi, oslobidite papučicu gasa;

- Upozoravajuće svetlo će početi da trepće: nakon što je treptalo određeni broj puta koji odgovara drugoj cifri na kartici koda, pritisnite papučicu gasa do kraja i držite tako;
- Uradite isto sa preostalim ciframa na kartici koda;
- Kada poslednja cifra bude prikazana zadržite papucicu gasa pritismutom. Upozoravajuće svetlo svetlo će se uplatiti za 4 sekunde, a zatim se ugasiti. Oslobidite papučicu gasa;
- Ubrzano treptanje upozoravajućeg svetla (oko 4 sekunde) potvrđuje da je operacija izvršena uspešno;
- Pokrenite motor okretanjem ključa sa pozicije MAR na poziciju AVV.

Ako upozoravajuće svetlo slučajno ostane uključeno vratite ključ na poziciju STOP i ponovite proceduru iz početka.

**VAŽNO:** Nakon pokretanja ove procedure treba da kontaktirate Fiatovo najbliže predstavništvo, u protivnom, moraćete da ponovite opisanu proceduru svaki put kada želite da pokrenete motor.

## STARTOVANJE MOTORA SPAJANJEM SA DRUGIM AKUMULATOROM

Ako je akumulator prazan, moguće je startovati motor koristeći pomoćni akumulator sa istim ili malo većim kapacitetom od akumulatora koji se ispraznio.

Uradite sledeće:

- Spojte pozitivne kleme (+) dva akumulatora kablom;
- Drugim kablom spojte negativnu klemu (-) pomoćnog akumulatora sa tačkom uzemljenja  na motoru ili menjačkoj kutiji auta koji želite da startujete;
- Startujte motor;
- Pošto je motor startovan, sklonite kablove obrnutim redom od postavljanja (sklonite prvo kabl sa negativne, pa sa pozitivne kleme)

Ako se posle nekoliko pokušaja motor ne startuje, ne pokušavajte dalje i pozovite najbližeg dileru iz Fiatove mreže.

**VAŽNO** Ne spajajte direktno negativne kleme dva akumulatora: bilo kakva varnica bi mogla da zapali eksplozivni gas koji može da izadje iz akumulatora. Ako se pomoćni akumulator stavi na drugi auto, vodite računa da metalni predmeti ne dodiruju slučajno taj auto i auto sa praznim akumulatorom.

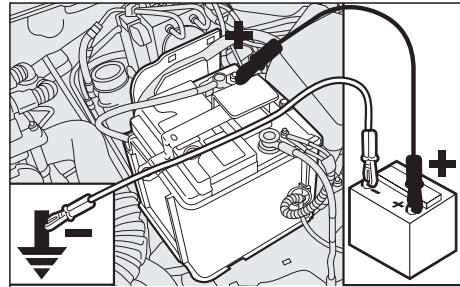


*Nikad ne koristite punjač akumulatora da startujete motor jer ovo može da ošteti elektronski sistem Vašeg vozila, konkretno elektronsku upravljačku jedinicu za kontrolu rada motora.*



### UPOZORENJE

*Ovu proceduru paljenja mora da izvede kvalifikovana osoba zato što neispravno rukovanje može izazvati električno pražnjenje većeg intenziteta. Tečnost koja se nalazi u akumulatoru je otrovna i korozivna. Izbegavajte kontakt sa kožom i očima. Držite otvoreni plamen i upaljene cigarete dalje od akumulatora i ne pravite varnice.*



F010140m

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

## STARTOVANJE MOTORA GURANJEM

Nikad ne startujte motor guranjem (vućom ili kretanjem nizbrdo). Ovo može da dovede do toga da gorivo pređe u katalitički konvertor i ošteti ga toliko da ne može da se popravi.

**VAŽNO** Zapamtite da servo kočnica i sistem električnog upravljanja nisu u funkciji dok se ne startuje motor, zato će Vam trebati više napora da pritisnete kočnicu i da okrenete volan.



### UPOZORENJE

Upozorite druge vozače da se auto ne kreće pridržavajući se lokalnih saobraćajnih propisa: uključite signalna svetla, postavite trougao, i td. Svi putnici bi trebalo da izađu iz auta, naročito ako je auto teško natovaren. Putnici bi trebalo da ostanu dalje od saobraćaja dok se točak menja. Ako je auto parkiran na kosini ili na neravnoj površini, potkočite točkove klinovima ili drugim odgovarajućim predmetima da biste sprečili da auto krene sam.



### UPOZORENJE

Rezervni točak je posebno napravljen za ovaj auto, ne koristite ga na drugim modelima i ne koristite rezervni točak sa drugog modela na vašem vozilu. Ovaj točak bi trebalo da se koristi samo u hitnim slučajevima. Trebalo bi da se koristi samo na razdaljini neophodnoj da se stigne do servisa i brzina ne bi trebalo da prelazi 80 km/h. Rezervni točak ima narandžastu nalepnicu na kojoj su osnovna upozorenja i ograničenja. Nalepnici ne bi trebalo skidati ili prekrivati. Nikad ne stavljajte poklopac na rezervni točak. Nalepnica pruža sledeće informacije na četiri jezika: **UPOZORENJE! SAMO ZA PRIVREMENU UPOTREBU! 80 km/h max! ZAMENITE OBICIJM TOČKOM STO PRE. NE POKRIVAJTE OVU NALEPNICU DOK KORISTITE TOČAK.**

## AKO JE PNEUMATIK IZBUŠEN

### UOPŠTENA UPUTSTVA

Menjanje točka i pravilna upotreba dizalice i rezervnog točka zahtevaju neke mere predostrožnosti koje su ovde nabrojane.



## UPOZORENJE

Kada vozite sa rezervnim točkom, vozačke performanse automobila se menjaju. Izbegavajte naglo ubrzanje i kočenje, nagla i brza skretanja. Vek trajanja rezervnog točka je približno 3000km, posle ove kilometraže bi trebalo zameniti točak novim točkom istog tipa. Nikada ne pokušavajte da namestite uobičajenu gumu na obruc dizajniran za korišćenje rezervnog točka. Popravite izbušenu gumu i ponovo je namestite što pre moguće. Dva ili više rezervnih točkova se nikada ne smeju koristiti u isto vreme. Ne podmazujte navoje na zavrtnjima pre nego što ih namestite: mogu da iskliznu.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## UPOZORENJE

Dizalica bi trebalo da se koristi samo za zamenu točkova na automobilu za koji je predviđena ili na automobilima istog modela. Ne sme se koristiti u druge svrhe kao što je na primer podizanje automobila drugih modela. Nepravilno postavljanje dizalice može da dovede do pada podignutog vozila. Ne koristite dizalicu za podizanje većeg tereta od onog koji je napisan na etiketi. Lanci za sneg ne mogu da se postave na rezervni točak. Stoga, ako je prednja guma izbušena i neophodni su lanci, treba namestiti zadnji točak napred a rezervni točak treba namestiti pozadi. Na ovaj način na dva obična točka mogu biti stavljeni lanci, i tako ćete rešiti hitan slučaj.



## UPOZORENJE

Pričvrstite pravilno ratkapne da ne bi došlo do ispadanja točka u pokretu. Nikad se ne igrajte ventilom za naduvavanje. Nikad ne postavljajte alat između obruča i gume. Proveravajte i obnavljajte, ako je potrebno, pritisak u gumama i rezervnom točku u skladu sa vrednostima koje su date u delu o "Tehničkim karakteristikama:"

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

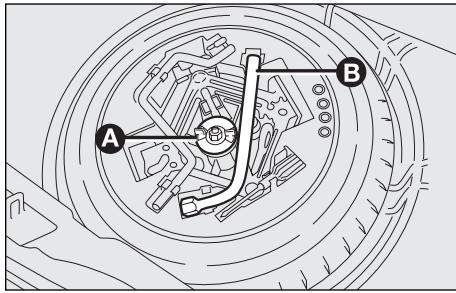
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



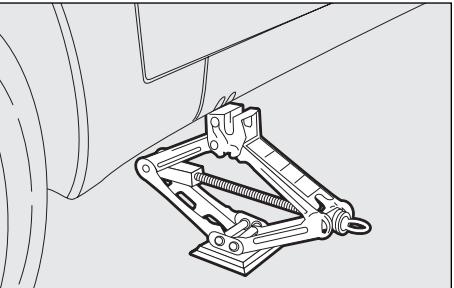
Molimo Vas, obratite pažnju:

- Težina dizalice je 1.85 kg;
- Dizalica ne zahteva nikakva podešavanja
- Dizalica se ne može popraviti: u slučaju kvara mora se zameniti drugom originalnom dizalicom;
- Nikakav alat osim originalne ručice se ne može postavljati na dizalicu;

Da biste promenili točak uradite sledeće:

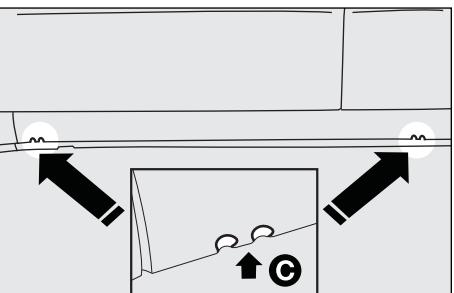
- Zaustavite automobil u poziciji koja nije opasna po ostatak saobraćaja, gde možete bezbedno zameniti točak. Zemlja bi trebalo da bude ravna i dovoljno čvrsta;
- Ugasite motor i povucite ručnu kočnicu;
- Ubacite u prvu brzinu ili rikverc;
- Podignite prostirač u prtljažniku;
- Olabavite pričvršćivač (A) koristeći ključ (B) ako je neophodno;
- Izvadite pribor sa alatom i stavite ga blizu točka koji se menja;
- Uzmite rezervni točak;
- Za verzije točka koje imaju ratkapne, uklonite ratkapnu ali pazite da je ne oštetite;
- Koristeći predviđeni ključ (B) olabavite stegnute vijke otprilike jednim okretom. Ako automobil ima naplatke od lake legure, zaljuljajte auto da biste olakšali skidanje točka sa glavčine.

- Namestite ručicu i okrećite je dok delimično ne otvorite dizalicu. Postavite dizalicu ispod automobila (vidite sliku) na preporučene tačke (C) blizu točka koji se menja;
- Namestite dizalicu tako da žleb (D) na dizalici nalegne na ispuštenje (E) na bočnom nosaču;
- Upozorite sve u blizini da će automobil upravo biti podignut. Oni ne smiju prilaziti vozilu, niti ga dodirivati sve dok se ne vrati nazad na zemlju;
- Koristeći dizalicu podignite automobil dok točak ne bude nekoliko centimetara iznad zemlje;
- Odvrnite četiri vijka na točku i skinite ga;
- Proverite da li su površine koje dolaze u kontakt sa središtem točka čiste i da je sa njih uklonjena svaka prljavština koja može dovesti do toga da se zavrtnji olabave;



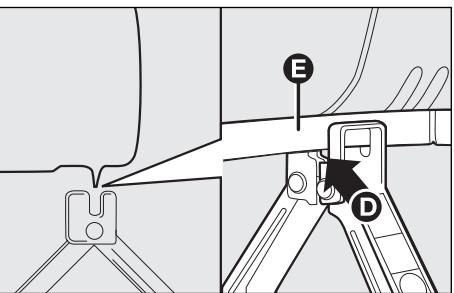
F010111m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE



F010112m

ELEMENTI  
SIGURNOSTI



F010113m

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

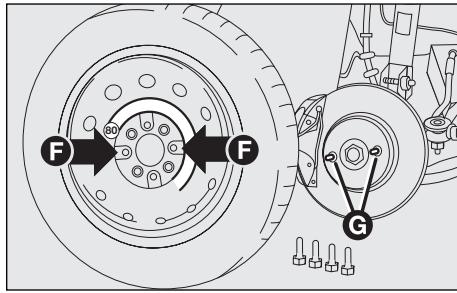
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

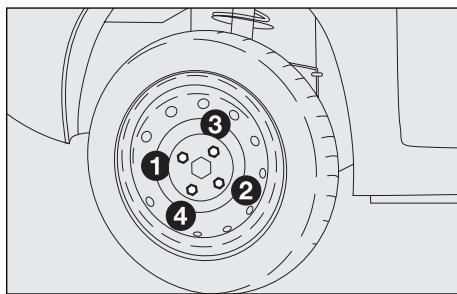
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010114m

- Namestite rezervni točak tako što ćete poklopiti rupice (F) sa odgovarajućim zupcima za centriranje (G);
- Koristeći predviđeni ključ, do kraja zategnite četiri zavrtnja za pričvršćivanje;
- Okrećite ručicu na dizalici da biste spustili automobil i sklonite dizalicu;
- Koristeći predviđeni ključ, zategnite zavrtnje na točkovima unakrsno, prateći pokazani redosled;



F010115m

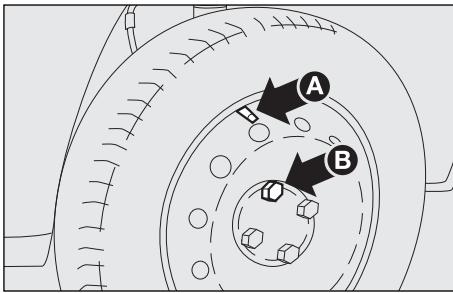
**VAŽNO** Ne stavlajte ratkapnu na rezervni točak.

**VAŽNO** Moraćete da promenite set zavrtanja ukoliko želite da zamenite tip točka koji nameštate (naplaci od lake legure umesto čeličnih, i obrnuto); neka vam ovo obavi obučena osoba. Trebalo bi da sačuvate zavrtnje i rezervni točak za slučaj da odlučite da koristite originalnu vrstu točka kasnije.

## PONOVNO NAMEŠTANJE STANDARDNOG TOČKA

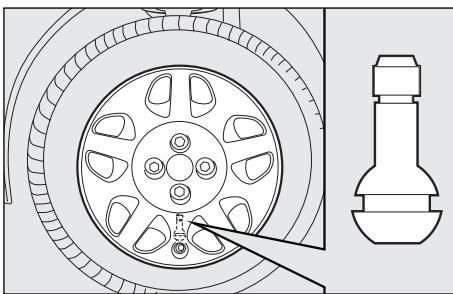
Uradite sledeće:

- Prateći prethodno opisanu proceduru, podignite automobil i uklonite rezervni točak.
- Uverite se da su kontaktne površine između točka i središta čiste tako da se zavrtnji neće olabaviti;
- Postavite standardni točak tako što ćete namestiti prvi vijak (B) sa dva navoja u rupu najbližu ventilu za naduvavanje (A);
- Za automobile koji imaju ratkapne koje se nameštaju pritiskom, pritisnite kraj ratkapne dlanovima (nemojte je udarati) na točak;
- Podesite ratkapnu, tako da se simbol  na zadnjoj strani ratkapne podudari sa ventilom za naduvavanje i da odgovara ostalim trima zavrtnjima;
- Pričvrstite zavrtnje koristeći predviđeni ključ;
- Spustite automobil i uklonite dizalicu;
- Pričvrstite zavrtnje po redu koji je pokazan gore.



F010116m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE



F010117m

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

**VAŽNO** Nepravilno postavljanje može dovesto do toga da ratkapna spadne u toku vožnje.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

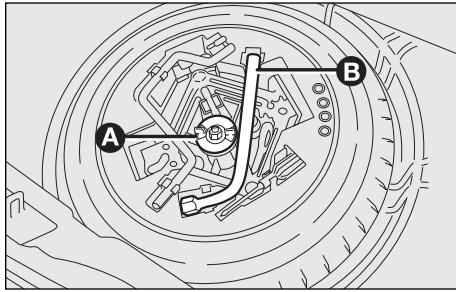
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



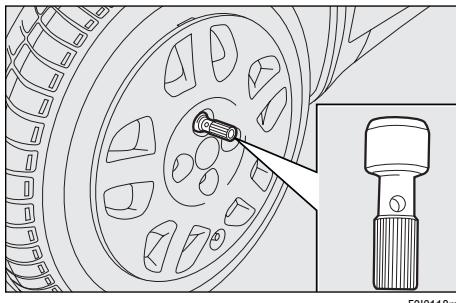
F010110m

## Kada završite

- Odložite rezervni točak na mesto predviđeno za to u prtljažniku;
- Ponovo namestite dizalicu na svoje mesto kao što je pokazano na priboru sa alatom;
- Stavite alat nazad na svoje mesto u pribor;
- Odložite celu kutiju sa alatom na rezervni točak;
- Pričvrstite kutiju sa alatom (A).

Koristite produžetak prikazan na slici da zategnete ili olabavite ventil za vazduh.

**VAŽNO** Ne koristite unutrašnje gume kod pneumatika bez unutrašnje gume (Tubeless).



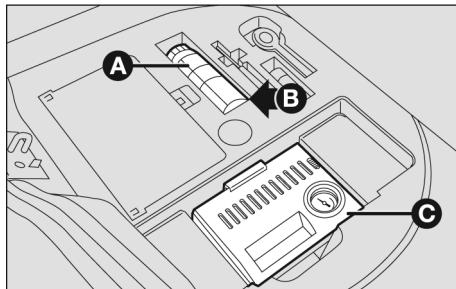
F010118m

## FIX&GO (KOMPLET ZA BRZU REPARACIJU PNEUMATIKA)

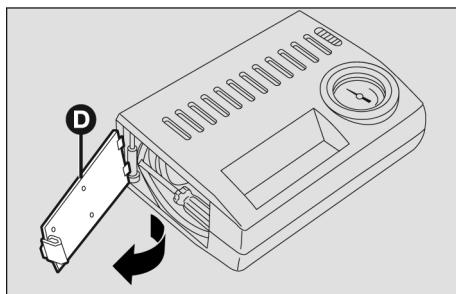
(kod određenih verzija i tržišta)

Na Vaš zahtev, automobil se može opremiti kompletom za brzu reparaciju pneumatika nazvanim "Fix&Go" koji zamenjuje uobičajeni komplet alata i rezervni točak. "Fix&Go" komplet se nalazi u prtljažniku ispod tepiha koji ga prekriva i obuhvata sledeće:

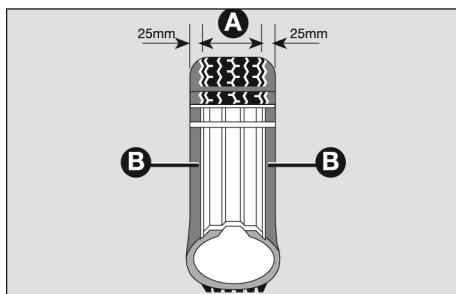
- Kanister (A) koji sadrži tečnost za zaptivanje sa crevom za punjenje i nalepnicom (B) sa upozorenjem "MAX 80 km/h" koja se mora nalepit na vidljivom mestu za vozača (instrument tabla) nakon reparacije gume.
- Kompresor (C) koji obuhvata merač, spojeve i odvijač za skidanje ventila. Njega ćete pronaći kada otvorite klizni poklopac kompresora (D).



F0I0120m



F0I0121



F0I0016m

**VAŽNO.** Ukoliko je pneumatik probušen stranim telom, moguće je reparirati pneumatik kod kojeg je oštećenje maksimalno 4 mm u prečniku.

Slika pokazuje:

- (A) Površine pneumatika koje se mogu reparirati (perforacije ili oštećenja maksimalno 4 mm u prečniku)
- (B) Površine pneumatika koje se ne mogu reparirati

**VAŽNO.** Perforacije i oštećenja na bočnim stranama pneumatika ne mogu se reparirati; ne garantuje se trajno zaptivanje oštećenja vlakna pneumatika koja se nalaze u opsegu od 25 mm od bočne strane gume. Dobro proverite bočne strane guma.

**VAŽNO.** Ne koristite komplet za brzu reparaciju pneumatika ukoliko je oštećenje nastalo usled vožnje sa ispumpanom gumom.

Obratiti pažnju na sledeće:

Tečnost za zaptivanje koja se nalazi u kompletu za brzu reparaciju pneumatika koja je efikasna na spoljnim temperaturama od -30°C do +80°C nije pogodna za konačnu reparaciju.

Tečnost unutar pneumatika može se lako ukloniti vodom. Tečnost za zaptivanje ima neograničen rok trajanja.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

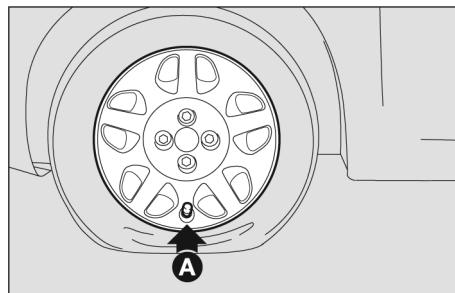
INDEX

**UPOZORENJE**

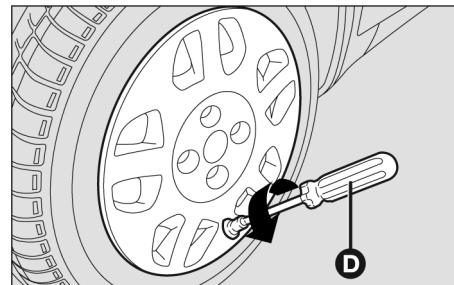
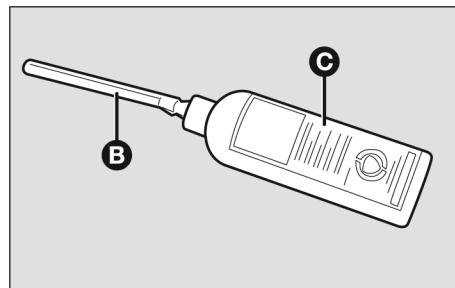
Reparacija nije moguća u slučaju oštećenja naplatka (ukoliko je žleb jako iskrivljen što dovodi do ispuštanja vazduha) ili pneumatika van graničnih delova, kao što je prethodno opisano. Ne uklanjajte strana tela (vijke ili eksere) iz pneumatika.

**Upozorenje!** Kanister sadrži propilen glikol; ova supstanca može biti štetna i izazvati iritaciju: ne gutajte i izbegavajte kontakt sa očima, kožom i odecem; u slučaju kontakta odmah isperite vodom. U slučaju alergijske reakcije javite se lekaru. Držite kanister u kutiji predviđenoj za to daleko od izvora toplote i dece.

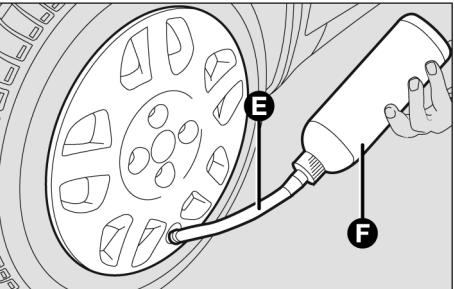
Kompresor ne koristiti duže od 20 minuta zbog rizika od pregrevanja.

**POSTUPAK NADUVAVANJA**

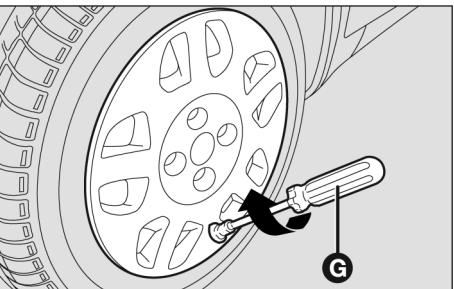
- Postavite točak koji reparirate tako da položaj ventila za naduvavanje (A) bude kao na slici, zatim povucite ručnu kočnicu;
- Zavijte crevo za punjenje (B) na kanister (C);
- Olabavite kapicu ventila, izvadite unutrašnji element ventila koristeći odvijač (D), pazeći da ne dođe u dodir sa prašinom ili peskom.



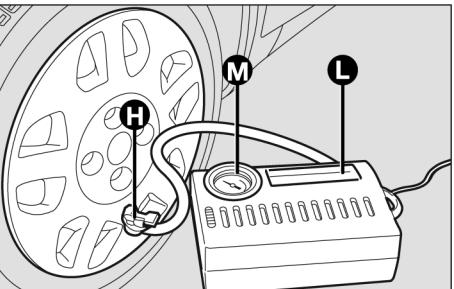
- Pričvrstite crevo za punjenje (E) na ventil za naduvavanje, kanister (F) sa crevom držite okrenut na dole a zatim ga pritisnite kako bi zaptivna tečnost počela da ulazi u pneumatik.
- Vratite na mesto unutrašnji element ventila uz pomoć odvijača (G);
- Pričvrstite a zatim i blokirajte, uz pomoć odgovarajuće ručice (H), crevo kompresora vazduha (L) na ventil za naduvavanje pneumatika.
- Pokrenite motor, ubacite priključak (N) u upaljač (ili utičnicu od 12 V) i naduvajte pneumatik do predviđene vrednosti pritiska. Proverite pritisak u pneumatiku meračem (M) sa kompresorom kako biste izvršili precizno merenje.
- Ukoliko nije moguće postići odgovarajući pritisak, pokrenite automobil napred ili nazad desetak metara kako bi se zaptivna tečnost rasporedila unutar pneumatika a zatim ponovite postupak naduvavanja.
- Ukoliko ni nakon ovog postupka nije moguće postići odgovarajući pritisak, zaustavite vozilo i odmah kontaktirajte Fiatovo Predstavništvo.



F0I0125m



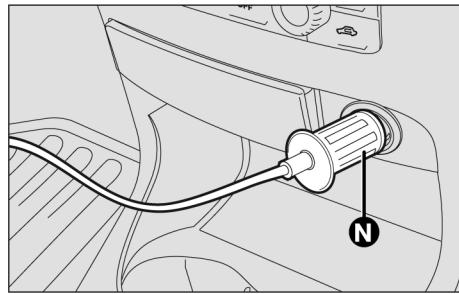
F0I0126m



F0I0127m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDEELEMENTI  
SIGURNOSTIPRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILAUPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA**U SLUČAJU  
NUZDE**ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILATEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010119m

- Kada se postigne odgovarajući pritisak u pneumatiku, odmah počnite da vozite kako bi se zaptivna tečnost ravnomerno rasporedila unutar pneumatika. Nakon desetak minuta, zaustavite vozilo i ponovo proverite pritisak u pneumatiku; povucite ručnu kočnicu.
- Krajnje pažljivo vozite do najbližeg Fiatovog predstavništva kako bi Vam proverili pneumatik i reparirali ga, odnosno zamenili. Od velike važnosti je da saopštite da je pneumatik repariran uz pomoć kompleta za brzu reparaciju.

**VAŽNO.** Pneumatik repariran uz pomoć ovog kompleta može se koristiti samo privremeno.

**UPOZORENJE**

Zalepite nalepnici na vidno mesto za vozača kako biste naznačili da je pneumatik repariran kompletom za brzu reparaciju. Vozite pažljivo, posebno kada skrećete. Ne premašujte 80 km/h i izbegavajte naglo kočenje i ubrzavanje.

**UPOZORENJE**

Ukoliko očitate pritisak ispod 1,3 bara, odmah zaustavite vozilo i kontaktirajte Fiatovo predstavništvo. Ukoliko očitate pritisak od 1,3 bara ili veći, naduvajte pneumatik do odgovarajućeg pritiska (dok motor radi a ručna kočnica je podignuta) a zatim vozite krajnje pažljivo.

**UPOZORENJE**

Ukoliko pri naduvavanju pneumatika nije moguće postići pritisak od najmanje 1,8 bara, odmah zaustavite vozilo jer je pneumatik suviše oštećen i uz pomoć kompleta za brzu reparaciju se ne može obezbediti odgovarajuće zaptivanje. Kontaktirajte Fiatovo predstavništvo.

# KADA JE POTREBNO ZAMENITI SIJALICU

## UOPŠTENA UPUTSTVA

- Kada svetlo ne radi, proverite da li je odgovarajući osigurač netaknut pre promene sijalice. Na lokaciju osigurača se odnosi pasus "Ako osigurač pregori" u ovom odeljku;

- Pre nego što promenite sijalicu proverite kontakte zbog oksidacije;
- Sijalice koje su pregorele se moraju zameniti drugim sijalicama istog tipa i jačine;
- Uvek proverite dužinu farova (svetla) posle promene sijalice.



*Halogenim sijalicama se rukuje tako što se dodiruju samo po metalnim delovima. Ako se providna sijalica dodirne prstima smanjuje se intenzitet svetlosti, a takođe se smanjuje i njena dužina trajanja. Ako sijalicu dodirnete slučajno, protljajte je tkaninom navlaženom alkoholom i ostavite da se osuši.*



### UPOZORENJE

*Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom, u slučaju da se polome mogu da eksplodiraju.*



### UPOZORENJE

*Popravke na električnom sistemu koje se ne izvedu kako treba i gde se ne vodi računa o specifikacijama sistema, mogu izazvati kvarove i opasnost od požara.*



### UPOZORENJE

*Gde je to moguće, preporučujemo da se sijalice zamene u Fiatovim servisima. Ispravno rukovanje i usmeravanje spoljašnjih svetala su od ključnog značaja za bezbednost vozila i njegovih putnika kao i predmet posebnih zakona.*

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

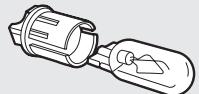
U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

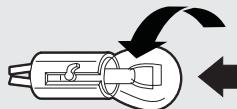
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

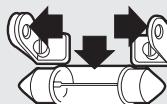
A



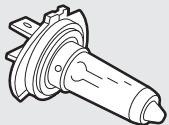
B



C



D



F010128m

**VAŽNO** Unutrašnja površina fara može biti blago zamagljena: ovo se ne treba posmatrati kao nepravilnost već kao prirodni fenomen usled niske temperature i nivoa vlažnosti vazduha. Magla će nestati čim se farovi uključe. Kapljice unutar farova znače da je ušla voda unutra: kontaktirajte Fiatovo predstavništvo.

## VRSTE SIJALICA

Različiti tipovi sijalica odgovaraju vašem automobilu:

- (A) Sve staklene sijalice: one se pritiskaju da bi se postavile. Povucite da biste je uklonili;
- (B) Bajonet sijalice: pritisnite sijalicu, i okrenite suprotno od smera kazaljke na satu da biste uklonili ovu vrstu sijalice sa držača;
- (C) Cevaste sijalice: oslobođite ih od kontakata da biste ih uklonili;
- (D) Halogene sijalice: da biste ih uklonili, pomerite ih sa okvira na kućištu.

Sijalica	Oznaka	Tip	Snaga
Duga svetla	D	H1	55W
Kratka svetla	D	H7	55W
Prednja poziciona svetla	A	W5W	5W
Zadnja poziciona svetla	B	R10W	10W
Prednji pokazivači smera	B	P21W	21W
Bočni pokazivači smera	A	W5W	5W
Zadnji pokazivači smera	B	P21W/PY21W	21W
Prednje svetlo za maglu (za verzije/tržišta, gde je predviđeno)	—	H3	55W
Kočiono (STOP) svetlo	B	P21W	21W
Treće kočiono (STOP) svetlo (dodatno)	A	W5W	5W
Svetlo za vožnju unazad	B	P21W	21W
Zadnje svetlo za maglu	B	P21W	21W
Svetlo za tablice	A	W5W	5W
Plafonsko svetlo			
- sa sočivom	C	C10W	10W
- za čitanje	C	C10W	10W
Svetlo u prtljažniku (za verzije/tržišta, gde je predviđeno)	A	W5W	5W

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

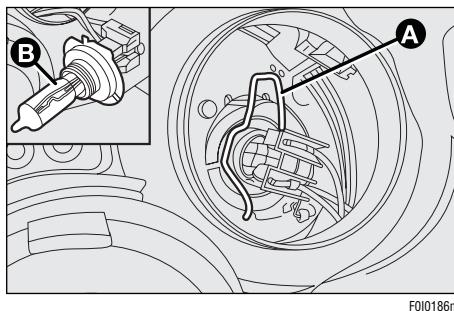
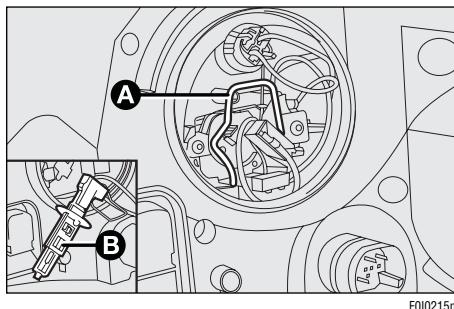
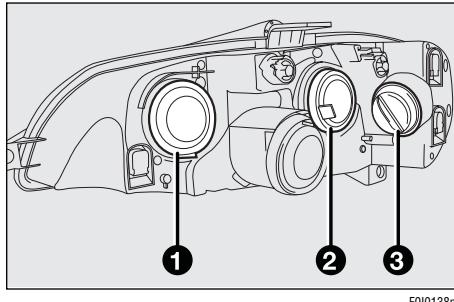
U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

142



## AKO PREGORI SIJALICA SPOLJAŠNJEG SVETLA

Za vrstu sijalice i njenu snagu pogledajte "Kada je neophodno zameniti sijalicu".

### GRUPA PREDNJEG SVETLA

Grupa prednjeg svetla sadrži: bočna svetla, oborena svetla, duga svetla i pokazivače smera.

Sijalice su poređane u jedinici svetla na sledeći način:

- (1) Poziciono / dugo svetlo;
- (2) Kratko svetlo;
- (3) Pokazivači smera.

**VAŽNO** Posle zamene, ponovo namestite poklopce pravilno, proveravajući da li su pravilno obezbeđeni.

### DUGA SVETLA

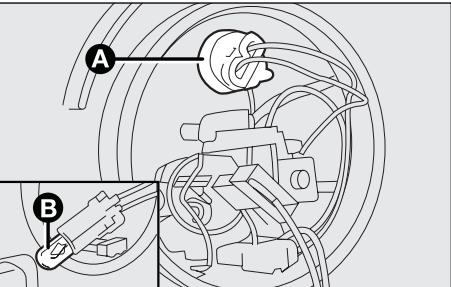
Da zamenite sijalicu, pomerite zaštitni poklopac (1), spustite kopču (A) i uklonite sijalicu (B).

### KRATKA SVETLA

Da zamenite sijalicu, pomerite zaštitni poklopac (2), spustite kopču (A) i uklonite sijalicu (B).

## PREDNJA POZICIONA SVETLA

Da promenite sijalicu, pomerite zaštitni poklopac (1), pomerite konektor (A) i uklonite sijalicu (B).



## POKAZIVAČI SMERA

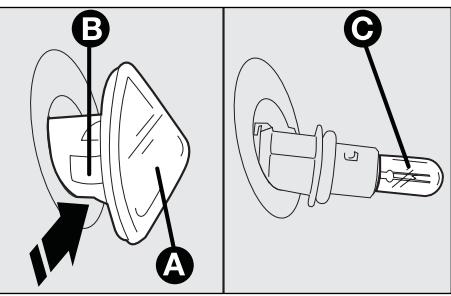
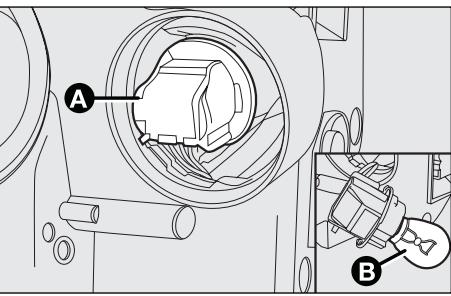
### Prednji

Da promenite sijalicu, pomerite zaštitni poklopac (3), okrenite konektor (A) u smeru kazaljke na satu i uklonite sijalicu (B).

### Bočni

Da promenite sijalicu, uradite sledeće:

- Pritisnite staklo (A) u smeru koji pokazuje strelica (suprotno od smera kretranja) da biste pritisnuli kopču (B) i sklonili sijalicu;
- Okrenite staklo (A) u smeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga; onda uklonite sijalicu koja je pričvršćena kopčom (C).



KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

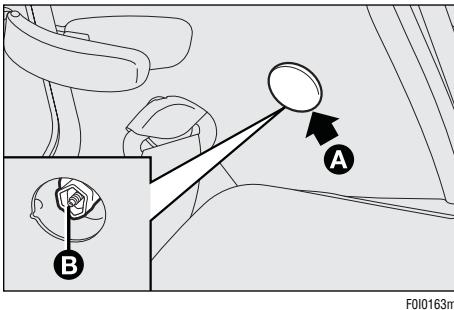
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010163m

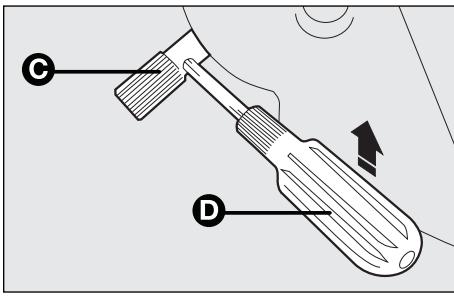
## PREDNJE SVETLO ZA MAGLU (za verzije/tržišta, gde je predviđeno)

Posetite Fiatov servis da bi Vam zamenili sijalice.

## GRUPA ZADNJEG SVETLA

Da biste promenili sijalicu uradite sledeće:

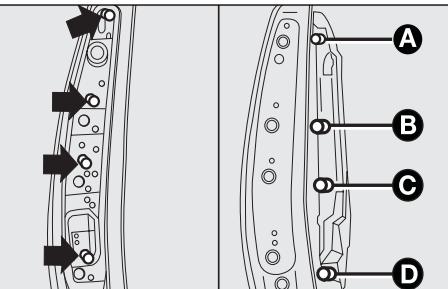
- iz unutrašnjosti automobila, sklonite gornji plastični poklopac (A) uz pomoć odvijača kojim ćete dohvatići pričvršćivač (B);
- iz unutrašnjosti prtljažnika, namestite produžetak (C) na lampicu stežući zavrtanjem;
- ubacite odgovarajući odvijač (D) u rupicu na produžetku i olabavite zategnute zavrtnje na lampici;
- povucite konektor i olabavite zavrtnje pokazane strelicom na slici;
- sklonite sijalice tako što ćete ih gurnuti polako i okrenuti ih u smeru suprotnom od kazaljke na časovniku (bajonet spojnica).



F010162m

Sijalice su poređane unutar jedinice na sledeći način:

- (A) Sijalica svetla pozicije
- (B) Sijalica za kočiono svetlo
- (C) Sijalica za pokazivanje pravca
- (D) Sijalica za:
  - Desni sklop: zadnje svetlo za maglu
  - Levi sklop: rikverc svetlo

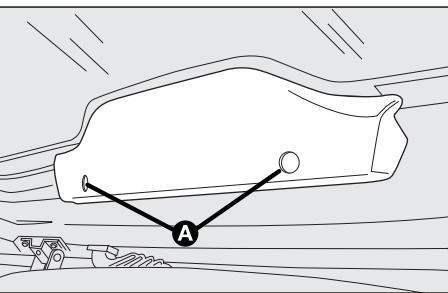


F010213m

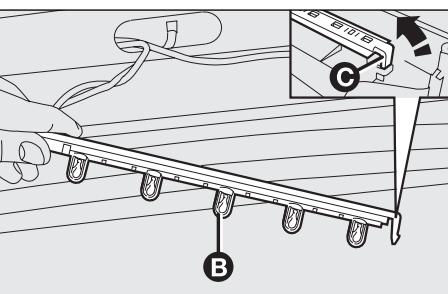
## DODATNO KOČIONO SVETLO (TREĆI STOP)

Da promenite sijalicu, uradite sledeće:

- Otvorite zadnja vrata i olabavite vijke (A);
- Skinite okvir (C) i otvorite držać za sijalice, onda zamenite sijalicu (B)



F010099m



F010100m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

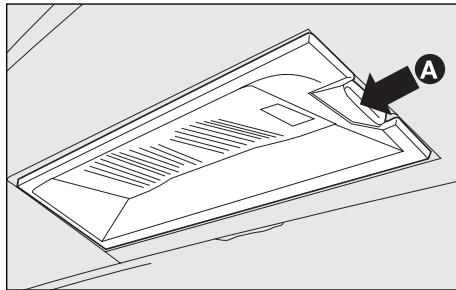
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

**U SLUČAJU  
NUŽDE**

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

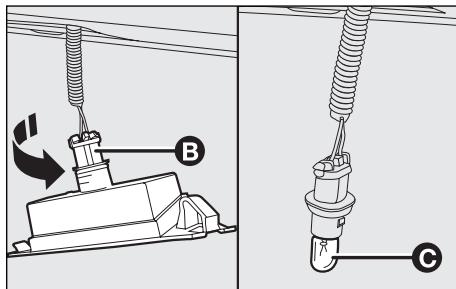


F010102m

## SVETLO ZA TABLICE

Da promenite sijalicu uradite sledeće:

- Oslobidite poklopac (A) i izvadite sklop;
- Okrenite držać sijalice (B) u smeru suprotno od kazaljke na časovniku i skinite sijalicu (C).



F010103m

# AKO PREGORI SIJALICA UNUTRAŠNJE SVETLA

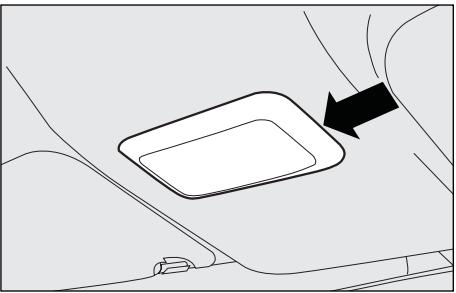
Za vrstu sijalice i njenu snagu pogledajte "Kada je neophodno promeniti sijalicu".

## PLAFONSKO SVETLO

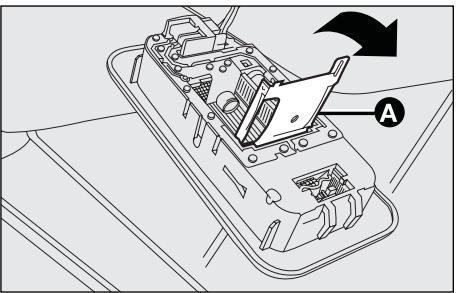
### Sa sočivom

Da zamenite sijalicu, uradite sledeće:

- Skinite plafonsko svetlo tako što ćete otpustiti kopču, pritiskajući na mesto pokazano strelicom;
- Otvorite kućište (A) i zamenite pregorelu sijalicu.



F010135m



F010132m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZÁCIA

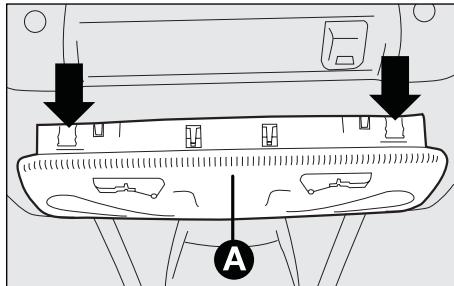
U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

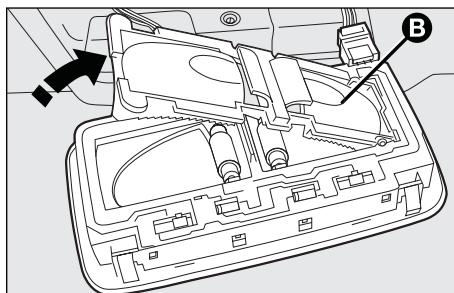
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

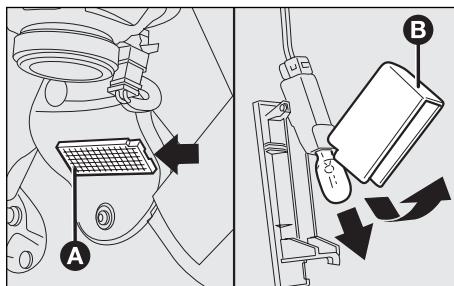
148



F010133m



F010134m



F010101m

## Svetlo za čitanje

Da zamenite sijalici, uradite sledeće:

- Skinite plafonsko svetlo (A) otpuštajući kopče kao što je pokazano strelicama;
- Otvorite kućište (B) i zamenite pregorelu sijalicu.

## SVETLO U PRTLJAŽNIKU (za verzije/tržišta, gde je predviđeno)

Da zamenite sijalici, uradite sledeće:

- Pomerite staklo (A) kao što je pokazano strelicom;
- Podignite držač (B) i zamenite sijalicu (koja je prikačena)

# AKO PREGORI OSIGURAČ

## UOPŠTENE INSTRUKCIJE

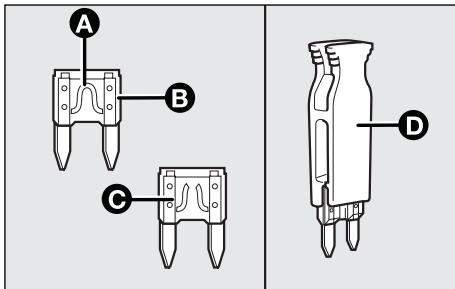
Osigurač je zaštitni uređaj električnog sistema: on počinje da radi (to jest prestaje sa radom) uglavnom zbog greške ili nepravilnog rada sistema.

Kada uređaj ne radi, proverite efikasnost njegovog osigurača. Provodnik (A) mora biti netaknut. Ako nije tako, zamenite osigurač novim sa istom amperažom (istom bojom).

(B) Neoštećeni osigurač

(C) Osigurač sa oštećenim vlaknom.

Da biste olakšali zamenu osigurača, koristite klešta (D) koja se nalaze u kutiji sa osiguračima.



F010239m



**Nikad ne menjajte osigurač metalnim žicama ili nečim drugim.**



### UPOZORENJE

**Nikad ne menjajte osigurač drugim sa većom amperažom: OPASNOST OD POŽARA.**



### UPOZORENJE

**Ako glavni osigurač (MAX-OSIGURAČ) pregori, ne pokušavajte da ga popravite već kontaktirajte Fiatovo predstavništvo. Pre nego što promenite osigurač, proverite da li je ključ za startovnje izvađen i da li su svi drugi uređaji isključeni.**



### UPOZORENJE

**Ako osigurač opet pregori, pozovite Fiatovo predstavništvo.**

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

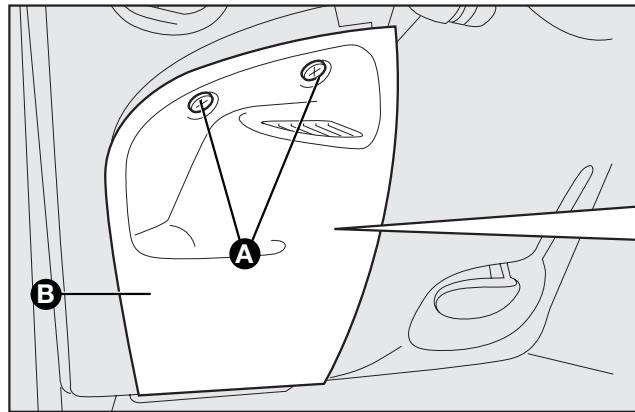
INDEX

## POLOŽAJ OSIGURAČA

Osigurači u automobilu su grupisani u dve kutije sa osiguračima, koje se nalaze na komandnoj tabli i u kućištu motora.

### Kutija sa osiguračima na komandnoj tabli

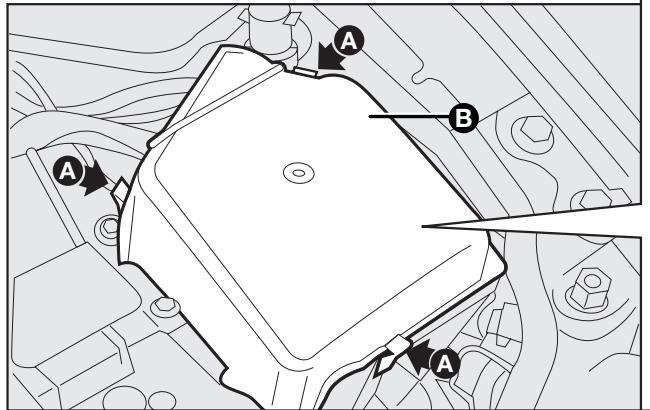
Odvijite dva šrafa (A) i otvorite poklopac (B) da biste došli do osigurača iz kutije na komandnoj tabli. Pogledajte tabelu na sledećim stranama da biste videli osigurače.



F34	F48	F49	F35	F13
F46	F33	F37	F42	F12
F45	F47	F32	F50	F51
F52	F41	F43	F40	F44
F36	F39	F38	F53	F31

## Kutija sa osiguračima u prostoru motora

Olabavite držače (A) i skinite poklopac (B). Pogledajte tabelu na sledećim stranama da biste identifikovali osigurače.



<input type="radio"/> F02	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> F06	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> F07	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> F05	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> F04	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> F03
F18									F14	
F21								F08		
F17								F15		
F55	<input type="radio"/> F54	<input type="radio"/>	F22					F10		
F11			F23					F19		
F20								F16		
								F30		
								F09		

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# POLOŽAJ OSIGURAČA

## SVETLA

Desno oboreno svetlo

## OSIGURAČ

F12

## AMPERAŽA

10

Levo oboreno svetlo

F13

10

Desno dugo svetlo

F14

10

Levo dugo svetlo

F15

10

Svetlo u prtljažniku

F39

10

Svetla upozorenja

F53

10

Svetla za maglu

F30

15

Pokazivači pravca

F53

10

Osvetljenje instrument table

F51

7.5

Upaljač

F51

7.5

Osvetljenje

F32

15

Plafonsko dvetlo

F39

10

Instrument tabla i svetla upozorenja (kada se ubaci ključ za startovanje)

F37

10

Instrument tabla i svetla upozorenja (kada se da kontakt)

F53

10

Svetla za vožnju unazad

F31

7.5

Kočiona (STOP) svetla

F37

10

Svetlo registrarske tablice

F51

7.5

Treće kočiono (STOP) svetlo

F37

10

## FUNKCIJA

Upaljač

## OSIGURAČ

F44

## AMPERAŽA

20

Vazdušni jastuk

F50

7.5

Napajanje instrument table: izborne funkcije

F02 - MAXI FUSE

40

FUNKCIJA	OSIGURAČ	AMPERAŽA
Napajanje instrument table: standardne funkcije	F01 - MAXI FUSE	70
Klima uređaj sa ručnim podešavanjem	F31	7.5
Napajanje ABS sistema	F04 - MAXI FUSE	60
Prednji desni podizač stakla	F48	20
Prednji levi podizač stakla	F47	20
Centralna brava	F38	20
Daljinski prekidač u odeljenju motora	F31	7.5
Bobine	F22	20
Dodatna opterećenja sistema za kontrolu rada motora	F11	15
Upravljačka ABS jedinica (koja se aktivira startovanjem auta)	F42	7.5
Upravljačka jedinica motora (+akumulatora)	F18	7.5
Upravljačka jedinica motora (napajanje)	F17	10
Upravljačka jedinica motora (napajanje prekidača paljenja)	F16	7.5
Upravljačka jedinica svećica	F11	15
Sirena	F10	15
Kompresor klima uređaja	F19	7.5
Korektor nagiba svetla	F13	10
Prekidač za startovanje	F03 - MAXIFUSE	20
Solenoidni ventil za benzinska isparenja	F11	15
Grijani filter dizel goriva	F20	20
Brzinomer	F11	15
Sistem grejača za predgrevanje	F54 - MAXI FUSE	60

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

	FUNKCIJA	OSIGURAČ	AMPERAŽA
KOMANDNA TABLICA KOMANDE	Brizgaljke	F22	20
ELEMENTI SIGURNOSTI	Grejač zadnjeg stakla	F40	25
PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA	Ventilator hladnjaka u prvoj brzini (1.28v verzija sa grejačem)	F06 - MAXI FUSE	30
UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA	Pumpa goriva (1.28v verzija)	F22	20
U SLUČAJU NUŽDE	Pumpa goriva	F21	15
ODRŽAVANJE AUTOMOBILA	Pumpa za pranje vertobrana i zadnjeg stakla	F43	30
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	Prva brzina ventilatora (1.28v verzija sa ručnim podešavanjem klime)	F06 - MAXIFUSE	30
INDEX	Druga brzina ventilatora (1.28v verzija sa ručnim podešavanjem klime)	F07 - MAXIFUSE	50
	Senzor za vodu u filteru za dizel gorivo (dizel verzija)	F35	10
	+ 30 dodataka (zvučni sistem, EOBD dijagnostički sistem)	F39	10
	+ 15 dodataka (zvučni sistem, kon. svetla na kon. tabli, svetla upozorenja za sig. pojaseve)	F49	7.5
	Prekidač za kočnice	F42	7.5
	Servo upravljač	F35	10
	Servo upravljač	F05 - MAXIFUSE	60
	Lambda sonda	F11	15
	Relej sistema za hlađenje motora	F18	7.5
	Relej sistema za kontrolu motora	F16	7.5
	Brisač vetrobrana	F43	30
	Brisač zadnjeg stakla	F52	15
	Ventilator putničkog prostora	F08	30
	Slobodan	F33	—
	Slobodan	F34	—

# AKO JE AKUMULATOR PRAZAN

**VAŽNO** Procedura punjenja akumulatora je objašnjena samo ukratko zato što ova procedura treba da se odradi isključivo u Fiatovim predstavništvima.

Punjene treba obavljati polako i pri niskoj amperazi 24 sata. Duže punjenje može oštetiti akumulator.

Punite akumulator na sledeći način:

- Otkačite negativnu klemu akumulatora;
- Povežite kablove punjača za kleme akumulatora, vodeći računa o polovima;
- Uključite punjač;
- Kada završite, isključite punjač pre nego što ga skinete sa akumulatora;
- Ponovo povežite negativnu klemu.



## UPOZORENJE

Tečnost koja se nalazi u akumulatoru je otrovna i korozivna. Izbegavajte kontakt sa očima i kožom. Akumulator bi trebalo da se puni u prostoriji sa dobrom ventilacijom, dalje od otvorene vatre ili mogućeg izvora varnica zbog opasnosti od eksplozije i požara.



## UPOZORENJE

Ne pokušavajte da punite zaleđeni akumulator: prvo mora da se odledi, inače bi mogao da eksplodira. Ako dođe da zaleđavanja, akumulator bi trebalo da pogleda stručna osoba da bi se uverila da su unutrašnji elementi neoštećeni i da kutija akumulatora nije naprsla, jer postoji rizik od curenja otrovne i korozivne kiseline.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

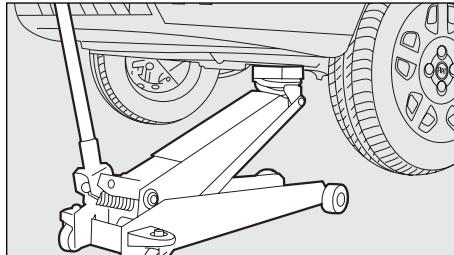
**U SLUČAJU  
NUŽDE**

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

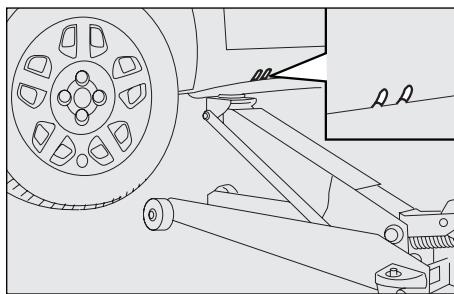
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

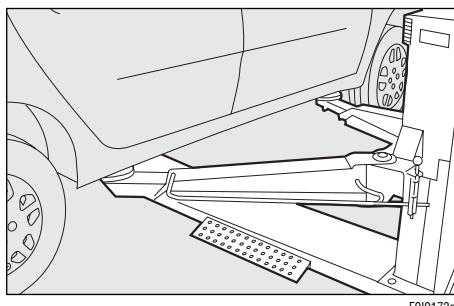
**156**



F010171m



F010172m



F010173m

# PODIZANJE AUTA

## DIZALICOM

Pogledajte "Ako je guma izbušena" u ovom odeljku.

## DIZALICOM U SERVISnim RADIONICAMA

### Napred

Podižite automobil isključivo postavljanjem kraka dizalice na menjačku kutiju/diferencijal postavljajući gumenu podlogu izmedju, kao što je prikazano na slici.

### Sa strane

Automobil može biti podignut postavljanjem kraka dizalice na tačke oslonca u oblasti koje su prikazane na slici. Postavite komad gumene podloge odgovarajuće debljine između.

## DVOSTUBNOM DIZALICOM U SERVISnim RADIONICAMA

Podignite auto postavljajući krajeve krakova dizalice na mesta prikaza na slici.

# VUČA VOZILA

Prsten za vuču koji ide uz automobil se nalazi u kutiji sa alatom ispod obloge u prtljažniku.

## PROCES SKIDANJA ZAŠTITE SA MESTA ZA KUKU ZA ŠLEPANJE

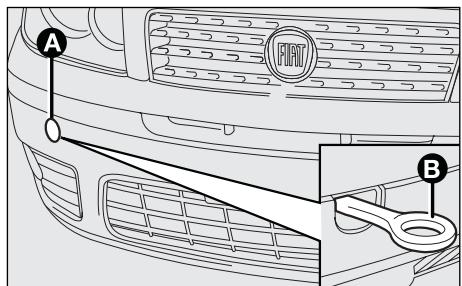
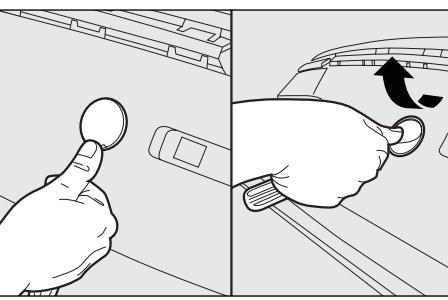
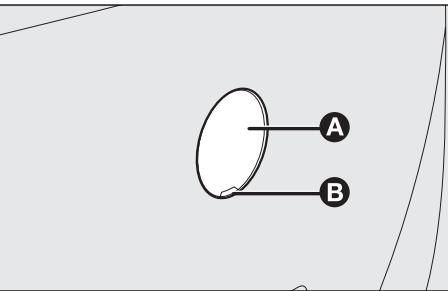
Da bi se sprečilo oštećenje plastičnog čepa (A), postupite na sledeći način:

- Izvadite odvijač iz kutije sa alatom
- Ubacite odvijač u mesto za kuku otprilike jedan centimetar;
- Postavite palac na plastiku kako biste sprečili njeno oštećenje (vidite sliku);
- Uklonite zaštitu (a da je ne okrećete) pokretom koji je vertikalан u odnosu na površinu vozila (vidite sliku).

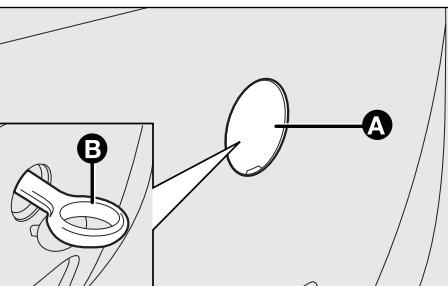
## KAČENJE KUKE

Pristupite na sledeći način:

- Izvadite kuku iz ležista;
- Pričvrstite kuku (B) na navoj napred ili pozadi.



Prednji branik



Zadnji branik

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### **UPOZORENJE**

Pre nego što počnete sa šlepanjem okrenite ključ za startovanje na MAR a zatim na STOP. Ne vadite ključ. Ako se ključ izvadi automatski se zaključava volan i točkovima se ne može upravljati.



### **UPOZORENJE**

U toku šlepanja, upamtite da bez pomoći servo kočnice i snage volana (za verzije/tržišta, gde je to obezbeđeno) potrebno je više napora na pedalu i za volanom. Ne koristite savitljive kanape za šlepanje i izbegavajte trzaje. U toku šlepanja proverite da na mestima na kojima je sajla vezana ne dođe do oštećenja vozila. Dok šlepate auto, morate voditi računa o posebnim pravilima u saobraćaju koja se tiču kuke i načina šlepanja automobila na putu.



### **UPOZORENJE**

Ne startujte motor u toku vučenja vozila.

# ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

REDOVNO SERVISIRANJE.....	160
RASPORED REDOVNIH SERVISA .....	161
RASPORED GODIŠNJIH PROVERA .....	163
DODATNE PROVERE .....	163
PROVERA NIVOA TEČNOSTI .....	165
FILTER ZA POLEN .....	171
PREČISTAČ VAZDUHA .....	171
FILTER ZA DIZEL GORIVO .....	172
AKUMULATOR .....	173
TOČKOVI I PNEUMATICI .....	176
GUMENA CREVA .....	178
BRISAČI VETROBRANA I ZADnjEG STAKLA .....	178
KAROSERIJA .....	181
UNUTRAŠNjOST AUTOMOBILA .....	183

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČaju  
NUZDE

**ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA**

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

## REDOVNO SERVISIRANJE

Ispravno održavanje je neophodno kako bi se obezbedila dugovečnost automobila pod najboljim uslovima.

Zato je Fiat planirao niz provera i operacija održavanja na svakih 15000 km.

Međutim, važno je zapamtiti da redovno servisiranje ne pokriva sve potrebe održavanja automobila: takođe u početnom periodu pre pređenih 10000km i prvog servisa i kasnije, između prvog i sledećeg servisa uobičajena kontrola je takođe neophodna, kao što je rutinska provera i dopunjavanje nivoa tečnosti, provera pritiska u gumama itd.

**VAŽNO** Predviđeno održavanje i servisi su obezbeđeni od strane proizvođača. Ukoliko ih ne obavite to može učiniti Vašu garanciju nevažećom.

Redovno servisiranje se izvodi u Fiatovim servisima u unapred određenom periodu.

Ako tokom bilo koje druge operacije, uz one koje su već predodređene, postoji potreba za nekim dodatnim zamenama ili popravkama, ove se mogu izvesti samo uz izričitu saglasnost vlasnika vozila.

**VAŽNO** Preporučuje Vam se da kontaktirate Fiatov servis u slučaju bilo kakvog manjeg problema u radu, bez čekanja na sledeći servis.

Ako se Vaše vozilo često koristi za šlepanje period između dva servisa mora biti smanjen.

# RASPORED REDOVNIH SERVISA

Kilometri izraženi u hiljadama	15	30	45	60	75	90	105	120	135
Proverite pneumatike i podesite pritisak ako je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite svetla (spoljna, pokazivači pravca, svetla upozorenja, svetlo u prtljažniku, svetlo putničkog prostora, svetla upozorenja na instrument tabli, itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite funkcije brisača i pumpice za pranje vetrobrana, podesite prskalice	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite istrošenost metlica brisača vetrobrana i zadnjeg stakla	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite stanje i istrošenost pločica prednjih disk kočnica	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite stanje i istrošenost papuča zadnjih doboš kočnica			●		●			●	
Pregledajte u kakvom su stanju: spoljni delovi karoserije, delovi ispod karoserije, cevi i creva (auspuh, gorivo, kočnice), gumeni delovi (manžetne, spojnice, čaure)...	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite čistoću i funkciju brava na poklopcu motora i prtljažniku, čistoću poluga za držanje poklopaca i njihovu podmazanost	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite zategnutost i stanje remena u motoru (isključujući motore sa automatskim zatezanjem kaiša)	●								
Proverite zategnutost i stanje remena u motoru		●		●		●		●	

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

**ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA**

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDEELEMENTI  
SIGURNOSTIPRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILAUPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJAUSLUČAJU  
NUŽDEODRŽAVANJE  
AUTOMOBILATEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

## INDEX

	Kilometri izraženi u hiljadama								
	15	30	45	60	75	90	105	120	135
Proverite i podesite zazore podizača ventila (benzinski motor)		●		●		●		●	
Proverite i podesite zategnutost ručne kočnice		●		●		●		●	
Proverite emisiju izduvnih gasova/dima (dizel motor)		●		●		●		●	
Proverite sistem protiv isparavanja (benzinski motor)				●				●	
Promenite uložak filtera za dizel gorivo (dizel motor)			●			●			●
Promenite filtere za prečišćavanje vazduha (□)			●			●			●
Proverite i dopunite, ako je potrebno, tečnosti (za hlađenje motora, kočnice, za pranje vetrobrana, u akumulatoru, itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Proverite stanje zupčastog kaiša (benzinski motor)		●							●
Zamena zupčastog kaiša (benzinski motor) (*)							●		
Zamena svećica (benzinski motor)		●		●		●		●	
Proverite sistem za upravljanje motorom (pomoću opreme za dijagnostiku)		●		●		●		●	
Proverite nivo ulja u menjaču				●				●	
Promenite ulje u motoru	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Promenite filter za ulje u motoru	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Promenite tečnost za kočnice (ili svake 2 godine)			●			●			●
Promenite filter za polen (ili na godinu dana)	●	●	●	●	●	●	●	●	●

(\*) ili svake treće godine za prilično zahtevnu upotrebu:

- u izuzetno hladnom/toplom vremenu;
  - ako vozite po gradu (sa malim gasom) duže vreme;
  - ako vozite po prašnjavim putevima ili putevima prekrivenim peskom/ili solju
- Ili na svakih 5 godina, bez obzira na kilometražu ili uslove upotrebe.

(□) na svakih 30000 km za 1.3 Multijet verzije

# RASPORED GODIŠNJIH PROVERA

Za automobile koji godišnje pređu manje od 15000km (na primer oko 10000km) preporučuje se sledeći raspored godišnjih provera:

- Proverite stanje pneumatika/opreme i podesite pritisak ako je potrebno (uključujući i rezervni točak);
- Proverite rad svetala (spoljna, pokazivači pravca, svetla upozorenja, svetlo u prtljažniku, na zadnjem sedištu, poziciono, itd.);
- Proverite rad brisača i pumpe za pranje stakla, podesite prskalice;
- Proverite stanje metlica brisača vetrobrana i zadnjeg stakla;
- Proverite stanje i istrošenost pločica prednjih disk kočnica;
- Proverite čistoću i funkciju brava na poklopцу motora i prtljažniku, čistoću poluga za držanje poklopaca i njihovu podmazanost;
- Pogledajte u kakvom su stanju: motor, menjac, transmisija, cevi i creva (auspuh, crevo za gorivo, kočnice), gumeni delovi;
- Proverite stanje akumulatora (pomoću optičkog pokazivača);

- Proverite zategnutost i stanje remenja u motoru;
- Dopunite tečnosti (za hlađenje motora, kočnice, za pranje vetrobrana, akumulator, itd.);
- Promenite ulje u motoru;
- Promenite filter za ulje u motoru;
- Promenite filter za polen (gde postoji).

## DODATNE PROVERE

Na svakih 1000km ili pred duže putovanje, proverite i dopunite ako je potrebno:

- Nivo tečnosti za hlađenje motora;
- Nivo tečnosti za kočnice;
- Nivo tečnosti za pranje vertobrana;
- Stanje pneumatika i pritisak u njima.

Na svakih 3000km proverite i dopunite ako je potrebno: nivo ulja u motoru.

Preporučujemo Vam da koristite proizvode PETRONAS LUBRICANT koji su dizajnirani i napravljeni isključivo za Fiatova vozila (vidite tabelu "Kapaciteti" u odeljku "Tehničke karakteristike").

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

## VAŽNO - Motorno ulje

Ako se vozilo uglavnom koristi u sledećim, posebno teškim uslovima:

- Šlepanje prikolice ili kamp-kućice;
- Prašnjavi putevi;
- Ponavljanje kratkih razdaljina (manje od 7-8km) i spoljašnja temperatura ispod nule;
- Česta gradска vožnja (sa niskim gasom) ili duga vožnja malom brzinom (na primer: taksi vozila ili kućna dostava) ili u slučaju da se dugo ne vozi;

menjajte motorno ulje češće nego što je predviđeno po "Rasporedu redovnih servisa".

## VAŽNO - Prečistač vazduha

Ako se automobil vozi po prašnjavim putevima menjajte prečistač vazduha češće nego što je naznačeno u "Rasporedu redovnih servisa".

Ako ste u dilemi koliko često bi trebalo da menjate motorno ulje i prečistač vazduha u odnosu na to kako koristite automobil pozovite Fiatovo predstavništvo.



*Održavanje vozila bi trebalo prepustiti Fiatovom servisu. Za rutinske ili manje operacije održavanja koje želite da obavite sami, uvek se uverite da imate odgovarajuću opremu, originalne rezervne delove i neophodne tečnosti. Ne pristupajte održavanju ukoliko nemate potrebno iskustvo.*

## VAŽNO - Filter za polen

Ako se vozilo dosta koristi na prašnjavim putevima ili u veoma zagađenim sredinama preporučujemo da često menjate filtere za vazduh; zapravo trebalo bi ga promeniti ako primetite manju količinu svežeg vazduha u vozilu.

## VAŽNO - Filter za dizel gorivo

Ako koristite dizel gorivo koje nije u skladu sa EN590 evropskom normom to može dovesti do toga da morate da menjate filter češće nego što je predviđeno u "Rasporedu redovnih servisa".

## VAŽNO - Akumulator

Akumulator bi trebalo proveriti na početku zime da biste smanjili rizik od zamrzavanja elektrolita.

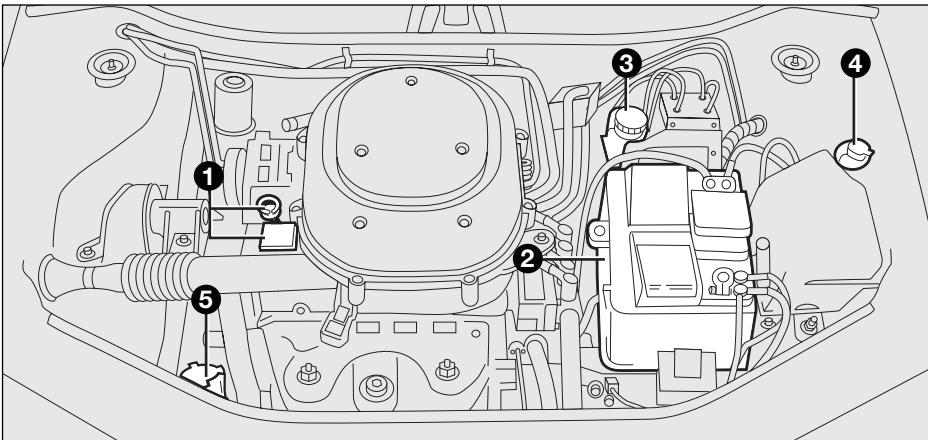
Ovu proveru bi trebalo izvoditi češće ako se automobil koristi isključivo za kratke relacije, ili ako je automobil opremljen dodatnom opremom koja koristi struju čak i kad ključ za paljenje nije ubaćen, naročito ako kupujete polovne delove. Ako se automobil koristi u toplijim krajevima ili u izrazito teškim vremenskim uslovima savetujemo da proveravate nivo tečnosti u akumulatoru (elektrolita) mnogo češće nego što je to označeno u "Rasporedu redovnih servisa" u ovom odeljku.

# PROVERA NIVOA TEČNOSTI



## UPOZORENJE

Kada dopunjavate tečnosti vodite računa da ne poštećate razlike u tipovima tečnosti: jedna tečnost ne odgovara drugim delovima automobila i može ozbiljno oštetiti automobil.



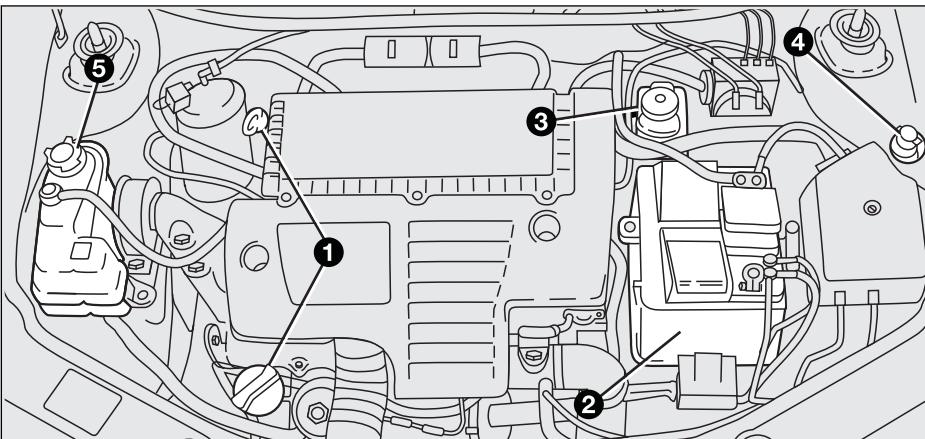
1.28v verzija

F010231m



## UPOZORENJE

Nikad ne palite cigaretu dok radite na motoru: benzin i zapaljiva isparenja mogu biti prisutni i mogu izazvati požar.



1.3 Multijet verzija

F010148m

- 1 Uљe za motor
- 2 Akumulator
- 3 Tečnost za kočnice
- 4 Tečnost za pranje vetrobrana/zadnjeg stakla/farova
- 5 Tečnost za hlađenje motora.

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

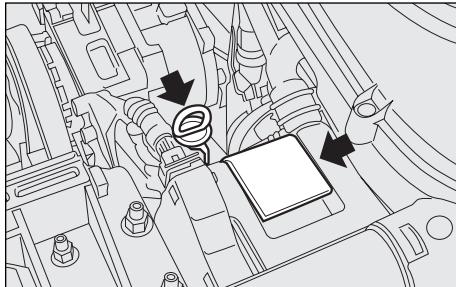
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

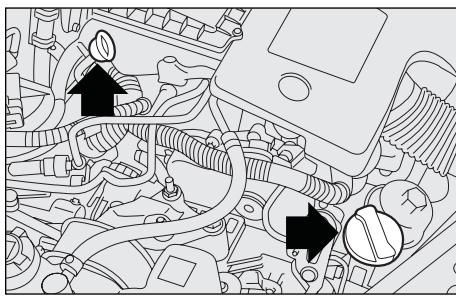
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



1.28V verzija

F010208m



1.3 Multijet verzija

F010151m

## ULJE ZA MOTOR

### Proveravanje nivoa ulja u motoru

Proverite nivo ulja u motoru nekoliko minuta (otprilike 5) pošto ste ugasili motor, a auto parkirajte na ravnoj površini.

Proverite da li je nivo između MIN i MAX uz pomoć merača za ulje. Interval između oznaka MIN i MAX je otprilike jedan litar ulja.

### Dosipanje ulja za motor

Ako je nivo ulja u motoru blizu ili čak ispod MIN oznake, dodajte ulje kroz grlić filtera, dok ne dostigne oznaku MAX. Nivo ulja nikad ne bi trebalo da pređe oznaku MAX.

**VAŽNO** Ako rutinska kontrola otkrije da je nivo ulja iznad oznake MAX, kontaktirajte Fiatovo predstavništvo da se nivo ulja ponovo vrati na odgovarajući nivo.

**VAŽNO** Pošto dodate ili promenite ulje, upalite motor na nekoliko sekundi i sačekajte nekoliko minuta pošto ga ugasite pa tek onda proverite nivo ulja u motoru.

## Potrošnja motornog ulja

Maksimalna potrošnja motornog ulja je obično 400 grama na 1000km.

Kada je auto nov, motoru je potrebno više ulja da bi radio, zato možemo da kažemo da se potrošnja ulja stabilizuje tek posle prvih 5000-6000km.

**VAŽNO** Potrošnja ulja zavisi od načina vožnje i uslova u kojima se automobil koristi.

**VAŽNO** Nemojte dodavati ulje koje ima drugačije specifikacije od ulja koje je već u motoru.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

**ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA**



### **UPOZORENJE**

*Kad je motor vruć, vodite računa da se ne izgorite dok radite na odeljenju motora.  
Zapamtite da kad je motor vruć, može da se uključi ventilator: opasnost od povrede.  
Šalovi, kravate i slični delovi odeće mogu da se uvuku u delove koji se kreću (ventilator).*

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



*Iskorišćeno motorno ulje i filteri sadrže štetne supstance. Kontaktirajte Fiatovo predstavništvo da biste reciklirali filtere i ulje.*

KOMANDNA  
TABLA  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

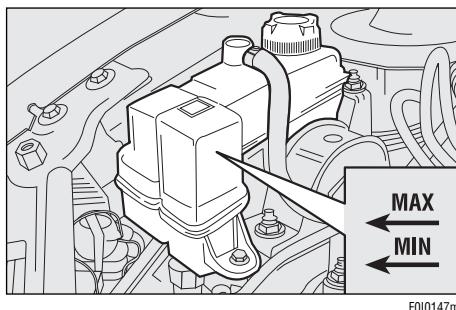
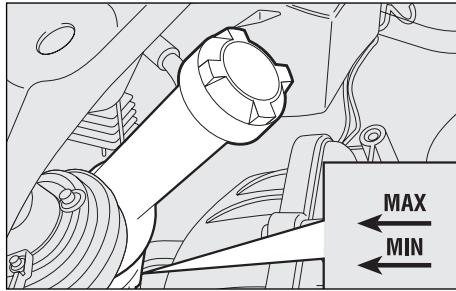
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## TEČNOST ZA HLAĐENJE MOTORA

Nivo tečnosti za hlađenje treba da se proverava kada je motor hladan i treba da bude između oznake MIN i MAX na rezervoaru.

Ako je nivo nizak, sipajte polako mešavinu 50% destilovane vode i 50% PARAFLU<sup>UP</sup> kroz nalivno grlo.

Mešavina 50-50 PARAFLU<sup>UP</sup>-a i destilovane vode pruža zaštitu od zaledavanja do -35°C.

Ne pomerajte poklopac rezervoara dok je motor vruć: rizikujete da se opečete.



Sistem za hlađenje koristi PARAFLU<sup>UP</sup> antifriz. Ne dodajte tečnost koja ima različite specifikacije od onih koje već postoje. PARAFLU<sup>UP</sup> se ne može mešati sa drugim tečnostima. Ako dođe do dodavanja drugih tečnosti, ne startujte motor i kontaktirajte Fiatovo predstavništvo što pre moguće.



### UPOZORENJE

Ne skidajte poklopac rezervoara dok je motor vruć. Rizikujete da se opečete.



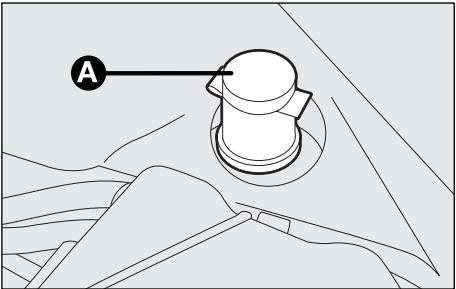
### UPOZORENJE

Sistem za hlađenje je pod pritiskom. Ako je potrebno, zamenite poklopac drugim originalnim poklopcem, u suprotnom možete smanjiti efikasnost rada sistema.

## TEČNOST ZA PRANJE VETROBRANA/ZADNJEG STAKLA/SVETLA

Da biste dopunili ovu tečnost, skinite poklopac (A) a onda sipajte mešavinu vode i TUTELA PROFESSIONAL SC 35, u sledećim razmerama:

- 30% TUTELA PROFESSIONAL 35 i 70% vode tokom leta;
- 50% TUTELA PROFESSIONAL 35 i 50% vode zimi.



F010145m

U slučaju da se temperatura spusti ispod - 20°C, koristite nerazblažen TUTELA PROFESSIONAL 35.

Proverite nivo kroz rezervoar.

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU NUŽDE

**ODRŽAVANJE AUTOMOBILA**

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX



### UPOZORENJE

Ne putujte sa praznim rezervoarom tečnosti za pranje vetrobrana: pranje vetrobrana je ključno za poboljšanje vidljivosti.



### UPOZORENJE

Neki aditivi na tržištu za pranje vetrobrana su zapaljivi. Prostor motora sadrži neke vruće delove koji mogu da zapale tečnost.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

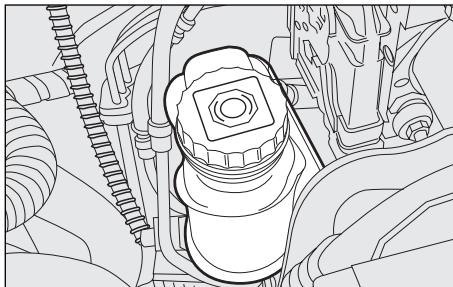
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## TEČNOST ZA KOĆNICE

Odvijte poklopac i proverite da li je nivo tečnosti u rezervoaru na maksimumu.

Nivo tečnosti u rezervoaru ne bi trebalo da prelazi oznaku MAX.

Ako morate dodati tečnost, savetujemo da koristite tečnost za koćnice iz tabele "Tečnosti i maziva" (vidite poglavje "Tehničke karakteristike"). Kada otvarate rezervoar obavezno vodite računa da prljavština ne upadne u njega.

Kada dodajete tečnost, uvek koristite levak sa ugrađenim filterom sa cediljkom kada ima tačno ili manje od 0.12mm.

**VAŽNO** Tečnost za koćnice absorbuje vlagu; zbog toga, ako se auto vozi u oblastima sa visokom vlažnošću vazduha, tečnost bi trebalo menjati u mnogo kraćim intervalima nego što je to određeno u "Rasporedu redovnog servisa".



*Vodite računa da veoma korozivna tečnost za koćnice ne kapne na farbu automobila. Ako se to desi, odmah isperite vodom.*



### UPOZORENJE

Tečnost za koćnice je otrovna i veoma korozivna. Ako dođe do slučajnog kontakta, operite delove tela koji su došli u kontakt neutralnim sapunom i vodom, onda temeljno isperite. Odmah pozovite doktora ako progutate tečnost.



### UPOZORENJE

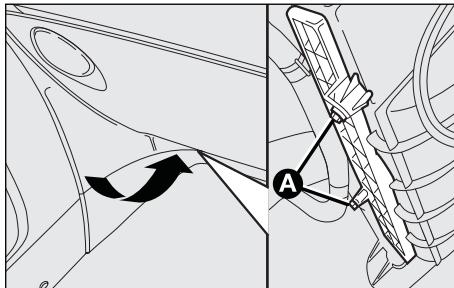
Simbol © na rezervoaru pokazuje sintetičku tečnost za koćnice, razdvajajući je od mineralne. Korišćenje mineralne tečnosti može nepovratno oštetiti posebne gumice na kočionom sistemu.

## FILTER ZA POLEN

Filter za polen se nalazi na sredini kontrolne table, na suvozačevoj strani.

### ZAMENA FILTERA

Odvijte vijke (A) i sklonite filter koji treba zameniti.



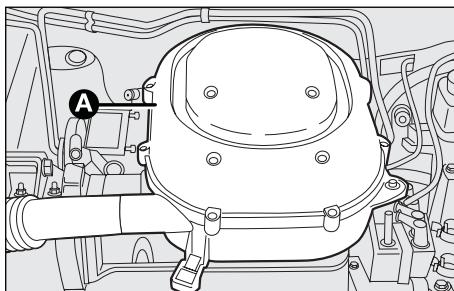
F010152m

## PREČISTAČ VAZDUHA

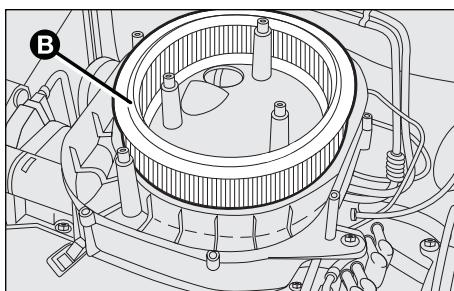
### ZAMENA FILTERA

#### 1.2 8V verzija

Odvijte vijke sa strane i sa poklopca prečistača vazduha, sklonite poklopac (A) i sklonite filter (B) koji treba zameniti.



F010218m



F010219m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

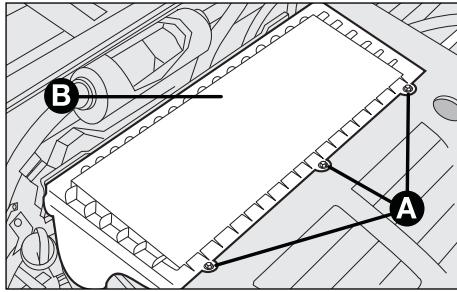
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

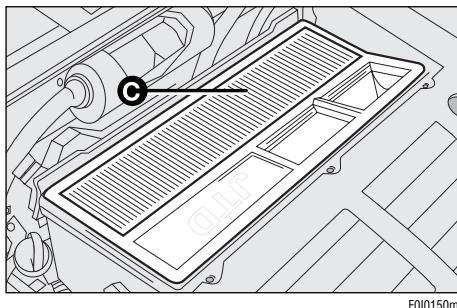
TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



### I.3 Multijet verzija

Odvijte vijke (A), sklonite poklopac (B) i skinite filter koji treba zameniti (C).



## FILTER ZA DIZEL GORIVO

SUŠENJE KONDENZACIJE (verzija sa dizel motorom)



Prisustvo vode u cevima za gorivo može izazvati ozbiljna oštećenja na čitavom sistemu za ubrizgavanje i nepravilan rad motora. Ako se na brojčaniku pojavi svetlo upozorenja (sličica), javite se Fiatovom predstavništvu što pre da se sistem popravi. Ako se ovo upozorenje pojavi odmah posle dopunjavanja tečnosti, verovatno je voda sišpana u rezervoar: odmah ugasite motor i kontaktirajte Fiatovo predstavništvo.

# AKUMULATOR

Akumulator je sa "Ograničenim održavanjem"; u normalnim uslovima upotrebe elektroliti se ne moraju dopunjavati destilovanom vodom.



## UPOZORENJE

Tečnost u akumulatoru je otrovana i korozivna. Izbegavajte kontakt sa očima i kožom. Ne prinosite otvoreni plamen ili mogući izvor varnica blizu akumulatora zbog opasnosti od požara i eksplozije.



## UPOZORENJE

Korišćenje akumulatora sa niskim nivoom tečnosti može da ošteti akumulator bez mogućnosti da se popravi, a takođe može da izazove eksploziju.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

## PROMENA AKUMULATORA

Ako je potrebno, zamenite akumulator drugim originalnim akumulatorom koji ima iste specifikacije.

Ako postavite akumulator sa drugačijim specifikacijama, više ne važe vremenski intervali iz "Rasporeda redovnog servisa" iz ovog odeljka. Pogledajte uputstva koja je dao proizvođač tog akumulatora.



**Nepravilno postavljanje električnih i elektronskih dodatnih delova može ozbiljno da ošteći auto. Ako pošto kupite automobil, želite da instalirate dodatni elektronski uređaj koji zahteva trajno električno punjenje (alarm, radio, handsfree, itd.) kontaktirajte Fiatov servis čije će obućeno osoblje, pored toga što će predložiti uređaje koji najviše odgovaraju, proceniti ukupnu apsorpciju struje, proveravajući da li je električni sistem u automobilu sposoban da izrđzi taj teret, ili da li treba staviti jači akumulator.**



**Akumulatori sadrže supstance koje su veoma opasne po okolinu. Savetujemo Vam da akumulator menjate u Fiatovom servisu, koji je adekvatno opremljen za odlaganje iskorишćenih akumulatora, poštujući prirodu i u skladu sa zakonom.**



### UPOZORENJE

**Ako ne vozite auto duže vreme kada je hladno, skinite akumulator i čuvajte ga na toplom mestu da biste sprečili zaleđavanje.**



### UPOZORENJE

**Kada radite na akumulatoru ili blizu njega, uvek nosite odgovarajuće zaštitne naočari.**

## KORISNI SAVETI KAKO DA PRODUŽITE VEK SVOG AKUMULATORA

Da biste izbegli iscrpljivanje akumulatora i produžili njegov vek, evo nekoliko saveta:

- Kada parkirate auto, proverite da li su vrata, zadnja vrata i poklopac motora dobro zatvoreni;
- Svetla na plafonu moraju biti ugašena. Mada auto ima automatski sistem za gašenje unutrašnjih svetala;
- Ne držite dodatne uređaje (na primer radio, upozoravajuća svetla, itd.) upaljene duže vreme kada motor nije upaljen;
- Pre nego što uradite bilo šta na elektronskom sistemu, otkačite negativnu klemu akumulatora;
- Kleme na akumulatoru moraju uvek biti savršeno zategnute.

**VAŽNO** Akumulator čiji je nivo napunjenosti manji od 50% (optički indikator tamne boje bez zelene oblasti u sredini) u dogledno vreme će biti oštećen sulfatom koji će dovesti do smanjenja njegove snage. Štaviše, ovo može dovesti do većeg rizika od smrzavanja elektrolita u akumulatoru (ovo se može desiti čak i na -10°C).

Ako se auto ne koristi duže vreme, pogledajte "Neaktivnost vozila", u odeljku "Pravilna upotreba automobila".

Ako, pošto kupite auto, želite da instalirate elektronske dodatne delove (alarm, slušalice itd.) kontaktirajte Fiatovo predstavništvo čije će obučeno osoblje, pored toga što će predložiti uređaje koji najviše odgovaraju, proceniti ukupnu apsorpciju struje, proveravajući da li je električni sistem u automobilu sposoban da izdrži taj teret, ili treba staviti jači akumulator.

Zapravo, pošto ovi uređaji nastavljaju da koriste energiju čak i kad je ključ izvađen, oni postepeno iscrpljuju akumulator.

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

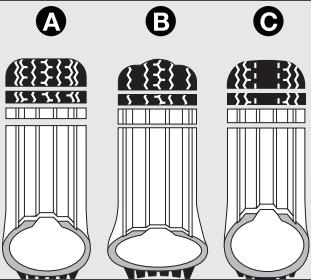
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010177m

## TOČKOVI I PNEUMATICI

Proverite pritisak u svakom pneumatiku, uključujući i rezervni, na svake dve nedelje i pred duže putovanje. Pritisak treba proveravati kada je pneumatik odrastao i kad je hladan.

Za pravilno naduvavanje pneumatika i pritisak pogledajte odeljke "Točkovi" i "Tehničke karakteristike".

Nepravilan pritisak izaziva neprirodan izgled pneumatika:

- (A) Normalan pritisak: gazna površina je podjednako pohabana.
- (B) Nizak pritisak: gazna površina je pohabana na krajevima.
- (C) Visoki pritisak: gazna površina je pohabana na sredini.

Pneumatički se moraju zameniti kada se gazna površina pohaba do 1,6mm. U svakom slučaju, postupajte u skladu sa zakonom u zemlji gde vozite automobil.

### VAŽNO

- Što je više moguće izbegavajte naglo kočenje i start uz škripu pneumatika, itd. Pazite da ne udarite jako ivičnjak, rupe ili druge prepreke. Duža vožnja po neravnom putu može oštetiti pneumatike.
- Povremeno proverite da li pneumatici imaju posekotine sa strane, neprirodno ispupčenje ili su nepravilno podešeni. Ako se nešto od ovoga pojavi, odvezite auto do Fiatovog predstavnštva.

- Izbegavajte da pretovarite auto dok putujete; ovo može da izazove ozbiljna oštećenja na točkovima i pneumaticima;
- Ako je pneumatik probušen, odmah stanite i promenite ga da biste izbegli oštećenje na njemu, naplatku, amortizerima ili sistemu za upravljanje;
- Pneumatici su jednaki samo ako nisu puno korišćeni. Pukotine na spoljašnosti pneumatika su znak starenja. U svakom slučaju, ako su pneumatici bili na autu više od 6 godina, trebalo bi da ih pregleda osoba obučena za to, i da proceni da li se i dalje mogu koristiti. Takođe se setite da provirate rezervni točak;

- U slučaju zamene, uvek stavite nove pneumatike, izbegavajući one sumnjivog porekla;
- Ako je pneumatik promenjen, takođe promenite ventil za vazduh;
- Da bi prednji i zadnji pneumatik bili jednaki, preporučujemo da im zamenite mesta na svakih 10-15 hiljada kilometara, i da vodite računa da budu sa iste strane automobila da ne bi menjale pravac.

**UPOZORENJE**

Zapamtite da držanje vozila zavisi od pravilnog pritiska u pneumaticima.

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

**UPOZORENJE**

Ako je pritisak suviše nizak pneumatik se pregreva i ovo može izazvati ozbiljnu štetu.

ELEMENTI SIGURNOSTI

**UPOZORENJE**

Ne ukrštajte pneumatike na autu, tako što ćete staviti pneumatike sa desne strane auta na levu i obrnuto.

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

**UPOZORENJE**

Nikad ne bojte naplatke od legure ako se bojenje izvodi pri temperaturi koja prelazi  $150^{\circ}\text{C}$  jer možete oštetiti mehaničke delove točka.

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

## GUMENA CREVA

Što se tiče gumenih creva kočionog sistema i goriva, pažljivo pratite "Raspored redovnog servisa" u ovom odeljku.

Zapravo, ozon, visoke temperature i duži nedostatak tečnosti u sistemu mogu dovesti do toga da se creva skore i puknu, i da zbog toga procure. Zbog toga je neophodna pažljiva kontrola.

## BRISAČI NA VETROBRANU I ZADNjem STAKLU

### Metlice

Povremeno čistite gumene delove koristeći specijalne proizvode; preporučujemo TUTELA PROFESSIONAL SC 32.

Ako su gume na metlicama savijene ili izlizane trebalo bi ih zameniti. U svakom slučaju bi ih trebalo menjati na godinu dana.

Nekoliko malih mera predostrožnosti može smanjiti mogućnost oštećenja metlica:

- Ako temperatura padne ispod nule, proverite da li je led zalepio gumu za staklo. Ako je potrebno, otopite ih koristeći antifriz;
- Sklonite sav sneg sa stakla; pored toga što štiti stakla, ovo sprečava veći napor motora i pregrevanje;
- Ne uključujte brisače na vetrobranu i zadnjem staklu ako je staklo suvo.



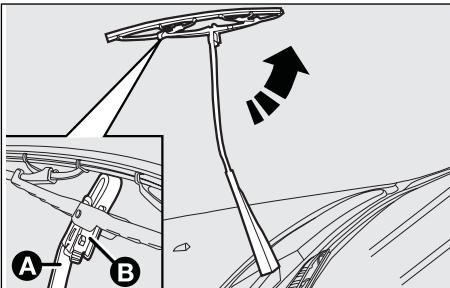
### UPOZORENJE

*Vožnja sa pohabanim metlicama na brisačima vas dovodi u veliku opasnost, jer je tokom lošeg vremena vidljivost smanjena.*

## Promena metlica na brisačima vetrobrana

Uradite sledeće:

- Podignite brisač na vetrobranu (A) i namestite metlicu tako da formira ugao od 90° sa brisačem;
- Pritisnite pločicu (B) na opruzi koja spaja i uklonite sa brisača metlicu koju hoćete da zamenite;
- Namestite novu metlicu tako što ćete ubaciti pločicu u poseban prorez na brisaču. Proverite da li ste je lepo namestili.

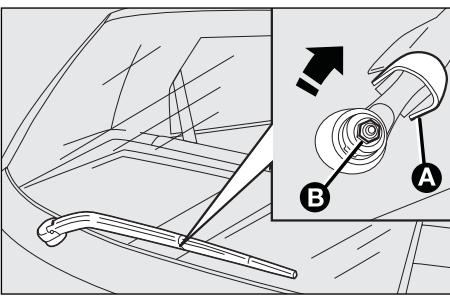


F010181m

## Promena metlice na brisaču zadnjeg stakla

Uradite sledeće:

- Podignite poklopac (A) i uklonite brisač sa auta tako što olabavite navrtku (B) koji ga pridržava za nosač;
- Namestite novi brisač, postavite ga pravilno, i potpuno zavijte navrtku;
- Vratite poklopac.



F010182m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

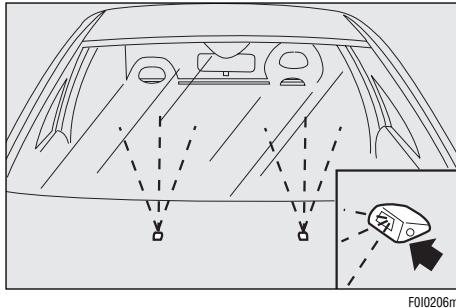
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

**ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA**

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



## PRSKALICE

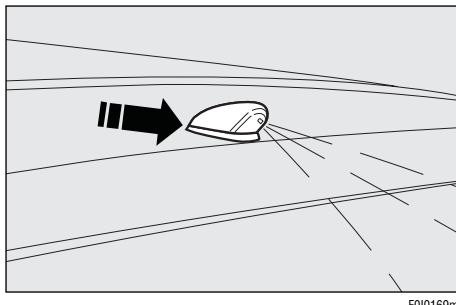
### Brisač vetrobrana

Ako je mlaz tečnosti neadekvatan, prvo proverite da li ima tečnosti u rezervoaru: pogledajte "Provera nivoa tečnosti" u ovom odeljku;

Onda proverite da se rupice na prskalicama nisu zapušile, ako je potrebno uzmите iglu;

Mlaz na vetrobranu se usmerava podešavanjem uglova prskalica: okrenite vijak prskalice uz pomoć šrafcigera (A).

Mlazovi tečnosti bi trebalo da budu usmereni na oko 1/3 visine vetrobrana do gornjeg kraja.



### Brisač zadnjeg stakla

Mlaz za pranje zadnjeg stakla se može podešiti na isti način. Držač prskalice je na zadnjem staklu.

# KAROSERIJA

## ZAŠTITA OD ATMOSFERSKIH UTICAJA

Glavni uzroci korodiranja su sledeći:

- Atmosfersko zagađenje;
- Slan vazduh i vлага (u priobalnim područjima, ili klimatskim područjima sa vlagom i visokom temperaturom);
- Sezonski uslovi okruženja.

Ne treba zanemariti ni abrazivno delovanje vетром nošene atmosferske prašine i peska i blata i šljunka koje podižu druga vozila.

Na vaš Fiat Punto Classic, Fiat je ugradio najbolju tehnologiju proizvodnje da efikasno zaštiti karoseriju od korozije.

Ovo uključuje:

- Proizvode i sisteme za farbanje koji pružaju autu određenu otpornost na koroziju i abraziju;
- Korišćenje galvanizovanih (ili već tretiranih) čeličnih ploča, sa visokom otpornošću na koroziju;
- Prskanje donjeg postroja, motornog prostora, unutrašnjih delova i drugih delova visoko-zaštitnim voskom u spreju;
- Prskanje plastičnih delova sa zaštitnom funkcijom, na najizloženijim tačkama: deo ispod vrata, unutrašnji delovi blatobrana, ivice, itd.;
- Korišćenje "otvorenih" profila da bi se spričilo da kondenzacija i džepovi vlage izazovu unutrašnju koroziju.

## GARANCIJA ZA KAROSERIJU

Vaš Fiat Punto Classic ima garanciju na pojavu korozije bilo kog originalnog dela strukture ili karoserije. Za opšte uslove ove garancije pogledajte Garantni list.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

# SAVETI ZA ODRŽAVANJE KAROSERIJE

## Boja

Boja ne služi samo u estetske svrhe, već i štiti karoseriju.

U slučaju dubokih ogrebotina ili oštećenja, savetuje se da ih odmah ispolirate da bi se izbeglo stvaranje rđe. Koristite samo originalne proizvode za poliranje boje (pogledaj "Identifikacionu pločicu boje karoserije" u odeljku o "Tehničkim karakteristikama").

Normalno održavanje boje podrazumeva pranje u vremenskim razmacima koji zavise od vremenskih i ostalih spoljnjih uslova. Na primer, u visoko zagadjenim oblastima, ili ukoliko je po putu rasut so, preporučljivo je da se automobil češće pere.

Kako ispravno prati automobil:

- skinuti antenu sa krova da se ne bi oštetila ukoliko se automobil pere u automatskom sistemu za pranje;
- politi karoseriju blagim mlazom vode;

- prati umereno nasapunjanim sunđerom i često ispirati sunđer;
- dobro isprati vodom i osušiti mlazom vazduha ili veštačkom kožom.

Dok sušite, posebno vodite računa o manje vidljivim delovima kao što su okviri vrata, poklopac motora i oko prednjih svetala gde voda može da se zadrži. Automobil ne bi trebalo odmah uvesti u zatvorenu prostoriju, već ostaviti na otvorenom da bi se preostala voda osušila.

Ne prati auto nakon stajanja na suncu ili dok je poklopac motora vruć: to može uticati na sjaj boje.

Spoljašnji plastični delovi moraju da se čiste na isti način kao i ostatak vozila.

Ako je moguće, ne parkirati ispod drveća; od smole koju mnoge vrste drveća ispuštaju boja postaje mutna i pospešuje se rđanje.

**VAŽNO** Izmet ptica mora se odmah dobro oprati jer je kiselina koju on sadrži veoma agresivna.



*Deterdzenti izazivaju zagađenje vode. Zbog toga motorni prostor treba prati na mestima koja imaju opremu za sakupljanje i prečišćavanje tečnosti koja je upotrebljena tokom pranja.*

## Prednja svetla

**VAŽNO** Nikada ne koristite mirišljava sredstva (npr. benzin) ili ketone (npr. aceton) za čišćenje plastičnih obloga prednjih svetala.

## Prozori

Koristite specijalna sredstva za pranje prozora. Takođe koristite čiste krpe da ne biste ogrebali staklo ili oštetili sjaj.

**VAŽNO** Unutrašnjost zadnjeg stakla treba nežno brisati krpom u pravcu žičica da ne biste oštetili grejač.

## Motorni prostor

Na kraju zime motorni prostor bi trebalo pažljivo oprati, ne usmeravajući mlaz vode prema uređajima za elektronsko upravljanje. Obratite se specijalizovanom servisu da to obavi.

**VAŽNO** Automobil bi trebalo prati kada je motor hladan i ključ za paljenje zakočen. Nakon pranja proveriti da razni zaštitni delovi (npr. gumeni zatvarači ili razni poklopci) nisu oštećeni ili uklonjeni.



### UPOZORENJE

Nikada nemojte da koristite zapaljive proizvode kao što su lož-ulje ili prečišćen benzin za čišćenje unutrašnjosti automobila. Elektrostaticka pražnjenja izazvana trljanjem mogu izazvati požar.

# UNUTRAŠNOST AUTOMOBILA

S vremenama na vreme proverite da se voda nije zadržala ispod prostirki (usled kapanja sa obuće, kišobrana, itd.) što može da izazove oksidisanje karoserije.

## ČIŠĆENJE SEDIŠTA, TKANINE I KOŽNIH DELOVA

Koristite meku četku ili usisivač da uklonite prašinu. Tkanina se bolje čisti vlažnom četkom.

Istrljajte sedišta sunđerom natopljenim u rastvoru vode i neutralnog deterdženta.

## UNUTRAŠNJI PLASTIČNI DELOVI

Za rutinsko čišćenje unutrašnjih plastičnih delova koristite meku krpnu navlaženu vodom i neutralnim sapunom. Masnoću i uporne mrlje uklonite odgovarajućim proizvodima koja ne sadrže rastvarače načinjene da očuvaju spoljašnji izgled i boju plastičnih komponenata.

**VAŽNO** Nikada nemojte da koristite alkohol ili petrolej za čišćenje instrument table ili drugih plastičnih delova.

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZÁCIA

USLUČAJU  
NUŽDE

**ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA**

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

IDENTIFIKACIONI PODACI .....	186
MOTOR .....	188
ŠIFRE MOTORA-VERZIJE KAROSERIJE .....	189
NAPAJANJE GORIVOM / PALJENJE .....	189
TRANSMISIJA .....	189
KOČNICE .....	190
SISTEM ELASTIČNOG OSLANJANJA .....	190
UPRAVLJAČ .....	190
TOČKOVI .....	191
PERFORMANSE .....	194
DIMENZIJE .....	195
TEŽINE .....	196
KAPACITETI .....	197
TEČNOSTI I MAZIVA .....	198
POTROŠNJA GORIVA .....	200
EMISIJA CO <sub>2</sub> .....	200

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

U SLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

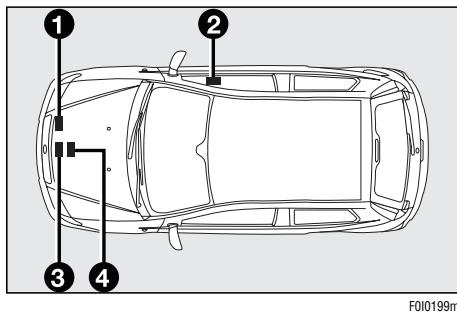
UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

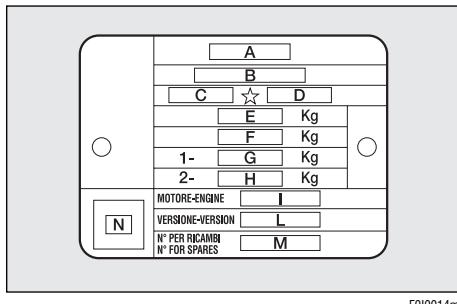
ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX



F010199m



F010014m

## IDENTIFIKACIONI PODACI

Savetuje se da zabeležite identifikacione šifre. Identifikacioni podaci urezani i prikazani na pločicama kao i njihov položaj su sledeći:

- 1 – Pločica sa nazivom modela
- 2 – Oznaka šasije
- 3 – Identifikaciona pločica boje karoserije
- 4 – Oznaka motora

### PLOČICA SA NAZIVOM MODELA

Ova pločica treba da se nalazi na prednjem poprečnom nosaču motornog prostora i na njoj su sledeći identifikacioni podaci:

- A – Naziv proizvođača
- B – Broj homologacije
- C – Šifra tipa vozila
- D – Broj šasije
- E – Maksimalna težina vozila pod punim opterećenjem
- F – Maksimalna težina vozila pod punim opterećenjem sa prikolicom
- G – Maksimalna težina vozila na prednjoj osovini
- H – Maksimalna težina vozila na zadnjoj osovini
- I – Tip motora
- L – Šifra verzije karoserije
- M – Šifra rezervnog dela
- N – Koeficijent dimljenja (za dizel motore).

## OZNAKA ŠASIJE

Utisnuta je na podu prostora suvozača, blizu desnog naslona za ruku na prednjem sedištu.

Do nje se može doći ako se podigne specijalna pregrada na oblozi i na njoj su sledeći podaci:

- model automobila (VXI 188000);
- broj šasije

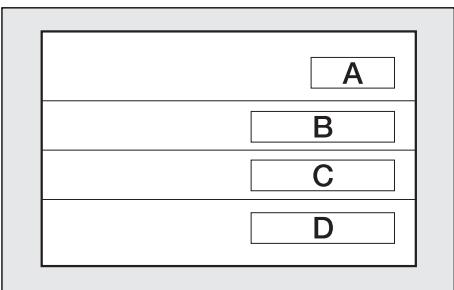
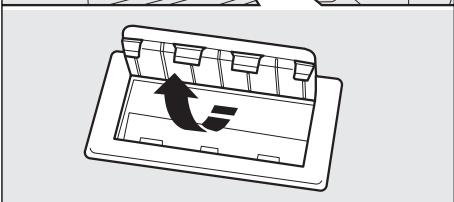
## IDENTIFIKACIONA PLOČICA BOJE KAROSERIJE

Ova pločica se nalazi s unutrašnje strane haube i na njoj su sledeći podaci:

- A – Proizvođač boje
- B – Naziv boje
- C – Fiatova šifra boje
- D – Šifra prefarbavanja i popravke

## OZNAKA MOTORA

Oznaka motora je utisnuta na bloku motora na strani menjača i na njoj su model i broj šasije.



KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

**OPŠTE KARAKTERISTIKE**

		1.28v	1.3 Multijet
Šifra motora		I88A4000	I88A9000
Vrsta motora		Otto	Diesel
Broj i raspored cilindara		4 u nizu	4 u nizu
Broj ventila po cilindru		2	4
Prečnik i hod klipa	mm	70.8 x 78.86	69.6x 82
Radna zapremina	cm <sup>3</sup>	1242	1248
Stepen kompresije		9.8 : 1	18 : 1
Maksimalna snaga (EEC) kW	kW	44	51
	KS	60	70
pri broju obrtaja:	o/min	5000	4000
Maksimalni obrtni moment (EEC)	Nm	102	180
	KS	10.4	18.3
pri broju obrtaja:	o/min	2500	1750
Svećice		NGK DCPR7E-N-10 BOSCH YR7DEU	—
Gorivo		Bezolovni benzin 95 RON (EN228 Specifikacija)	Euro Dizel (EN590 Specifikacija)

# ŠIFRE MOTORA – VERZIJE KAROSERIJE

Verzija	Šifra tipa motora	Šifra verzije karoserije
		5-sedišta
I.28v sa mehaničkim upravljačem	I88A4000	I88BXA1A 01ACZ
I.28v sa servo upravljačem	I88A4000	I88BXA1A 01ADZ
I.3 Multijet	I88A9000	I88BXH1A 17MZ I88BXH1A 17PZ

## NAPAJANJE GORIVOM / PALJENJE

	1.28v	1.3 Multijet
Napajanje gorivom	Elektronsko Multipoint sekvencijalno ubrizgavanje fazno integrisano sa el. paljenjem nepovratni sistem napajanja gorivom	Direktno ubrizgavanje Multijet sa elektronskim upravljanjem "Common Rail" punjačem, turbinom i međuhladnjakom



Modifikacije ili popravke sistema za napajanje gorivom koje se ne izvedu pravilno ili ne uzimaju u obzir tehničke karakteristike sistema, mogu prouzrokovati kvarove kojima se rizikuje izbjeganje požara.

## TRANSMISIJA

	1.28v - 1.3 Multijet
Menjač	Pet brzina za vožnju napred i hod nazad sa sinhronizovanom spregom za vožnju napred
Kvačilo	Hidraulična kontrola, samopodešavajuća, bez prazanog hoda
Pogon	Napred

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

UŠLUČUJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

# KOČNICE

**I.28v - I.3 Multijet**

Servo kočnice:

- napred
- pozadi

Disk (samoventilirani kod nekih verzija)

Doboš

Parking kočnica

Kontroliše se polugom, deluje mehanički na kočione obloge zadnjih točkova

VAŽNO Voda, led i so na putevima mogu da se natalože na diskovima kočnice smanjujući tako efikasnost pri prvom kočenju

## SISTEM ELASTIČNOG OSLANJANJA

**I.28v - I.3 Multijet**

Napred

Nezavisni tipa McPherson

Pozadi

Sa torzionom osovinom i torzionom poprečnom šipkom

## UPRAVLJAČ

**I.28v - I.3 Multijet**

Tip

Upravljač sa zupčastom letvom, alternativno sa električnim servo pojačanjem

Minimalni radius  
okretanja

m

10,5

# TOČKOVI

## NAPLACI I PNEUMATICI

Ugrađuju se čelični i aluminijumski naplaci, Tubeless pneumatici radikalnog tipa. Lista homologiranih pneumatika nalazi se u Beležnicu.

**VAŽNO** U slučaju neslaganja između informacija koje su date u ovom "Uputstvu za upotrebu" i "Beležnice", uzmite u obzir samo karakteristike prikazane u beležnici.

Da bi se postigla propisana razmera, radi bezbednosti automobila u pokretu, na svim točkovima treba da budu pneumatici iste izrade i tipa.

**VAŽNO** Nemojte da koristite unutrašnje gume sa Tubeless pneumaticima.

## REZERVNI TOČAK KOJI ŠTEDI PROSTOR

Čelična felna. Tubeless pneumatik.

## GEOMETRIJA TOČKOVA

Odstupanje prednjih točkova izmereno od jednog do drugog naplatka:  $0 \pm 1$  mm.

Ove cifre se odnose na auto u pokretu.

## RAZUMEVANJE OZNAKA NA GUMAMA

Primer: 185/60 R 14 82 H

185 = Nominalna širina (S, razmak između bokova guma u mm).

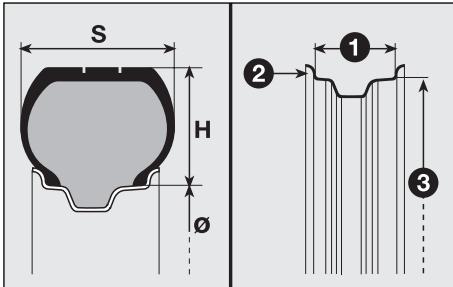
60 = Procenat odnosa visine i širine (H/S)

R = Radikalna guma

14 = Prečnik naplatka u inčima ( $\varnothing$ ).

82 = Indeks opterećenja

H = Indeks maksimalne brzine



F010034m

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

**Indeks opterećenja**

60 = 250 kg	84 = 500 kg
61 = 257 kg	85 = 515 kg
62 = 265 kg	86 = 530 kg
63 = 272 kg	87 = 545 kg
64 = 280 kg	88 = 560 kg
65 = 290 kg	89 = 580 kg
66 = 300 kg	90 = 600 kg
67 = 307 kg	91 = 615 kg
68 = 315 kg	92 = 630 kg
69 = 325 kg	93 = 650 kg
70 = 335 kg	94 = 670 kg
71 = 345 kg	95 = 690 kg
72 = 355 kg	96 = 710 kg
73 = 365 kg	97 = 730 kg
74 = 375 kg	98 = 750 kg
75 = 387 kg	99 = 775 kg
76 = 400 kg	100 = 800 kg
77 = 412 kg	101 = 825 kg
78 = 425 kg	102 = 850 kg
79 = 437 kg	103 = 875 kg
80 = 450 kg	104 = 900 kg
81 = 462 kg	105 = 925 kg
82 = 475 kg	106 = 950 kg
83 = 487 kg	

**Indeks maksimalne brzine**

Q = do 160 km/h.
R = do 170 km/h.
S = do 180 km/h.
T = do 190 km/h.
U = do 200 km/h.
H = do 210 km/h.
V = do 240 km/h.
W = do 270 km/h.
Y = do 300 km/h.

**RAZUMEVANJE OZNAKA NA NAPLACIMA****Primer: 5 1/2 J x 14 H2 35**

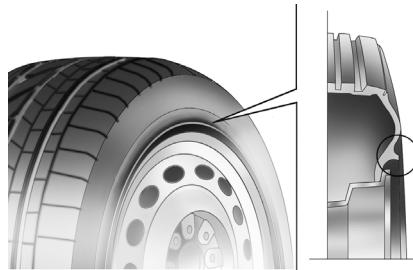
- 5 1/2 = širina naplatka u inčima (1).
- J = okvir spoljašnje tačke središnjeg dela naplatka (bočni isput gde naleže rub pneumatika) (2).
- 15 = nominalni prečnik naplatka u inčima (odgovara prečniku pneumatika koji treba staviti) (3 = Ø).
- H2 = oblik i broj "grbe" (ispupčenje na periferiji koje drži rub Tubeless gume na felni)
- 35 = ugao nagiba točka (razmak između noseće površine diska/naplatka i središnje linije naplatka točka).

# PNEUMATICI SA ZAŠTITOM NAPLATKA



## UPOZORENJE

Ukoliko se nakon kupovine automobila ugrade pneumatici sa zaštitom naplatka, a automobil poseduje fabričke poklopce naplatka koji su oprugama fiksirani za čelični naplatak, NE KORISTITE poklopce naplatka. Korišćenje neodgovarajućih pneumatika i poklopaca naplatka može izazvati nagli pad pritiska u pneumaticima.



VERZIJA	NAPLACI	PNEUMATICI		REZERVNI TOČAK MANJIH DIMENZIJA (kod određenih verzija i tržišta)	
		Standardni	Zimski pneumatici	Naplatak	Pneumatik
1.28v sa meh. upravljačem	5.00B x 13" ET 35	155/80 R13 79T	155/80 R13 79Q (M+S)	(●)	(●)
1.28v sa servo upravljačem	5 1/2 J x 14" ET 35	165/70 R14 81T	165/70 R14 81Q (M+S)	4B x 14" ET 43	135/80 B14 84M
1.3 Multijet					

(●) Rezervni točak je standardne veličine.



Potražite u gore dатој табели информацију о точковима на које се могу ставити ланци за снег. Следите упутства.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

## PRITISAK HLADNIH PNEUMATIKA (bar)

VERZIJA	Veličina	STANDARDNI PNEUMATIK				REZERVNI TOČAK MANJIH DIMENZIJA (kod određenih verzija i tržišta)
		Napred	Srednje opterećenje Pozadi	Napred	Puno opterećenje Pozadi	
1.28v sa mehaničkim upravljačem	155/80 R13 79T	2.0	1.9	2.2	2.1	–
1.28v sa servo upravljačem	165/70 R14 81T	2.0	1.9	2.2	2.1	2.8
1.3 Multijet	165/70 R14 81T	2.2	2.1	2.4	2.3	2.8

Dodajte +0.3 bara propisanom pritisku pumpanja kada su pneumatici topli. Ponovo proverite visinu pritiska kod hladnih pneumatika.  
Kod pneumatika za sneg, dodajte 0.2 bara visini pritiska pumpanja propisanom za standardne pneumatike.

## PERFORMANSE

Najveća brzina automobila u km/h.



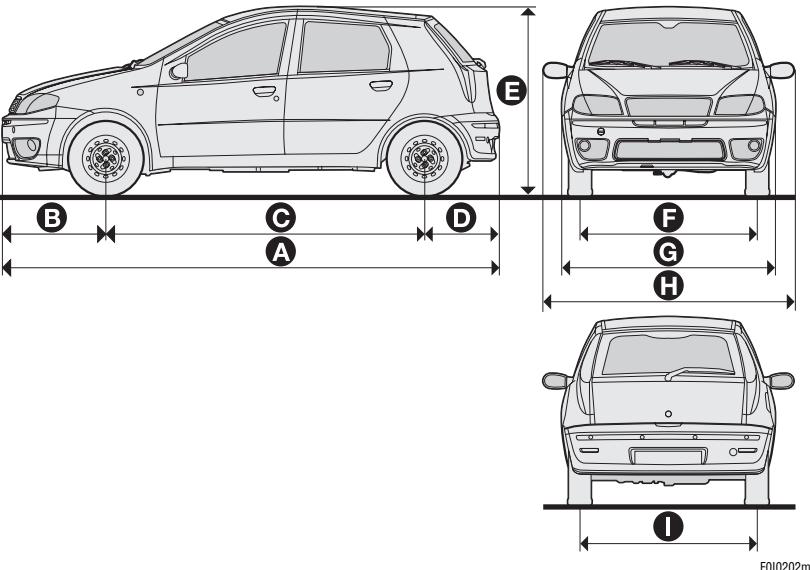
# DIMENZIJE

Dimenzije su izražene u mm i odnose se na vozilo opremljeno standardnim gumama.

Visina se odnosi na neopterećeno vozilo.

## Kapacitet prtljažnika

Kapacitet neopterećenog prtljažnika  
(V.D.A. standard) ..... 297 dm<sup>3</sup>



A	B	C	D	E	F (*)	G	H	I (*)
3865	804	2460	601	1480	1398	1660	1960	1392

(\*) Razmak između točkova može varirati u zavisnosti od veličine naplatka.

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

UŠLUČJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

# TEŽINE

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

## Težine (kg)

I.28V

I.3 Multijet

Težina praznog vozila

(sa svim tečnostima, rezervoarom za gorivo punog 90% i bez dodatnog rezervoara):

875

980

Korisna nosivost (\*)

uključujući vozača:

510

510

Maksimalno dozvoljeno

opterećenje (\*\*)

– prednja osovina:

750

820

– zadnja osovina:

750

750

– ukupno:

1385

1490

Vučeni teret:

– prikolica sa kočnicom:

1000/400(●)

1000/400(●)

– prikolica bez kočnica:

400

400

Maksimalno opterećenje krova:

75

75

Maksimalno opterećenje kuke za vuču

(prikolica sa kočnicom):

60

60

(\*) Ako je opremljen specijalnom opremom (krovom na otvaranje, kukom za vuču, itd.), težina praznog automobila se povećava i tako se umanjuje određena korisna nosivost.

(\*\*) Težina tereta se ne sme prekoračiti. Vozač je odgovoran za razmeštanje tereta u prtljažniku i/ili na krovu tako da je u okviru ovih ograničenja.

(●) Za posebna prodajna mesta.

# KAPACITETI

	1.28V litara	kg	Određena goriva Preporučeni proizvodi
Rezervoar za gorivo: uključujući rezervu:	47 5 - 7	— —	Bezolovni Premium benzin sa najmanje 95 R.O.N (EN228 Specifikacija)
Rashladni sistem motora:	4.2	—	Mešavina destilisane vode i <b>PARAFLU UP</b> sa 50%
Karter motora: Karter motora i filter:	2.5 2.8	2.2 2.5	<b>SELENIA 20K (□)</b>
Menjač i diferencijal:	1.65	1.5	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b>
Prednji i zadnji hidraulični kočioni sistem (bez ABS-a):	0.40	—	<b>TUTELA TOP 4</b>
Hidraulični kočioni sistem sa ABS sistemom:	0.45	—	<b>TUTELA TOP 4</b>
Rezervoar za pranje vetrobrana i zadnjeg stakla:	1.5	—	Mešavina vode i <b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>

(□) za upotrebu na veoma niskim temperaturama preporučujemo **SELENIA PERFORMER MULTIPower SAE 5W-30**.

	1.3 Multijet litara	kg	Određena goriva Preporučeni proizvodi
Rezervoar za gorivo: uključujući zalihu:	49 5 - 7	— —	EURO Dizel gorivo za motorna vozila (EN950 specifikacija)
Rashladni sistem motora:	6.0	—	Mešavina destilisane vode i <b>PARAFLU UP</b> sa 50%
Karter motora: Karter motora i filter:	2.85 3.0	— —	<b>SELENIA WR</b>
Menjač i diferencijal:	1.98	1.8	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b>
Prednji i zadnji hidraulični kočioni sistem (bez ABS-a):	0.40	—	<b>TUTELA TOP 4</b>
Hidraulični kočioni sistem sa ABS sistemom:	0.45	—	<b>TUTELA TOP 4</b>
Rezervoar za pranje vetrobrana i zadnjeg stakla:	1.5	—	Mešavina vode i <b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

# TEČNOSTI I MAZIVA

## PREPORUČENI PROIZVODI I NJIHOVE SPECIFIKACIJE

Upotreba	Specifikacije tečnosti i maziva za pravilan rad automobila	Originalne tečnosti i maziva	Promena
Maziva za benzinske motore	Sintetička ulja, klasa SAE 10W-40, ACEA A3, API SL; <b>FIAT 9.55535-G2</b> odobrenje	<b>SELENIA 20K</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F405.N04	Prema rasporedu redovnih servisa
Maziva za Multijet motore	Sintetička ulja, klasa SAE 5W-40, <b>FIAT 9.55535-N2</b> odobrenje	<b>SELENIA WR</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F515.D06	Prema rasporedu redovnih servisa

Upotreba proizvoda s karakteristikama ispod ACEA A3 (za benzinske motore) i ACEA B4 (za dizel motore) može prouzrokovati oštećenje motora koje ne pokriva garancija.

Ako se vozilo koristi u posebno hladnim krajevima, raspitajte u Fiatovom predstavništvu za odgovarajući PETRONAS LUBRICANTS proizvod.

Upotreba	Specifikacije tečnosti i maziva za pravilan rad automobila	Originalne tečnosti i maziva	Primena
	Čisto sintetičko ulje, klasa SAE 75W'85 koje prolazi API GL-4 PLUS, FIAT 9.55550 MIL-L- 2105 D LEV specifikaciju. Odobrenje <b>FIAT 9.55550-MX3</b>	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F010.B05	Mehanički menjač i diferencijal
Maziva i masti za podmazivanje	Mast koja sadrži molibden bisulfid za nanošenje na visokim temperaturama. N.L.G.I. I-2 gustina. Odobrenje <b>FIAT 9.55580</b>	<b>TUTELA ALL STAR</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F702.G07	Homokinetički zglobovi na točkovima
	Specijalna mast koja treba da se koristi za zglobove kod velikih brzina sa malim koeficijentom trenja. N.L.G.I. 0-I gustina. Odobrenje <b>FIAT 9.55580</b>	<b>TUTELA STAR 700</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F701.C07	Homokinetički zglobovi na diferencijalu
Kočione tečnosti	Sintetička tečnost FMVSS no. 116 DOT 4, ISO 4925 SAE J1704, CUNA NC 956- 0 Odobrenje <b>FIAT 9.55597</b>	<b>TUTELA TOP 4</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F001.A93	Hidraulične kontrole kočnice i kvačila
Zaštitno sredstvo za hladnjak	Crveni zaštitni antifriz na bazi inhibiranog monoetilenglikola sa organskom formulom na bazi O.A.T, koja prolazi CUNA NC 956-16, ASTM D 3306 specifikaciju. Odobrenje <b>FIAT 9.55523</b>	<b>PARAFLU UP (●)</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F101.M01	Rashladni sistemi. Razmer: 50% na do -35C (□). Ne mešati sa proizvodima drugačijih formula
Aditiv za dizel gorivo	Aditiv za dizel gorivo koji štiti Dizel motore.	<b>TUTELA DIESEL ART</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F601.L06	Mešati sa dizel gorivom (25 cm <sup>3</sup> na 10 litara)
Tečnost za pranje vetrobrana i zadnjeg stakla	Mešavina alkohola, vode i surfaktanata CUNA NC 956-II Odobrenje <b>FIAT 9.55522</b>	<b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b> Ugovorna tehnička oznaka N° F201.D02	Koristiti razblaženo ili nerazblaženo u sistemu za pranje vetrobrana i zadnjeg stakla

(●) **VAŽNO** Ne dodavati ili mešati sa tečnostima sa specifikacija koje nisu preporučene.

(□) Kada se vozilo koristi u delimično lošim vremenskim uslovima, preporučujemo mešavinu 60-40 PARAFLU UP-a i destilisane vode.

KOMANDNA TABLA I KOMANDE

ELEMENTI SIGURNOSTI

PRAVILNA UPOTREBA AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA SIGNALIZACIJA

USLUČAJU NUŽDE

ODRŽAVANJE AUTOMOBILA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

INDEX

# POTROŠNJA GORIVA

Cifre o potrošnji goriva date u tabeli ispod dobijene su na osnovu homologacionih testova urađenih po određenim Evropskim preporukama. Sledeći procesi se odnose na mernu potrošnju:

- gradski režim:** hladan start a zatim vožnja koja simulira gradsku upotrebu automobila;
- vangradski režim:** često ubrzavanje pri svim brzinama, simulirajući vangradsku upotrebu automobila; brzina varira između 0 i 120 km/h;
- kombinovana potrošnja:** računa se u kombinaciji oko 37% potrošnje u gradskom režimu i oko 63% vangradske potrošnje.

**VAŽNO** Vrsta putovanja, situacije u saobraćaju, vremenski uslovi, način vožnje, opšte stanje automobila, održavanje / oprema / dodatna oprema, opterećenje, korišćenje klima uređaja, nosač prtljaga na krovu i druge situacije koje utiču na silu otpora vazduha, utiču na razlike vrednosti potrošnje goriva od deklarisanih.

Potrošnja goriva na osnovu važeće Evropske Direktive  
(litara na 100 km)

	Gradska	Vangradska	Kombinovana
1.28v	7.1	4.8	5.6
1.3 Multijet	5.6	3.9	4.5

## EMISIJE CO<sub>2</sub>

Nivoi emisije CO<sub>2</sub> dati u sledećoj tabeli odnose se na kombinovan režim.

Emisija CO<sub>2</sub> na osnovu važeće Evropske Direktive (g/km)

1.28v	1.3 Multijet
133	119

# INDEX

Ablendovanje ..... 39  
ABS sistem ..... 65  
Akumulator ..... 173  
– prespajanje akumulatora ..... 127  
– zamena ..... 174

Bezbedan prevoz dece ..... 86  
Bočna i zadnja svetla  
– zamena sijalice ..... 143-145  
– upravljanje ..... 38

Centralno zaključavanje ..... 51

Digitalni ekran ..... 18  
Dimenzije ..... 195  
Dodatna oprema ..... 70  
Dodatno stop svetlo  
– zamena sijalice ..... 145  
Duga svetla ..... 63  
– zamena sijalice ..... 142  
– upravljanje ..... 38  
Duga svetla-podešavanje  
(električno podešavanje) ..... 63

EBD sistem ..... 65  
Elementi sigurnosti ..... 77  
Emisija CO<sub>2</sub> ..... 200  
EOBD sistem ..... 67

Fiatov CODE sistem ..... 8  
Filter za dizel gorivo ..... 172  
Filter za gorivo ..... 74  
Filter za polen ..... 171  
FIS (sis. prekida dovoda goriva). 47  
FIX&GO (komplet za brzu  
reparaciju pneumatika) ..... 139  
Follow me home (opcija) ..... 40

Gorivo  
– potrošnja ..... 200  
– prekid dovoda ..... 47  
– pokazivač nivoa ..... 15  
Graničnik zatezanja pojaseva ... 83  
Gumena creva ..... 178

Identificacioni podaci ..... 186  
Instrument tabla ..... 7  
Instrumenti ..... 14

Kapaciteti ..... 197

Karoserija  
– održavanje ..... 181  
– oznake verzije ..... 189  
Ključevi ..... 10

Kočnice  
– nivo tečnosti ..... 170  
– ručna kočnica ..... 103

Komande ..... 46  
Kontrolni prekidači ..... 16  
**Kontrolna tabla i komande** ..... 5  
Korišćenje menjača ..... 104

Lanci za sneg ..... 111

Maziva  
(specifikacija) ..... 198-199

Menjač (korišćenje) ..... 104  
Motor

– identifikacioni kodovi ..... 189  
– potrošnja ..... 200  
– napajanje gorivom ..... 189  
– startovanje ..... 100-101  
Motorni deo ..... 165

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUZDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
Karakteristike

INDEX

Motorno ulje	
– provera nivoa .....	165
– potrošnja .....	168
– tehničke karakteristike .....	197
Multifunktionalni ekran .....	20
<b>N</b> a benzinskoj pumpi.....	73
Naplaci .....	186-187
Nasloni za glavu .....	25
Nevoženje automobila .....	112
Nivo kočione tečnosti.....	170
Nivo tečnosti za hlađenje.....	168
Nosač prtljaga/nosač skri opreme	
– pričvršćivači .....	62
<b>O</b> brtomer .....	14
<b>Održavanje automobila</b> .....	159
– dodatne provere .....	163
– raspored godišnjih provera ...	163
– redovno servisiranje .....	160
– raspored redovnih servisa ....	161
Osigurači .....	149

<b>P</b> arkiranje .....	103
Pepeljara .....	49
Performanse .....	194
Plafonsko svetlo .....	44
– zamena sijalice .....	147
Pneumatici	
– standardni .....	193
– razumevanje oznaka .....	191
– zimski pneumatici .....	110
– sa zaštitom naplatka.....	193
Podešavanje upravljača.....	26
Podizači stakala .....	53
Podizanje automobila .....	156
Pojasevi	
– opšta uputstva .....	78
– podešavanje dužine.....	80
– upotreba .....	79
Pokazivač temperature rashladne tečnosti .....	15
Pokazivači smera	
– zamena sijalice .....	143
– upravljanje .....	39
Poklopac motora .....	60
Pranje	
(vetrobrana) .....	42-43
<b>P</b> rawilna upotreba automobila ..	99
Prečistač vazduha .....	171
<b>P</b> rednja svetla za maglu	
– zamena sijalice .....	144
– prekidač .....	46
Prekidač za startovanje .....	12
Pregrada .....	48
Pričvršćivači .....	82
Proširenje prtljažnika .....	56
Provera nivoa tečnosti .....	165
Prtljažnik .....	54
– povećanje .....	56
– svetlo .....	148
<b>R</b> adio prijemnik i mobilni telefoni.	70
Regulacija klime	
– ručna regulacija klime .....	34
Retrovizor .....	26
Ručna kočnica .....	103
Ručno podizanje stakla.....	52
<b>S</b> edišta .....	24
Servo upravljač (Dualdrive) .....	71
Siguran prevoz dece .....	86
Sigurnosno zaključavanje dece .	52

Sijalice (zamena) .....	139	Težine .....	196	Vetrobran - pranje	
Simboli .....	8	Točak - geometrija .....	191	– upravljanje .....	41
Stakla		Točkovi		– nivo tečnosti.....	169
– Čišćenje .....	179	– promena .....	132	Vetrobran/zadnje staklo/	
Startovanje motora		– zamena.....	130-193-194	nivo tečnosti.....	169
– starovanje guranjem .....	128	Transmisija .....	189	Vešanje .....	190
– dizel verzija .....	101	Treće kočiono svetlo		Vrata .....	50
– pokretanje u slučaju nužde .	102	– zamena sijalice .....	145	Vučenje prikolice .....	107
– prekidač za sistem paljenja .	12			Vučenje vozila .....	157
– pokretanje premoščavanjem..	127				
– benzinska verzija .....	100	<b>U slučaju nužde .....</b>	125		
– zaustavljanje motora .....	102	Unutrašnja oprema.....	48	<b>Zagrevanje zadnjeg stakla .....</b>	46
– zagrevanje motora .....	102	Unutrašnjost .....	183	Zaključavanje upravljača .....	13
<b>STOP svetlo</b>		Upaljač .....	48	Zadnje staklo - brisač	
– zamena sijalice .....	141	<b>Upozoravajuća signalizacija .....</b>	113	– brisač .....	178
<b>Svećice .....</b>	188	Upravljački sistem .....	190	– upravljanje .....	43
<b>Svetla spoljna .....</b>	38			– prskalice .....	180
<b>Svetla upozorenja</b>				– pranje .....	43
– upravljanje .....	46	<b>Vazdušni jastuci .....</b>	92	<b>Zadnje staklo - pranje</b>	
<b>Svetlo za vožnju unazad</b>		– ručno deaktiviranje suvozačevog		– upravljanje .....	43
– zamena sijalice .....	141	vazdušnog jastuka .....	94	– nivo tečnosti .....	169
<b>Svetlo za tablice</b>		<b>Ventilacioni otvori .....</b>	28	<b>Zaštita životne okoline .....</b>	75
– zamena sijalice .....	142	<b>Vetrobran - brisač</b>		<b>Zaštitni viziri .....</b>	84
<b>Tečnosti i maziva .....</b>	198	– brisač .....	178	<b>Zvučni sistem .....</b>	68
<b>Tehničke karakteristike .....</b>	185	– upravljanje .....	41	– instalacija .....	68
		– prskalice .....	180	– šeme .....	69
		– pranje .....	42		

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDEELEMENTI  
SIGURNOSTIPRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILAUPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJAUSLUČAJU  
NUŽDEODRŽAVANJE  
AUTOMOBILATEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

KOMANDNA  
TABLA I  
KOMANDE

## BELEŠKE

ELEMENTI  
SIGURNOSTI

PRAVILNA  
UPOTREBA  
AUTOMOBILA

UPOZORAVAJUĆA  
SIGNALIZACIJA

USLUČAJU  
NUŽDE

ODRŽAVANJE  
AUTOMOBILA

TEHNIČKE  
KARAKTERISTIKE

INDEX

# **RECIKLIRANJE VOZILA NA KRAJU NJEGOVOG ŽIVOTNOG VEKA**

Godinama FIAT razvija svoju globalnu strategiju prema bezbednosti i zaštiti sredine kroz neprestana usavršavanja svog proizvodnog procesa kao i porasta eko proizvodnje. Osvrnuvši se na zagarantovano najbolje moguće uslove prema klijentima sa potpunim ispunjavajem standarda okoline i odgovorom na obaveze koje su propisane evropskom direktivom 2000/53/EC na kraju životnog veka, FIAT nudi svojim klijentima mogućnost da predaju svoja vozila na kraju njihovog životnog trajanja bez dodatnih troškova.

Evropska direktiva u stvari obezbeđuje vraćanje vozila bez obaveze poslednjeg vlasnika na dodatne troškove imajući u vidu činjenicu da je tržišna vrednost vozila ravna nuli ili negativna. U skoro svim zemljama evropske unije sve do 01.01.2007.god., vraćanje vozila oslobođenih nakanade važilo je samo za vozila registrovana od 01.01.2001.god pa nadalje, dok je od 2007 god., vraćanje auta oslobođeno nadokande u zavisnosti od godine registracije podrazumevajući da vozilo još uvek sadrži svoje osnovne komponente ( motor i karoseriju ) i da je oslobođeno dodatnih otpadnih materijala.

Naša ugovorena mreža za recikliranje je pažljivo birana u nameri da obezbedi kvalitetnu uslugu našim mušterijama putem dekontaminacije i reciklaže „kraj životnog veka vozila“ u skladu sa standardima okoline. Da bi ste pronašli najbliže mesto gde vam nude ovaku vrstu vraćanja vozila jednostavno kontaktirajte jednog od naših predstavnika ili pogledajte FIAT-ov web sajt ili pozovete call centar 00 800 3428 0000.

\* vozila za prevoz putnika mogu da imaju maksimum 9 sedišta sa preporučenom težinom od 3.5t

**SELENIA**

# **U srcu Vašeg motora**



*Uvek pitajte Vašeg mehaničara za ulja* **SELENIA**

## **Promena ulja? Eksperti preporučuju SELENIA ulja.**

***Ulje koje je fabrički sipano u motor Vašeg vozila je SELENIA.***

***Ponuda ovih motornih ulja zadovoljava najsavremenije međunarodne specifikacije.***

***Njegove superiore tehnološke karakteristike omogućavaju da Selenia garantuje najviši nivo performansi i zaštite Vašeg motora.***

***SELENIA ima veliki broj tehnološki naprednih proizvoda:***

### **SELENIA K PURE ENERGY**

Sintetički lubrikant formulisan za poslednju generaciju benzinskih motora sa niskom emisijom izduvnih gasova. Njegova specijalna formula takođe garantuje najbolju zaštitu turbomotora visokih performansi sa velikim termičkim naprezanjem. Nizak sadržaj čadi pomaže u održavanju potpune čistoće modernih katalizatora.

### **SELENIA WR PURE ENERGY**

Potpuno sintetički lubrikant koji ispunjava zahteve najnovih dizel motora. Nizak nivo čadi štiti filter čestica čadi od zaostalih proizvoda sagorevanja. Sistem uštede goriva omogućava značajno manju potrošnju goriva. Smanjuje opasnost od prljanja turbine čime se štite dizel motori visokih performansi.

### **SELENIA MULTIPOWER**

Idealno za zaštitu benzinskih motora nove generacije, veoma efikasno čak i pri najoštlijim vremenskim uslovima. Garantuje smanjenje potrošnje goriva (štednje energije) i takođe je idealno za alternativne motore.

### **SELENIA SPORT**

Potpuno sintetički lubrikant koji može zadovoljiti potrebe motora visokih performansi. Takođe štiti motore u uslovima visokog termičkog naprezanja. Sprečava taloženje na turbinama kako bi se postigle najviše performanse i potpuna bezbednost.

Ponuda takođe obuhvata Selenia StAR Pure Energy, Selenia Racing, Selenia K, Selenia WR, Selenia 20K, Selenia 20K AR. Za dodatne informacije o Selenia proizvodima posetite internet stranicu [www.flseleinia.com](http://www.flseleinia.com)

Fiat Group Automobiles S.p.A. - Customer Services - Technical Services - Service Engineering  
Largo Senatore G. Agnelli. 5 - 10040 Volvera - Torino (Italia)  
Print no. 603.81.615 - 03/2010 - 2 edition

Podaci koji se nalaze u ovom uputstvu služe samo kao vodič. FIAT zadržava pravo da menja modele i verzije opisane u ovom uputstvu u bilo koje vreme, zbog tehničkog ili ekonomskog razloga.  
Ako umate nekih pitanja obratite se svom FIAT prodavcu.